



日本のことばと文化

**中級1**

# 語彙表

韓国語 / 한국어

ver. 20170907

## 指示の表現

|                                   |  |  |
|-----------------------------------|--|--|
| 準備                                | あかし い かた ちゅうもく<br>赤字の言い方に注目しましょう。「_____」のはどれですか。       | 빨간 색으로 된 표현에 주의합시다. 「_____」은 어느 것입니까?                        |
| PART1                             | ~についてまとめましょう。<br>( )に入ることを選んで、適当な形にしてください。             | -에 대해서 정리합시다.<br>( )에 들어갈 말을 고르고, 적절한 형태로 바꾸세요.              |
| PART2                             | スクリプトを見ないで、次の点に注意して聞きましょう。                             | 스크립트를 보지 않고 다음 내용을 주의하면서 들읍시다.                               |
|                                   | スクリプトを見ながら聞きましょう。                                      | 스크립트를 보면서 들읍시다.  |
|                                   | ふつう体と丁寧体のどちらを使って話していますか。また、それはなぜですか。                   | 보통체와 정중체 중에서 어느 것을 사용해서 이야기를 합니까? 또 그 이유는 무엇입니까?             |
|                                   | ( )の中にことばを入れましょう。                                      | ( ) 안에 말을 넣읍시다.  |
|                                   | どんな意味や働きがあると思いますか。                                     | 어떤 의미나 기능이 있다고 생각합니까?  |
|                                   | ペアで会話してみましょう。  | 2명씩 짝을 이루어서 이야기를 해 봅시다.                                      |
|                                   | 会話を聞いて、絵/イラストを選びましょう。                                  | 회화를 듣고 그림/일러스트를 선택합시다.                                       |
|                                   | ほかの言い方も聞いてみましょう。                                       | 다른 표현도 들어 봅시다.   |
|                                   | アクセント /イントネーション /リズム に注意して聞きましょう / 発音しましょう。            | 악센트/인토네이션/리듬에 주의하여 들읍시다/발음 합시다.                              |
|                                   | 音を聞いて、くり返しましょう。  | 발음을 듣고 반복합시다.  |
| ロールプレイのまえに、もう一度会話のスクリプトを見て考えましょう。 | 롤 플레이를 하기 전에 회화 스크립트를 한 번 더 보고 생각합시다.                  |  |
| 会話の中で、~にあたる部分はどこですか。印をつけましょう。     | 회화 내용 중에 ~에 해당하는 부분은 어디입니까? 표시를 합시다.                   |  |
| それぞれの部分で、どのような表現を使っていますか。         | 각 부분의 내용에서 어떠한 표현을 사용하고 있습니까?                          |  |
| 次の場面で、(例)の続きを考えましょう。              | 다음 장면에서 (보기)의 다음 내용을 생각합시다.                            |  |
| 構成/流れに気をつけて会話しましょう。               | 구성/흐름을 주의하면서 이야기합시다.                                   |  |
| 会話の例を聞いてみましょう。                    | 회화의 보기를 들읍시다.  |  |
| PART3                             | もう一度聞いて( )に適切なことばを書きましょう。                              | 한 번 더 듣고 ( )에 적당한 말을 씁시다.                                    |
|                                   | スクリプトの★のところをシャドウイングしましょう。                              | 스크립트의 ★부분을 새도잉합시다.   |
|                                   | スクリプトを見ないで、自分のことばで話してください。                             | 스크립트를 보지 말고 자신의 말로 이야기하세요.                                   |
|                                   | ~の表現を使ってみましたか。   | ~의 표현을 사용해 봤습니까?   |
|                                   | ~を紹介してみましょう。   | ~을 소개합시다.  |
|                                   | 次の流れ/順番で話す内容を考えましょう/整理しましょう。                           | 다음의 흐름/순서로 이야기 할 내용을 생각합시다/정리합시다.                            |
| PART4                             | 意味を推測してみましょう。  | 의미를 추측해 봅시다.   |
|                                   | 辞書を引いて、文の意味を確かめましょう/確認しましょう。                           | 사전을 찾아서 글의 의미를 확인합시다.  |
|                                   | 下線を引きましょう。   | 밑줄을 그읍시다.  |
|                                   | 読み方や意味を確認しましょう。  | 읽는 법이나 의미를 확인합시다.  |
| キーボードやスマートフォンで入力してみましょう。          | 키보드나 스마트폰으로 입력을 해 봅시다.                                 |  |
| PART5                             | メール / コメント / プロフィール / SNS を書きましょう。                     | 메일/코멘트/프로필/SNS 를 씁시다.  |
|                                   | クラスの人が書いたものをお互いに読んでコメントしてみましょう。                        | 클래스의 친구가 쓴 글을 서로 읽고 코멘트를 해 봅시다.                              |
| 教室の外へ                             | トピックに関連したことで、日本語でどんなことが言いたいですか。自分だけに必要な日本語の表現をメモしましょう。 | 토픽과 관련된 것 중에서 일본어로 이야기 하고 싶은 것은 무엇입니까?<br>필요한 일본어 표현을 메모합시다. |
|                                   | このトピックで紹介された~について調べてみましょう。                             | 이 토픽에서 소개된 ~에 대해서 찾아봅시다.                                     |
|                                   | インターネットの〇〇サイト/画像検索で、「_____」と入れて検索しましょう。                | 인터넷의 〇〇사이트/이미지 검색창에 「_____」를 넣어서 검색해 봅시다.                    |
| ~の映像を、動画サイトで見てみましょう。              | ~영상을 동영상 사이트에서 봐 봅시다.                                  |  |

# 語彙表: トピック 1 はじめての人と

## ◎ 準備

|              |                                      |         |
|--------------|--------------------------------------|---------|
| 知り合う         | しりあ <sup>う</sup>                     | 만나다     |
| 機会           | きか <sup>い</sup>                      | 기회      |
| 話しかける        | はなしかけ <sup>る</sup>                   | 말을 걸다   |
| 場面           | ばめん <sup>ー</sup> / ば <sup>い</sup> めん | 장면      |
| 空いている        | あいている <sup>ー</sup>                   | 비어 있다   |
| 興味を持つ        | きょ <sup>う</sup> みを も <sup>つ</sup>    | 흥미를 가지다 |
| ヨガ           | ヨ <sup>ガ</sup>                       | 요가      |
| スポーツクラブ      | スポーツク <sup>ラ</sup> ブ                 | 피트니스 센터 |
| 休日           | きゆうじつ <sup>ー</sup>                   | 휴일      |
| ルーブル (*1)    | ル <sup>ー</sup> ブル                    | 루브르     |
| エルミタージュ (*2) | エルミタ <sup>ー</sup> ージュ                | 에르미타주   |
| 将来           | しよ <sup>う</sup> らい                   | 장래      |
| 夢            | ゆめ <sup>い</sup>                      | 꿈       |
| 定年退職する       | ていねんた <sup>い</sup> いしょくする            | 정년퇴직하다  |
| はまっている       | はまっている <sup>ー</sup>                  | 빠져 있다   |

|          |                         |        |
|----------|-------------------------|--------|
| シチュー     | シチュ <sup>ー</sup>        | 스튜     |
| ネット (*3) | ネット <sup>ー</sup>        | 인터넷    |
| 美術館めぐり   | びじゅつかんめ <sup>い</sup> ぐり | 미술관 순회 |
| ごろごろする   | ご <sup>ろ</sup> ごろする     | 빈둥거리다  |
| 語学       | ごがく <sup>ー</sup>        | 어학     |
| 希望       | きぼう <sup>ー</sup>        | 희망     |
| 交流会      | こうりゆ <sup>う</sup> かい    | 교류회    |
| 沖縄 (*4)  | おきなわ <sup>ー</sup>       | 오키나와   |
| いて座      | いてぎ <sup>ー</sup>        | 궁수자리   |
| B型       | ビーがた <sup>ー</sup>       | B형     |
| 職業       | しよく <sup>ぎ</sup> よう     | 직업     |
| 出身       | しゅっしん <sup>ー</sup>      | 출신     |
| ニックネーム   | ニックネ <sup>ー</sup> ーム    | 닉네임    |
| 性格       | せいかく <sup>ー</sup>       | 성격     |
| 星座       | せいざ <sup>ー</sup>        | 별자리    |
| 血液型      | けつえきがた <sup>ー</sup>     | 혈액형    |

- (\*1) フランスにある美術館 프랑스에 있는 미술관
- (\*2) ロシアにある美術館 러시아에 있는 미술관
- (\*3) インターネットの略 '인터넷'의 줄임말
- (\*4) 日本の都道府県のひとつ 일본에 있는 지방 중의 한 곳

## PART1 聞いてわかる「みなさん、こんにちは」

|             |                                   |            |
|-------------|-----------------------------------|------------|
| 交流する        | こうりゆ <sup>う</sup> する <sup>ー</sup> | 교류하다       |
| おしゃべりサークル   | おしゃべりサ <sup>ー</sup> クル            | 이야기 모임     |
| 参加者         | さんか <sup>い</sup> しゃ               | 참가자        |
| 自己紹介        | じこしょ <sup>う</sup> かい              | 자기소개       |
| 職業          | しよく <sup>ぎ</sup> よう               | 직업         |
| 順番に         | じゅんばんに <sup>ー</sup>               | 순서대로       |
| 興味を持つ       | きょ <sup>う</sup> みを も <sup>つ</sup> | 흥미를 가지다    |
| 希望          | きぼう <sup>ー</sup>                  | 희망         |
| 抱負          | ほうふ <sup>ー</sup>                  | 포부         |
| 描く          | か <sup>く</sup>                    | 그리다        |
| スケッチ        | スケ <sup>ッ</sup> ッチ                | 스케치        |
| 世話をする       | せわ <sup>い</sup> をする               | 돌보다        |
| 社交的な        | しゃこうてきな <sup>ー</sup>              | 사교적이다      |
| 広告代理店       | こうこくだいり <sup>て</sup> ん            | 광고 대리점     |
| 性格          | せいかく <sup>ー</sup>                 | 성격         |
| 勤める         | つとめ <sup>る</sup>                  | 근무하다       |
| 定年退職する      | ていねんた <sup>い</sup> いしょくする         | 정년퇴직하다     |
| 週末          | しゅうまつ <sup>ー</sup>                | 주말         |
| たいてい        | たいてい <sup>ー</sup>                 | 대부분        |
| 語学学校        | ごがくが <sup>く</sup> っこう             | 어학교        |
| 専業主婦        | せんぎようしゅ <sup>ふ</sup>              | 전업주부       |
| アマチュアオーケストラ | アマチュアオーケ <sup>ス</sup> トラ          | 아마추어 오케스트라 |

|           |   |                     |
|-----------|---|---------------------|
| 音声スクリプト   |   |                     |
| ～に向いている   | ～にむいている <sup>ー</sup>                    | 향하고 있다              |
| わりと       | わりと <sup>ー</sup>                        | 비교적                 |
| 緊張する      | きんちょうする <sup>ー</sup>                    | 긴장하다                |
| 健康        | けんこう <sup>ー</sup>                       | 건강                  |
| 留学中       | りゅうがくちゅう <sup>ー</sup>                   | 유학중                 |
| ～の関係で     | ～のかんけいで <sup>ー</sup>                    | ～의 관계로              |
| 赴任する      | ふにんする <sup>ー</sup>                      | 부임하다                |
| インター (*1) | イ <sup>ン</sup> ター                       | 인터내셔널 스쿨            |
| プリント      | プリント <sup>ー</sup>                       | 프린트                 |
| 苦労する      | く <sup>ろ</sup> うする                      | 힘들다                 |
| 定年後       | ていねんご <sup>ー</sup> / ていねんご <sup>い</sup> | 정년 후에               |
| 海外        | か <sup>い</sup> がい                       | 해외                  |
| ゆっくりする    | ゆっく <sup>り</sup> りする                    | 여유롭게 지내다, 마음 편히 지내다 |
| 現在        | げ <sup>ん</sup> ざい                       | 현재                  |
| 二人暮らし     | ふたりぐ <sup>ら</sup> し                     | 둘이서 삶               |
| 食事会       | しょくじかい <sup>ー</sup>                     | 식사 모임               |
| 集まり       | あつま <sup>り</sup> / あつまり <sup>ー</sup>    | 모임                  |
| 今回        | こ <sup>ん</sup> かい                       | 이번에                 |
| 参加する      | さんかする <sup>ー</sup>                      | 참가하다                |
| コマーシャル    | コマ <sup>ー</sup> シャル                     | 광고                  |

(\*1) インターナショナルスクールの略 '인터내셔널 스쿨'의 줄임말

## PART2 会話する 「あのう、失礼ですが…」

|             |                                   |         |
|-------------|-----------------------------------|---------|
| 話しかける       | はなしかけ <sup>る</sup>                | 말을 걸다   |
| シドニー(*1)    | シ <sup>ド</sup> ニー                 | 시드니     |
| スポーツクラブ     | スポー <sup>ツ</sup> クラ <sup>ブ</sup>  | 피트니스 센터 |
| オーストラリア     | オー <sup>ス</sup> トラ <sup>リ</sup> ア | 오스트레일리아 |
| 日本文化センター    | にほんぶんかセ <sup>ン</sup> ター           | 일본문화센터  |
| 主婦          | しゅ <sup>ふ</sup>                   | 주부      |
| 携帯(*2)      | けい <sup>たい</sup>                  | 휴대 전화   |
| びっくり        | び <sup>っ</sup> くり                 | 깜짝 놀람   |
| ヨガクラス       | ヨガク <sup>ラ</sup> ス                | 요가 클래스  |
| お宅          | おた <sup>く</sup>                   | 댁       |
| マンション       | マ <sup>ン</sup> ション                | 맨션      |
| 転勤          | てん <sup>きん</sup>                  | 전근      |
| 興味がある       | きょ <sup>う</sup> みが あ <sup>る</sup> | 흥미가 있다  |
| 週に          | しゅ <sup>う</sup> に                 | 일주일에    |
| 和太鼓         | わだ <sup>い</sup> こ                 | 일본 북    |
| 話し相手        | はなしあ <sup>い</sup> て               | 말동무     |
| チャンス        | チャ <sup>ン</sup> ス                 | 찬스      |
| メールアドレス     | メールア <sup>ド</sup> レス              | 메일 주소   |
| 会話に役立つ文法・句型 |                                   |         |
| ジム          | ジ <sup>ム</sup>                    | 실내 체육관  |
| 参加する        | さんか <sup>す</sup>                  | 참가하다    |
| クッキー        | ク <sup>ッ</sup> キー                 | 쿠키      |
| サウナ         | サ <sup>ウ</sup> ナ                  | 사우나     |

(\*1) オーストラリアの都市    오스트레일리아 도시

(\*2) 携帯電話の略    ‘휴대 전화’의 줄임말

|           |                          |            |
|-----------|--------------------------|------------|
| シャンプー     | シャ <sup>ン</sup> プー       | 샴푸         |
| サンプル      | サ <sup>ン</sup> プル        | 샘플         |
| きっかけ      | き <sup>っ</sup> かけ        | 계기         |
| 誘う        | さそ <sup>う</sup>          | 초대하다       |
| ストラテジー・発音 |                          |            |
| 以前        | い <sup>ぜん</sup>          | 이전         |
| さしつかえなければ | さしつかえな <sup>ら</sup> ば    | 폐가 되지 않는다면 |
| 交換する      | こうかん <sup>す</sup>        | 교환하다       |
| ロールプレイ    |                          |            |
| 情報        | じょうほう <sup>じょう</sup>     | 정보         |
| 別れ        | わか <sup>れ</sup>          | 이별, 헤어짐    |
| くわしく      | くわ <sup>し</sup> く        | 자세히        |
| 観光地       | かん <sup>こ</sup> うち       | 관광지        |
| ガイドブック    | ガイドブ <sup>ク</sup>        | 가이드북       |
| 長距離       | ちようきょ <sup>り</sup>       | 장거리        |
| 向かい       | むか <sup>い</sup>          | 맞은편        |
| おしゃべりする   | おしゃ <sup>べ</sup> りする     | 이야기를 하다    |
| 国際交流基金    | こくさいこうりゅうき <sup>きん</sup> | 국제교류기금     |
| センター      | セ <sup>ン</sup> ター        | 센터         |
| ほとんど～ない   | ほと <sup>んど</sup> ～ない     | 거의~없다      |

### PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

|           |           |         |
|-----------|-----------|---------|
| おしゃべりする   | おしゃべりする   | 이야기를 하다 |
| 交流会       | こうりゆうかい   | 교류회     |
| 参加する      | さんかする     | 참가하다    |
| おしゃべりサークル | おしゃべりサークル | 이야기 모임  |
| 自己紹介      | じこしょうかい   | 자기소개    |
| 司会        | しかい       | 사회      |
| きっかけ      | きっかけ      | 계기      |
| 希望        | きぼう       | 희망      |
| 抱負        | ほうふ       | 포부      |
| 経験        | けいけん      | 경험      |

|        |          |         |
|--------|----------|---------|
| 自己 PR  | じこピーアール  | 자기 PR   |
| 日系企業   | にっけいきぎょう | 일본계 기업  |
| 輸出関係   | ゆしゅつかんけい | 수출 관계   |
| スタッフ   | スタッフ     | 스태프     |
| 食べ歩き   | たべあるき    | 맛집 탐방   |
| おしゃべり  | おしゃべり    | 이야기, 잡담 |
| どんどん   | どンドン     | 계속      |
| 話しかける  | はなしかける   | 말을 걸다   |
| ~のおかげで | ~のおかげで   | ~덕분에    |
| ~つもりで  | ~つもりで    | ~처럼     |

### PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

|              |            |             |
|--------------|------------|-------------|
| 気軽に          | きがるに       | 부담없이        |
| フォローする (*1)  | フォロ-する     | 팔로우하다       |
| Twitter (*2) | ツイッター      | 트위터         |
| SNS          | エスエヌエス     | 에스엔에스       |
| 利用する         | りようする      | 이용하다        |
| プロフィール       | プロフィ-ール    | 프로필         |
| 注目する         | ちゅうもくする    | 주목하다        |
| 職業           | しょくぎょう     | 직업          |
| おすすめユーザー     | おすすめユーザー   | 추천 친구       |
| 海外生活         | かいがいかいせいかつ | 해외 생활       |
| ~年目          | ~ねんめ       | ~년째         |
| 主婦           | しゅふ        | 주부          |
| ロンドン (*3)    | ロンドン       | 런던          |
| ~在住          | ~ざいじゅう     | ~거주         |
| ~歳           | ~さい        | ~살          |
| 娘            | むすめ        | 딸           |
| ヨーロッパ        | ヨーロッパ      | 유럽          |
| 日常           | にちじょう      | 일상          |
| つぶやく         | つぶやく       | 트위터에 글을 올리다 |
| 関心           | かんしん       | 관심          |
| 日本語力         | にほんごりよく    | 일본어 능력      |
| 維持           | いじ         | 유지          |
| 最近           | さいきん       | 최신          |
| お気に入り        | おきにいり      | 마음에 들다      |
| ズンバ (*4)     | ズンバ        | 줌바          |
| 美術館めぐり       | びじゅつかんめぐり  | 미술관 순회      |
| 知り合う         | しりあう       | 만나다         |
| 某~           | ぼう~        | 모~          |
| 私立大学         | しりつだいがく    | 사립 대학교      |
| 働く           | はたらく       | 일하다         |

|             |           |              |
|-------------|-----------|--------------|
| 教師          | きょうし      | 교사           |
| 専門          | せんもん      | 전문           |
| 音声教育        | おんせいきょういく | 음성교육         |
| 著書          | ちよしょ      | 저서           |
| 学ぶ          | まなぶ       | 배우다          |
| 現在          | げんざい      | 현재           |
| ベトナム語       | ベトナムご     | 베트남어         |
| 学習中         | がくしゅうちゅう  | 학습중          |
| 内容          | ないよう      | 내용           |
| 仕事          | しごと       | 일            |
| ~関係         | ~かんけい     | ~관계          |
| ~中心         | ~ちゅうしん    | ~중심          |
| 作曲家         | さつきよくか    | 작곡가          |
| ラフマニノフ (*5) | ラフマニノフ    | 라프마니노프       |
| 将来          | しょうらい     | 장래           |
| 夢           | ゆめ        | 꿈            |
| 島           | しま        | 섬            |
| 移住する        | いじゅうする    | 이주하다         |
| のんびり        | のんびり      | 한가롭게         |
| 暮らす         | くらす       | 살다           |
| 温泉          | おんせん      | 온천           |
| 日本酒         | にほんしゅ     | 정종, 일본식 술    |
| 声楽          | せいがく      | 성악           |
| 旅           | たび        | 여행           |
| 愛する         | あいする      | 사랑하다         |
| サラリーマン      | サラリーマン    | 샐러리맨         |
| てんびん座       | てんびんざ     | 천칭자리         |
| O型          | オーがた      | O형           |
| ハマリ中        | ハマリちゅう    | 빠져 있는 중      |
| 週末          | しゅうまつ     | 주말           |
| 地元          | じもと       | 자기가 살고 있는 지역 |

|                 |                  |          |
|-----------------|------------------|----------|
| ボランティア教室        | ボランティア<br>ぎょうしつ  | 자원봉사 교실  |
| 交流する            | こうりゆうする          | 교류하다     |
| 楽しみ             | たのしみ             | 즐거움      |
| 飼う              | かう               | 기르다      |
| 映画              | えいが              | 영화       |
| 『かもめ食堂』<br>(*6) | かもめしょくどう         | ‘가모메 식당’ |
| こん〇〇は!<br>(*7)  | こんにちは /<br>こんばんは | 안녕하세요    |
| カナダ             | カナダ              | 캐나다      |
| 勉強する            | べんきょうする          | 공부하다     |
| 大学院生            | だいがくいんせい         | 대학원생     |
| シンガポール          | シンガポール           | 싱가폴      |
| ~出身             | ~しゅっしん           | ~출신      |
| トロント (*8)       | トロント             | 토론토      |
| アカウント           | アカウント /<br>アカウント | 어카운트     |

|        |                 |                |
|--------|-----------------|----------------|
| 大目に見る  | おおめにみる          | 너그럽게 봐주다       |
| 方      | かた              | 분              |
| 世界     | せかい             | 세계             |
| 情報交換する | じょうほうこうかん<br>する | 정보교환을 하다       |
| 自己紹介   | じこしょうかい         | 자기소개           |
| 興味     | きょうみ            | 흥미             |
| 希望     | きぼう             | 희망             |
| 抱負     | ほうふ             | 포부             |
| テキスト   | テキスト            | 교과서            |
| マスターする | マスターする          | 마스터하다          |
| 交流     | こうりゆう           | 교류             |
| 役立つ    | やくだつ            | 도움이 되다         |
| 留学する   | りゅうがくする         | 유학하다           |
| ファッション | ファッション          | 패션             |
| ~に関する  | ~にかんする          | ~와/과<br>관계가 있다 |

- (\*1) SNS で、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること  
SNS 에서 특정한 사람의 "발언"을 수신할 수 있도록 등록하는 것
- (\*2) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス  
140 글자 이내의 짧은 글(twitter)을 인터넷 상에 투고할 수 있는 정보 서비스
- (\*3) イギリスの首都 영국 수도
- (\*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ ダンス계열 피트니스 프로그램 중 하나
- (\*5) ロシアの作曲家 러시아 작곡가
- (\*6) 日本の映画 일본 영화
- (\*7) 昼なら〇〇に「にち」を入れて「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。  
相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。  
낮에는 〇〇에 '니치' 를 넣어서 'こんにちは' 라고 읽고, 밤에는 'ばん' 을 넣어서 'こんばんは' 라고 읽는다.  
상대가 언제 읽을지 모르는 메일 등에도 사용된다.
- (\*8) カナダの都市 캐나다 도시

## PART5 書く「プロフィールを書こう」

|        |         |       |
|--------|---------|-------|
| プロフィール | プロフィール  | 프로필   |
| SNS    | エスエヌエス  | 에스엔에스 |
| 自己紹介   | じこしょうかい | 자기소개  |
| 欄      | らん      | 란     |
| 職業     | しよくぎょう  | 직업    |
| 興味     | きょうみ    | 흥미    |
| 希望     | きぼう     | 희망    |
| 抱負     | ほうふ     | 포부    |
| 本名     | ほんみょう   | 본명    |

|        |          |         |
|--------|----------|---------|
| 入力する   | にゅうりょくする | 입력하다    |
| 検索する   | けんさくする   | 검색하다    |
| のせる    | のせる      | 올리다     |
| ホームページ | ホームページ   | 홈페이지    |
| ブログ    | ブログ      | 블로그     |
| アドレス   | アドレス     | (메일) 주소 |
| ~以内    | ~い以内     | ~이내     |

## ◎ 教室の外へ

|              |                     |       |
|--------------|---------------------|-------|
| 平和           | へいわ <sup>-</sup>    | 평화    |
| プロフィール       | プロフィール <sup>-</sup> | 프로필   |
| Twitter (*1) | ツイッター <sup>-</sup>  | 트위터   |
| 興味           | きょ <sup>リ</sup> うみ  | 흥미    |
| フォローする (*2)  | フォ <sup>ロ</sup> ーする | 팔로우하다 |
| 血液型          | けつえきがた <sup>-</sup> | 혈액형   |
| 星座           | せいざ <sup>-</sup>    | 별자리   |

|       |                      |             |
|-------|----------------------|-------------|
| 性格    | せいかく <sup>-</sup>    | 성격          |
| 自己紹介  | じこしよ <sup>ウ</sup> かい | 자기소개        |
| 関係する  | かんけいする <sup>-</sup>  | 관계가 있다      |
| 実際に   | じっさいに <sup>-</sup>   | 실제로         |
| 交流する  | こうりゆうする <sup>-</sup> | 교류하다        |
| サークル  | サークル <sup>-</sup>    | 서클, 모임, 동아리 |
| 話しかける | はなしかけ <sup>ル</sup>   | 말을 걸다       |

(\*1) 140文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス  
140 글자 이내의 짧은 글(twitter)을 인터넷 상에 투고할 수 있는 정보 서비스

(\*2) SNSで、特定の人(「発言」)を受信できるように登録すること  
SNS에서 특정한 사람의 '발언'을 수신할 수 있도록 등록하는 것

## 語彙表: トピック 2 おすすめの料理

### ◎ 準備

|                  |                                |                 |                         |   |           |
|------------------|--------------------------------|-----------------|-------------------------|---|-----------|
| おすすめ             | おすすめ <sup>-</sup>              | 추천              | どちらかと<br>いうと            | どちらかという <sup>-</sup><br>と/どちらか <sup>+</sup> という <sup>-</sup><br>と | 어느 쪽인가 하면 |
| 外食               | がいしょく <sup>-</sup>             | 외식              | 刺身                      | さしみ <sup>+</sup>  | 사시미       |
| グルメ・レスト<br>ランサイト | グルメ・レストラン<br>サ <sup>+</sup> イト | 맛집・레스토랑<br>사이트  | うまい                     | うま <sup>+</sup> い   | 맛있다       |
| 北浦和 (*1)         | きたう <sup>+</sup> らわ            | 기타우라와           | ハンバーガー                  | ハンバ <sup>+</sup> ーガー  | 햄버거       |
| 居酒屋              | いざかや <sup>-</sup>              | 술집, 이자카야        | ピザ                      | ピ <sup>+</sup> ザ  | 피자        |
| 和食               | わしょく <sup>-</sup>              | 일본 음식           | 餃子                      | ぎょうざ <sup>-</sup>   | 만두, 교자    |
| 食べ放題             | たべほ <sup>+</sup> うだい           | (음식의)무한리필       | ラーメン                    | ラ <sup>+</sup> ーメン  | 라면        |
| ドリンク             | ドリ <sup>+</sup> ンク             | 음료수             | 体にいい                    | からだにい <sup>+</sup> い  | 몸에 좋다     |
| ほっとする<br>(*2)    | ほっとする <sup>-</sup>             | 안심하다            | なんといい <sup>-</sup><br>も | な <sup>+</sup> んといい <sup>-</sup> も                                | 뭐니 뭐니 해도  |
| 味                | あじ <sup>-</sup>                | 맛               | 食欲がわく                   | しょく <sup>+</sup> よくがわく /<br>しょくよくがわく <sup>-</sup>                 | 식욕이 돋다    |
| 家庭的な             | かていてきな <sup>-</sup>            | 가정적이다           | ワイン                     | ワ <sup>+</sup> イン   | 와인        |
| 雰囲気              | ふんい <sup>+</sup> き             | 분위기             | イタリア料理                  | イタリアリよ <sup>+</sup> うり  | 이탈리아 음식   |
| ~にやさしい<br>(*3)   | ~にやさしい <sup>-</sup>            | 값이 싸다           | 見た目                     | みため <sup>-</sup>  | 눈에 비치는 모습 |
| サービス             | サ <sup>+</sup> ービス             | 서비스             | 新鮮な                     | しんせんな <sup>-</sup>  | 신선하다      |
| 値段               | ねだん <sup>-</sup>               | 가격              | ボリュームが<br>ある            | ボリュームがあ <sup>+</sup> る  | 양이 많다     |
| イタリアン            | イタ <sup>+</sup> リアン            | 이탈리안            | 方法                      | ほうほう <sup>-</sup>   | 방법        |
| バル・アンド・<br>ダイニング | バル・アンド・<br>ダ <sup>+</sup> イニング | 바 앤드 레스토랑       | 動詞                      | どうし <sup>-</sup>  | 동사        |
| 夜景               | やけい <sup>-</sup>               | 야경              | ゆでる                     | ゆで <sup>+</sup> る   | 삶다        |
| ロマンチックな          | ロマンチ <sup>+</sup> ックな          | 로맨틱하다           | 揚げる                     | あげる <sup>-</sup>  | 튀기다       |
| 料亭               | りょうてい <sup>-</sup>             | 고급 일식 레스토랑      | 蒸す                      | む <sup>+</sup> す  | 찌다        |
| 本格和食             | ほんかくわ <sup>+</sup> しょく         | 본격적인 일본 음식      | 煮る                      | にる <sup>-</sup>   | 조리다       |
| 選びぬかれた           | えらびぬか <sup>+</sup> れた          | 엄선하다            | 炒める                     | いため <sup>+</sup> る  | 볶다        |
| 素材               | そざい <sup>-</sup>               | 소재              | 生                       | な <sup>+</sup> ま  | 생, 날      |
| 最高               | さいこう <sup>-</sup>              | 최고              | かける                     | かけ <sup>+</sup> る   | 얹다        |
| おもてなし            | おもてなし <sup>-</sup>             | 대접              | 卵かけごはん<br>(*4)          | たまごかけご <sup>+</sup> はん  | 다마고카케고항   |
| アジア              | ア <sup>+</sup> ジアン             | 아시안             | 揚げ卵 (*5)                | あげた <sup>+</sup> まご   | 아게타마고     |
| エスニック料理          | エスニックリよ <sup>+</sup> うり        | 토속 음식           | ゆで卵                     | ゆでた <sup>+</sup> まご   | 삶은 달걀     |
| 南国ムード            | なんごくム <sup>+</sup> ード          | 남부지방 특유의<br>지방색 | 卵焼き                     | たまごやき <sup>-</sup>  | 계란말이      |
| あふれる             | あふれ <sup>+</sup> る             | 넘치다             | 茶碗蒸し (*6)               | ちやわ <sup>+</sup> んむし  | 차왕무시      |
| 室内               | しつ <sup>+</sup> ない             | 실내              | 卵炒め                     | たまごい <sup>+</sup> ため  | 달걀 볶음     |
| スパイスの<br>きいた     | スパイスのきいた                       | 매운 맛이 나는        | 目玉焼き                    | めだまやき <sup>-</sup>  | 계란 프라이    |
| 一品               | いっ <sup>+</sup> びん             | 일품              | 煮卵                      | にた <sup>+</sup> まご  | 달걀 조림     |

(\*1) 埼玉県にある町の名前 사이타마 현에 있는 지역 이름

(\*2) ほっとする味は、なつかしい味のこと “ほっとする味”의 의미는 “먹은 적이 있는 그리운 맛”

(\*3) 財布にやさしいの意味は値段がやすいこと “財布にやさしい”의 의미는 “값이 싸다”

(\*4) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べる人が多い

달걀을 밥에 얹어 먹는 음식. 간장 등을 넣어서 먹는 경우가 많다.

(\*5) 卵を油であげたもの 달걀을 기름에 튀긴 것

(\*6) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理 푼 달걀과 재료, 육수를 넣어서 쪄 요리



## PART1 聞いてわかる 「ここは、とくに魚がうまい」

|             |  |         |
|-------------|--|---------|
| うまい         | うま <sup>ㄱ</sup> い                          | 맛있다     |
| 天ぷら         | てんぷら <sup>-</sup>                          | 튀김      |
| ラーメン        | ら <sup>ㄱ</sup> ーめん                         | 라면      |
| すき焼き (*1)   | すきやき <sup>-</sup>                          | 스키야키    |
| 刺身          | さしみ <sup>ㄱ</sup>                           | 사시미     |
| パン          | ぱ <sup>ㄱ</sup> ん                           | 빵       |
| 巻き寿司 (*2)   | まき <sup>ㄱ</sup> ずし /<br>まきず <sup>ㄱ</sup> し | 마키즈시    |
| (お)団子       | (お)だんご <sup>-</sup>                        | 경단      |
| 卵焼き         | たまごやき <sup>-</sup>                         | 달걀말이    |
| 値段          | ねだん <sup>-</sup>                           | 가격      |
| 負けない        | まけない <sup>-</sup>                          | 지지 않는다  |
| フワフワ        | フワフワ <sup>-</sup>                          | 폭신폭신킴   |
| だし          | だし <sup>ㄱ</sup>                            | 육수      |
| 新鮮な         | しんせんな <sup>-</sup>                         | 신선하다    |
| 特徴          | とくちょう <sup>-</sup>                         | 특징      |
| 料理人         | りょうりにん <sup>-</sup>                        | 요리사     |
| サービス        | さ <sup>ㄱ</sup> ービス                         | 서비스     |
| バイキング<br>方式 | バイキング<br>ほうしき                              | 무한리필 방식 |
| 鶏           | とり <sup>-</sup>                            | 닭고기     |
| 本物          | ほんもの <sup>-</sup>                          | 본격적인    |
| 丁寧な         | ていねいな                                      | 공손하다    |
| ただ          | た <sup>ㄱ</sup> だ                           | 다만      |
| 一度に         | いちど <sup>ㄱ</sup> に                         | 한번에     |
| とにかく        | と <sup>ㄱ</sup> にかく                         | 어쨌든     |
| レベル         | レベル <sup>-</sup> /<br>レ <sup>ㄱ</sup> ベル    | 레벨      |
| スープ         | す <sup>ㄱ</sup> ーぷ                          | 스프      |
| 混んでいる       | こ <sup>ㄱ</sup> んでいる                        | 붐빈다     |

|                |  |           |
|----------------|--|-----------|
| 穴場             | あなば <sup>ㄱ</sup> /<br>あなば <sup>-</sup> | 숨겨진 맛집    |
| 和菓子            | わが <sup>ㄱ</sup> し                      | 일본식 과자    |
| スペース           | すぺ <sup>ㄱ</sup> ーす                     | 공간        |
| お茶する           | おちゃする <sup>-</sup>                     | 차를 마시다    |
| 音声スクリプト        |  |           |
| よっぽど           | よっぽど <sup>-</sup>                      | 매우        |
| 和服             | わふく <sup>-</sup>                       | 일본 전통 복장  |
| ビュッフェ          | ビュ <sup>ㄱ</sup> ッフェ                    | 뷔페        |
| 食べ放題           | たべほ <sup>ㄱ</sup> うだい                   | (음식의)무한리필 |
| ~感じだ           | ~かんじだ <sup>-</sup>                     | 느낌이다      |
| オムレツ           | オムレツ <sup>-</sup>                      | 오믈렛       |
| チキンカツ          | チキンカ <sup>ㄱ</sup> ツ                    | 치킨가스      |
| アボカド           | アボカド <sup>-</sup>                      | 아보카도      |
| はやって<br>いる     | はや <sup>ㄱ</sup> って(いる)                 | 유행하고 있다   |
| 行列             | ぎょうれつ <sup>-</sup>                     | 행렬        |
| 欠点             | けって <sup>ㄱ</sup> ん                     | 결점        |
| 意外に            | いがいに <sup>-</sup>                      | 의외로       |
| 日本風            | にほんふう <sup>-</sup>                     | 일본식       |
| 高め             | たかめ <sup>-</sup>                       | 비싼 편      |
| あんパン           | あんぱ <sup>ㄱ</sup> ん                     | 단팥빵       |
| メロンパン<br>(*3)  | メロ <sup>ㄱ</sup> んぱん                    | 멜론빵       |
| 焼きそばパン<br>(*4) | やきそば <sup>ㄱ</sup> ぱん                   | 야키소바빵     |
| バラエティ          | バラ <sup>ㄱ</sup> エティ                    | 버라이어티     |

(\*1) 日本の鍋料理 일본 전골 요리

(\*2) のりの上に酢飯を広げてその上に具を載せて巻いた寿司

김 위에 초밥을 넓게 펴고 재료를 올린 후 돌돌 말아 적당한 크기로 자른 스시

(\*3) パンの一種。表面がかたく、甘い。 빵의 한 종류. 표면이 딱딱하고 달다.

(\*4) 焼きそばをはさんだパン 야키소바를 넣은 빵

## PART2 会話する 「お好み焼き粉は…」

|                |                              |                 |
|----------------|------------------------------|-----------------|
| お好み焼き粉<br>(*1) | おこのみやきこ <sup>-</sup>         | 오코노미야키 가루       |
| 知り合い           | しりあい <sup>-</sup>            | 아는 사이,<br>아는 사람 |
| バンコク           | ぱ <sup>ㄱ</sup> んこく           | 방콕              |
| 日系スーパー         | にっけいす <sup>ㄱ</sup> ーぱー       | 일본계 슈퍼          |
| 材料             | ざいりょう <sup>ㄱ</sup>           | 재료              |
| タイ             | た <sup>ㄱ</sup> い             | 태국              |
| 日本文化<br>センター   | にほんぶんか<br>せ <sup>ㄱ</sup> んたー | 일본문화센터          |
| 主婦             | しゅ <sup>ㄱ</sup> ふ            | 주부              |
| ~在住            | ~ざいじゅう <sup>-</sup>          | ~거주             |
| おしゃべり<br>サロン   | おしゃべりさ <sup>ㄱ</sup> ろん       | 이야기 모임          |

|                  |                       |         |
|------------------|-----------------------|---------|
| 知り合う             | しりあ <sup>ㄱ</sup> う    | 만나다     |
| しょうがない<br>(*2)   | しょうがな <sup>ㄱ</sup> い  | 어쩔 수 없다 |
| 小麦粉              | こむぎこ <sup>-</sup>     | 밀가루     |
| 粉末だし             | ふんまつ <sup>ㄱ</sup> だし  | 분말 육수   |
| 混ぜる              | まぜ <sup>ㄱ</sup> る     | 섞다      |
| だし               | だし <sup>ㄱ</sup>       | 육수      |
| 茶色い              | ちやいろい <sup>-</sup>    | 갈색      |
| かつおぶし            | かつおぶし <sup>-</sup>    | 가다랑어 포  |
| ソース              | そ <sup>ㄱ</sup> ーす     | 소스      |
| とんかつ<br>ソース (*3) | とんかつそ <sup>ㄱ</sup> ーす | 돈가스 소스  |

|              |                   |               |
|--------------|-------------------|---------------|
| 中濃ソース        | ちゅうのうソース          | 중간 농도의 돈가스 소스 |
| オタフクソース (*4) | オタフクソース           | 오타후쿠 소스       |
| ~専用          | ~せんよう             | ~전용           |
| キャベツ         | キャベツ              | 양배추           |
| 具            | ぐ                 | 재료            |
| 貝            | かい                | 조개            |
| ホイート (*5)    | ホイート              | 호이툼           |
| 市場           | いちば               | 시장            |
| 新鮮な          | しんせん              | 신선하다          |
| パクチー         | パクチー / パクチー       | 고수            |
| チリソース        | チリソース             | 칠리소스          |
| 会話に役立つ文法・句型  |                   |               |
| ラーメン         | ラーメン              | 라면            |
| 日本製          | にほんせい             | 일본 제품         |
| 袋            | ふくろ               | 봉지            |
| 無理だな         | むり                | 무리하다          |
| ホットプレート      | ホットプレート / ホットプレート | 핫 플레이트        |

|           |        |        |
|-----------|--------|--------|
| コンセント     | コンセント  | 콘센트    |
| つなぐ       | つなぐ    | 연결하다   |
| ダイヤル      | ダイヤル   | 다이얼    |
| 中         | ちゅう    | 중      |
| 合わせる      | あわせ    | 맞추다    |
| 裏返す       | うらがえす  | 뒤집다    |
| ゴミ箱       | ゴミばこ   | 쓰레기통   |
| ストラテジー・発音 |        |        |
| ねばねばする    | ねばねばする | 끈적거리다  |
| くさい       | くさい    | 냄새가 나다 |
| なっとう      | なっとう   | 넛토     |
| 四角い       | しかくい   | 네모나다   |
| 豆腐        | とうふ    | 두부     |
| のり        | のり     | 김      |
| わさび       | わさび    | 고추냉이   |
| おにぎり      | おにぎり   | 주먹밥    |
| ロールプレイ    |        |        |
| 相談する      | そうだんする | 상담하다   |
| 必要な       | ひつような  | 필요하다   |

- (\*1) お好み焼きを作るときに使う粉 오코노미야키를 만들 때 사용하는 가루  
 (\*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う 'しかたがない' 와 같은 의미. 구어체로서 사용한다.  
 (\*3) とんかつにかけるためのソース 돈가스에 뿌리는 소스  
 (\*4) お好み焼きにぬるソースの商品名 오코노미야키에 바르는 소스의 상품명  
 (\*5) タイの料理。貝が使われる。 조개를 사용한 태국 음식.

### PART3 長く話す「ぜひ、めしあがっててください」

|           |          |                  |
|-----------|----------|------------------|
| すすめる      | すすめる     | 추천하다             |
| 出張        | しゅっちょう   | 출장               |
| キルギス      | キルギス     | 키르기스             |
| 迎える       | むかえる     | 마중하다             |
| キルギス料理    | キルギスリョウリ | 키르기스 음식          |
| 口に合う      | くちにあう    | 입맛에 맞다           |
| ラグマン (*1) | ラグマン     | 라그만              |
| 見た目       | みため      | (음식의)모양, 걸모습, 외모 |
| 方法        | ほうほう     | 방법               |
| 小麦粉       | こむぎこ     | 밀가루              |
| 麺         | めん       | 면                |
| うどん       | うどん      | 우동               |
| のせる       | のせる      | 없다               |
| パセリ       | パセリ      | 파슬리              |
| たれ        | たれ       | 양념, 소스           |

|       |          |        |
|-------|----------|--------|
| つける   | つけ       | 찍다     |
| 皮     | かわ       | 껍질     |
| 包む    | つつむ      | 싸다     |
| 混ぜる   | まぜ       | 섞다     |
| スープ   | スープ      | 스프     |
| すっぱい  | すっぱい     | 시다     |
| パラエティ | パラエティ    | 버라이어티  |
| 代表的な  | だいひょうてきな | 대표적이다  |
| ゆでる   | ゆで       | 삶다     |
| 炒める   | いため      | 볶다     |
| かける   | かけ       | 뿌리다    |
| 実は    | じつは      | 사실은    |
| 中央アジア | ちゅうおうアジア | 중앙아시아  |
| ~によって | ~によって    | ~에 따라서 |
| たいてい  | たいてい     | 대부분    |

- (\*1) 中央アジアで食べられている麺料理 중앙 아시아에서 먹는 면 요리

PART4 読んでわかる 「じゃがいもを入れるのがポイント！」

|                         |                                |           |
|-------------------------|--------------------------------|-----------|
| じゃがいも                   | じゃがいも <sup>-</sup>             | 감자        |
| ポイント                    | ポイント <sup>-</sup>              | 포인트       |
| レシピ                     | レ <sup>レ</sup> シピ              | 레시피       |
| 材料                      | ざいりょ <sup>う</sup>              | 재료        |
| ～入り                     | ～いり <sup>-</sup>               | 포함        |
| 違った                     | ちがった <sup>-</sup>              | 다른        |
| ～人分                     | ～にんぶん <sup>-</sup>             | ～인분       |
| お好み焼き粉 <sup>(1)</sup>   | おこのみやきこ <sup>-</sup>           | 오코노미야키 가루 |
| 卵                       | たまご <sup>ご</sup>               | 달걀        |
| ～個                      | ～こ <sup>-</sup>                | ～개        |
| 薄切り肉                    | うすぎり <sup>にく</sup>             | 얇게 썬 고기   |
| キャベツ                    | キャベツ                           | 양배추       |
| お好み焼きソース <sup>(2)</sup> | おこのみやきソース                      | 오코노미야키 소스 |
| マヨネーズ                   | マヨネーズ                          | 마요네즈      |
| 適量                      | てきりょう <sup>-</sup>             | 적당량       |
| 青のり                     | あお <sup>のり</sup>               | 파래        |
| かつお節                    | かつおぶし <sup>-</sup>             | 가다랑어 포    |
| 紅しょうが                   | べにしょ <sup>うが</sup>             | 베니쇼가      |
| 皮                       | かわ <sup>わ</sup>                | 껍질        |
| むく                      | むく <sup>-</sup>                | 벗기다       |
| 適当な                     | てきとうな <sup>-</sup>             | 적당하다      |
| 大きさ                     | おおきさ <sup>-</sup>              | 크기        |
| 切る                      | きる <sup>る</sup>                | 자르다       |
| ゆでる                     | ゆで <sup>る</sup>                | 삶다        |
| 冷ます                     | さます <sup>す</sup>               | 식히다       |
| つぶす                     | つぶす <sup>-</sup>               | 으깨다       |
| 千切り                     | せんぎり <sup>-</sup>              | 채치다       |
| ポウル                     | ポウル <sup>-</sup>               | 볼         |
| 混ぜる                     | まぜ <sup>る</sup>                | 섞다        |
| さらに                     | さ <sup>ら</sup> に               | 게다가       |
| フライパン                   | フライパン <sup>-</sup>             | 프라이팬      |
| 鉄板                      | てっぱん <sup>-</sup>              | 철판        |
| 焼く                      | やく <sup>-</sup>                | 굽다        |
| 油                       | あぶら <sup>-</sup>               | 기름        |
| ひく                      | ひく <sup>-</sup>                | 두르다       |
| 熱する                     | ね <sup>つ</sup> する <sup>-</sup> | 가열하다      |
| 中火                      | ちゅうび <sup>-</sup>              | 중불        |
| 薄い                      | うすい <sup>-</sup>               | 얇다        |
| のばす                     | のば <sup>す</sup>                | 펴다        |
| うら面                     | うらめん <sup>-</sup>              | 뒤편        |

|       |   |         |
|-------|---|---------|
| のせる   | のせる <sup>-</sup>                          | 없다      |
| おもて面  | おもてめん <sup>-</sup>                        | 겉면      |
| 固まる   | かたまる <sup>-</sup>                         | 굳어지다    |
| 裏返す   | うらが <sup>え</sup> す                        | 뒤집다     |
| ぬる    | ぬる <sup>-</sup>                           | 바르다     |
| 好みで   | こ <sup>の</sup> のみで /<br>このみ <sup>で</sup>  | 취향으로    |
| 散らす   | ちらす <sup>-</sup>                          | 뿌리다     |
| 出来上がり | できあがり <sup>-</sup>                        | 완성      |
| コツ    | コツ <sup>-</sup>                           | 요령, 비법  |
| 具     | ぐ <sup>-</sup>                            | 재료      |
| えび    | えび <sup>-</sup>                           | 새우      |
| ひき肉   | ひき <sup>にく</sup>                          | 다진 고기   |
| コーン   | コーン                                       | 옥수수     |
| チーズ   | チ <sup>ーズ</sup>                           | 치즈      |
| ねぎ    | ね <sup>ぎ</sup>                            | 파       |
| 自由に   | じゆ <sup>う</sup> に                         | 자유롭게    |
| 手に入る  | て <sup>に</sup> は <sup>い</sup> る           | 손에 들어오다 |
| ～場合   | ～ばあい <sup>-</sup>                         | ～경우     |
| 普通    | ふつ <sup>う</sup>                           | 보통      |
| ケチャップ | ケチャ <sup>ップ</sup> /<br>ケ <sup>チャ</sup> ップ | 케첩      |
| 生い立ち  | おいたち <sup>-</sup>                         | 탄생 배경   |
| 海外赴任中 | かいがいふ <sup>にん</sup><br>ちゆう <sup>う</sup>   | 해외 부임중  |
| 簡単に   | かんたん <sup>に</sup>                         | 간단하게    |
| 順番    | じゆんばん <sup>-</sup>                        | 순서      |
| 代わりに  | かわりに <sup>-</sup>                         | 대신에     |
| 文全体   | ぶ <sup>ん</sup> ぜんたい                       | 글 전체    |
| 玉ねぎ   | たまね <sup>ぎ</sup>                          | 양파      |
| つける   | つけ <sup>る</sup>                           | 담그다     |
| チャーハン | チャ <sup>ー</sup> ハン                        | 볶음밥     |
| あらかじめ | あらかじめ <sup>-</sup>                        | 미리      |
| すべて   | す <sup>べ</sup> て                          | 전부      |
| 細かい   | こまか <sup>い</sup>                          | 잘다      |
| 正しい   | ただし <sup>い</sup>                          | 바르다     |
| 炒める   | いため <sup>る</sup>                          | 볶다      |
| 冷める   | さめ <sup>る</sup>                           | 식히다     |
| 数える   | かぞ <sup>え</sup> る                         | 세다      |
| にんじん  | にんじん <sup>-</sup>                         | 당근      |

(1) お好み焼きを作るときに使う粉 오코노미야키를 만들 때 사용하는 가루  
 (2) お好み焼きにぬるソース 오코노미야끼에 바르는 소스

**PART5 書く 「簡単すき焼き」の作り方**

|           |  |         |
|-----------|--|---------|
| すき焼き (*1) | すきやき <sup>-</sup>                        | 스키야키    |
| メモ        | メモ <sup>-</sup>                          | 메모      |
| ~人分       | ~にんぶん <sup>-</sup>                       | ~인분     |
| 材料        | ざいりょう <sup>-</sup>                       | 재료      |
| うす切り肉     | うすぎり <sup>-</sup> にく                     | 얇게 썬 고기 |
| 長ねぎ       | ながねぎ <sup>-</sup> /<br>ながねぎ <sup>-</sup> | 파       |
| はくさい      | はくさい <sup>-</sup>                        | 배추      |
| しらたき      | しらたき <sup>-</sup>                        | 실곤약     |
| ~ふくろ      | ~ふくろ <sup>-</sup>                        | 봉지      |
| 卵         | たまご <sup>-</sup>                         | 달걀      |
| ~個        | ~こ <sup>-</sup>                          | ~개      |
| とうふ       | とうふ <sup>-</sup>                         | 두부      |
| ~丁        | ~ちょう <sup>-</sup>                        | ~모      |
| たれ        | たれ <sup>-</sup>                          | 양념, 소스  |

|       |                     |           |
|-------|---------------------|-----------|
| 酒     | さけ <sup>-</sup>     | 술         |
| 混ぜる   | まぜ <sup>-</sup> る   | 섞다        |
| 切る    | き <sup>-</sup> る    | 자르다       |
| ななめ切り | ななめぎり <sup>-</sup>  | 어슷썰기      |
| なべ    | なべ <sup>-</sup>     | 냄비        |
| フライパン | フライパン <sup>-</sup>  | 프라이팬      |
| 油     | あぶら <sup>-</sup>    | 기름        |
| ひく    | ひく <sup>-</sup>     | (기름을) 두르다 |
| いためる  | いため <sup>-</sup> る  | 볶다        |
| できあがり | できあがり <sup>-</sup>  | 완성        |
| 生卵    | なまたまご <sup>-</sup>  | 날달걀       |
| つける   | つけ <sup>-</sup> る   | 담그다       |
| 得意な   | とくいな <sup>-</sup>   | 잘하다       |
| 交換する  | こうかんする <sup>-</sup> | 교환하다      |

(\*1) 日本の鍋料理 일본 전골 요리

**◎ 教室の外へ**

|           |                              |            |
|-----------|------------------------------|------------|
| 得意な       | とくいな /<br>とくいな <sup>-</sup>  | 잘하다        |
| ペリメニ (*1) | ペリメニ <sup>-</sup>            | 페르메니       |
| 餃子        | ぎょうざ <sup>-</sup>            | 만두, 교자     |
| ~に似た      | ~ににた <sup>-</sup>            | ~와 비슷한     |
| 紹介する      | しょうかいする <sup>-</sup>         | 소개하다       |
| レシピ紹介サイト  | レシピしょうかい<br>サイト <sup>-</sup> | 레시피 소개 사이트 |
| 挑戦する      | ちょうせんする <sup>-</sup>         | 도전하다       |
| 値段        | ねだん <sup>-</sup>             | 가격         |

|              |                              |                 |
|--------------|------------------------------|-----------------|
| キルギス料理       | キルギスりょうり <sup>-</sup>        | 키르기스 음식         |
| タイ料理         | タイりょうり <sup>-</sup>          | 태국 음식           |
| 気づく          | きづく <sup>-</sup>             | 알게 되다           |
| 日本食<br>レストラン | にほんしょく<br>レストラン <sup>-</sup> | 일본 음식 레스토랑      |
| 知り合い         | しりあい <sup>-</sup>            | 아는 사이,<br>아는 사람 |
| 実際に          | じっさいに <sup>-</sup>           | 실제로             |

(\*1) ロシアなどで食べられている料理 러시아 등에서 먹는 요리

## 語彙表：トピック 3 私の好きな音楽

### ◎ 準備

|               |          |          |
|---------------|----------|----------|
| 楽器            | がっき      | 악기       |
| 演奏する          | えんそうする   | 연주하다     |
| 人前            | ひとまえ     | 다른 사람의 앞 |
| 催し            | もよおし     | 행사       |
| ポスター          | ポスター     | 포스터      |
| チラシ           | チラシ      | 전단지      |
| 演歌 (*1)       | えんか      | 엔카       |
| アイドル          | アイドル     | 아이돌      |
| 太鼓            | たいこ      | 북        |
| オーケストラ        | オーケストラ   | 오케스트라    |
| ロックバンド        | ロックバンド   | 록 밴드     |
| アニメソング (*2)   | アニメソング   | 애니메이션 음악 |
| クラシック         | クラシック    | 클래식      |
| チャイコフスキー (*3) | チャイコフスキー | 차이콥스키    |
| もっばら          | もっばら     | 오로지      |
| ジャズ           | ジャズ      | 재즈       |
| たまに           | たまに      | 가끔       |
| ライブハウス        | ライブハウス   | 라이브 하우스  |
| J-POP         | ジェイポップ   | 제이팝      |

|         |          |           |
|---------|----------|-----------|
| ～中心     | ～ちゅうしん   | ～중심       |
| 海外      | かがい      | 해외        |
| アーティスト  | アーティスト   | 아티스트      |
| 内容      | ないよう     | 내용        |
| カラオケ    | カラオケ     | 노래방       |
| 曲       | きょく      | 노래, 곡     |
| めったに～ない | めったに～ない  | 좀처럼 ~지 않다 |
| ついていく   | ついていく    | 따라 가다     |
| メロディー   | メロディー    | 멜로디       |
| 歌詞      | かし       | 가사        |
| テンポ     | テンポ      | 템포        |
| のりがいい   | のりがいい    | 신나다       |
| 回数      | かいすう     | 횟수        |
| 割合      | わりあい     | 비율        |
| 単純な     | たんじゆんな   | 단순하다      |
| 現代的な    | げんだいてきな  | 현대적이다     |
| 古典的な    | こてんてきな   | 고전적이다     |
| なつかしい   | なつかしい    | 그립다       |
| 迫力がある   | はくりよくがある | 박력이 있다    |
| ～感じがする  | ～かんじがする  | ～느낌이 들다   |

- (\*1) 日本の歌のジャンルの一つ 日本 대중가요 장르 중 하나  
 (\*2) アニメの中で使われている歌 애니메이션에서 사용되는 음악  
 (\*3) ロシアの作曲家 러시아 작곡가

### PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

|              |             |       |
|--------------|-------------|-------|
| 演歌 (*1)      | えんか         | 엔카    |
| ジャンル         | ジャンル / ジャンル | 장르    |
| すすめる         | すすめる        | 추천하다  |
| 歌手           | かしゆ         | 가수    |
| グループ         | グループ        | 그룹    |
| 種類           | しゆるい        | 종류    |
| 吉幾三 (*2)     | よしいくぞう      | 요시이쿠조 |
| 鼓童 (*3)      | こどう         | 고도    |
| X JAPAN (*4) | エックスジャパン    | 엑스 재팬 |
| コブクロ (*5)    | コブクロ        | 고부쿠로  |
| バンド          | バンド         | 밴드    |
| J-POP        | ジェイポップ      | 제이팝   |
| 太鼓           | たいこ         | 북     |
| メロディー        | メロディー       | 멜로디   |
| 歌詞           | かし          | 가사    |
| 楽器           | がっき         | 악기    |
| 演奏           | えんそう        | 연주    |

|        |             |                  |
|--------|-------------|------------------|
| 迫力がある  | はくりよくがある    | 박력이 있다           |
| 正確な    | せいかくな       | 정확하다             |
| 和太鼓    | わだいこ        | 일본 북             |
| 集団     | しゅうだん       | 집단               |
| 上下で    | じょうげで       | 위의 멜로디와 아래의 멜로디가 |
| ハモる    | ハモる         | 하모니를 이루다         |
| ビジュアル  | ビジュアル       | 비주얼              |
| ～系     | ～けい         | ～계               |
| 完璧に    | かんぺきに       | 완벽하게             |
| イメージ   | イメージ / イメージ | 이미지              |
| ～的に(は) | ～てきに(は)     | ～적으로(는)          |
| いわゆる   | いわゆる        | 이른바              |
| おすすめ   | おすすめ        | 추천               |
| 大勢     | おおぜい        | 여럿               |
| 鳴らす    | ならす         | 울리다              |
| リズム    | リズム         | 리듬               |

|                  |  |                   |
|------------------|--|-------------------|
| 機械               | きか <sup>1</sup> い                          | 기계                |
| ハーモニー            | ハ <sup>1</sup> ーモニー                        | 하모니               |
| 全然~ない            | ぜんぜん <sup>-</sup> ~ない                      | 전혀 ~지 않다          |
| ドラム              | ドラム <sup>-</sup>                           | 드럼                |
| 軽く               | かるく <sup>-</sup>                           | 간단하게              |
| 夢                | ゆめ <sup>1</sup>                            | 꿈                 |
| 世界               | せ <sup>1</sup> かい                          | 세계                |
| カラオケ             | カラオケ <sup>-</sup>                          | 노래방               |
| 実は               | じつ <sup>1</sup> は                          | 사실은               |
| 典型的な             | てんけいてきな <sup>-</sup>                       | 전형적이다             |
| <b>音声スクリプト</b>   |  |                   |
| ライブ              | ライブ <sup>-</sup> / ラ <sup>1</sup> イブ       | 라이브               |
| 全員               | ぜんいん <sup>-</sup>                          | 전원                |
| そろっている           | そろ <sup>1</sup> っている                       | 일치하다              |
| アイドル             | ア <sup>1</sup> イドル                         | 아이돌               |
| ラップ              | ラップ <sup>-</sup>                           | 랩                 |
| 「桜」(*6)          | さくら <sup>-</sup>                           | ‘사쿠라’             |
| 「ここにしか咲かない花」(*7) | ここに <sup>1</sup> しか<br>さかないはな <sup>1</sup> | ‘고코니시카사카나<br>이하나’ |

|                       |   |            |
|-----------------------|---|------------|
| 本気で                   | ほんきで <sup>-</sup>                                 | 진심으로       |
| 感動する                  | かんだうする <sup>-</sup>                               | 감동하다       |
| 代表する                  | だいひょうする <sup>-</sup>                              | 대표하다       |
| 衣装                    | い <sup>1</sup> しょう                                | 의상         |
| 髪型                    | かみがた <sup>-</sup>                                 | 헤어스타일      |
| 派手な                   | はで <sup>1</sup> な                                 | 화려하다       |
| 「Silent Jealousy」(*8) | サイレント・<br>ジェ <sup>1</sup> ラシー                     | ‘사일런트 질러시’ |
| からむ                   | から <sup>1</sup> む                                 | 휘감기다       |
| YOSHIKI (*9)          | ヨ <sup>1</sup> シキ                                 | 요시키        |
| カッコいい                 | かっこい <sup>1</sup> い                               | 멋있다        |
| 年を取る                  | とし <sup>1</sup> をと <sup>1</sup> る                 | 나이를 먹다     |
| 心にしみる                 | こころ <sup>1</sup> にしみる /<br>こころ <sup>1</sup> ろにしみる | 마음에 스며들다   |
| 「雪國」(*10)             | ゆき <sup>1</sup> ぐに                                | ‘유키구니’     |
| 「酒よ」(*11)             | さけよ <sup>1</sup>                                  | ‘사케요’      |
| ~なんか                  | ~な <sup>1</sup> んか                                | ~등         |
| わりと                   | わりと <sup>-</sup>                                  | 비교적        |
| 単純な                   | たんじゆんな <sup>-</sup>                               | 단순하다       |

- (\*1) 日本の歌のジャンルの一つ 일본 대중가요 장르의 하나  
(\*2) 日本の歌手 일본의 가수  
(\*3) 日本の和太鼓グループ 일본 북을 연주하는 그룹  
(\*4) 日本のロックバンド 일본의 록 밴드  
(\*5) 日本のフォークデュオ 일본의 포크 남성듀오  
(\*6) (\*7) コブクロの曲 고부쿠로의 노래  
(\*8) X JAPAN の曲 ‘엑스재팬’의 노래  
(\*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー 일본 밴드 ‘엑스재팬’의 멤버  
(\*10) (\*11) 吉幾三の曲 요시이쿠조의 노래

**PART2 会話する 「いい歌は古くならないんです」**

|              |                             |          |
|--------------|-----------------------------|----------|
| 上司           | じよ <sup>1</sup> うし          | 상사       |
| 同僚           | どうりょう <sup>-</sup>          | 동료       |
| ハンガリー        | ハ <sup>1</sup> ンガリー         | 헝가리      |
| ブダペスト        | ブダペ <sup>1</sup> スト         | 부다페스트    |
| 学生時代         | がくせいじ <sup>1</sup> だい       | 학생 시절    |
| 留学経験         | りゆうがく<br>け <sup>1</sup> いけん | 유학 경험    |
| ~支店          | ~し <sup>1</sup> てん          | ~지점      |
| 支店長          | して <sup>1</sup> んちょう        | 지점장      |
| 赴任する         | ふにんする <sup>-</sup>          | 부임하다     |
| スタッフ         | スタ <sup>1</sup> ッフ          | 스태프      |
| 現地           | げ <sup>1</sup> んち           | 현지       |
| 思い出          | おもいで <sup>-</sup>           | 추억       |
| 参加する         | さんかする <sup>-</sup>          | 참가하다     |
| 留学する         | りゆうがくする <sup>-</sup>        | 유학하다     |
| 日本式          | にほんしき <sup>-</sup>          | 일본식      |
| カラオケ<br>ボックス | カラオケ<br>ボ <sup>1</sup> ックス  | 노래방      |
| ドリカム (*1)    | ドリカム <sup>-</sup>           | 도리카무     |
| 中島みゆき (*2)   | なかじまみゆき <sup>-</sup>        | 나카지마 미유키 |

|                    |   |            |
|--------------------|---|------------|
| サザン (*3)           | サ <sup>1</sup> ザン                         | 사잔         |
| メロディー              | メ <sup>1</sup> ロディー                       | 멜로디        |
| 「時代」(*4)           | じだい <sup>-</sup>                          | ‘지다이’      |
| 「いとしのエリー」(*5)      | いとしのエ <sup>1</sup> リー                     | ‘이토시노에리’   |
| なつかしい              | なつかし <sup>1</sup> い                       | 그립다        |
| 演歌 (*6)            | え <sup>1</sup> んか                         | 엔카         |
| 酔う                 | よ <sup>1</sup> う                          | 취하다        |
| アニソン (*7)          | アニソン <sup>-</sup>                         | 애니메이션 음악   |
| 定番                 | ていばん <sup>-</sup>                         | 가장 즐겨 하는 것 |
| アニメソング (*8)        | アニメソ <sup>1</sup> ング                      | 애니메이션 음악   |
| あんまり~<br>ない        | あんまり <sup>-</sup> ~ない                     | 별로 ~지 않다   |
| 得意な                | とくいな <sup>-</sup> /<br>とく <sup>1</sup> いな | 잘하다        |
| 無理に                | む <sup>1</sup> りに                         | 무리하게       |
| 追加                 | ついか <sup>-</sup>                          | 추가         |
| <b>会話に役立つ文法・句型</b> |   |            |
| やり直す               | やりなお <sup>1</sup> す                       | 다시 하다      |
| 迷う                 | まよ <sup>1</sup> う                         | 망설이다       |
| 例外                 | れいがい <sup>-</sup>                         | 예외         |

|                  |   |        |
|------------------|---|--------|
| 変な               | へ <sup>㇀</sup> んな                       | 이상하다   |
| つき合う             | つきあ <sup>㇀</sup> う                      | 같이 가다  |
| 彼氏               | かれし <sup>-</sup> /<br>か <sup>㇀</sup> れし | 남자 친구  |
| 心配する             | しんぱいする <sup>-</sup>                     | 걱정하다   |
| 満足する             | ま <sup>㇀</sup> んぞくする                    | 만족하다   |
| ダウンロード<br>する     | ダウンロ <sup>㇀</sup> ードする                  | 다운로드하다 |
| バンド              | バンド <sup>-</sup>                        | 밴드     |
| ライブ              | ライブ <sup>-</sup> / ラ <sup>㇀</sup> イブ    | 라이브    |
| オペラ              | オ <sup>㇀</sup> ペラ                       | 오페라    |
| モーツァルト<br>(*9)   | モ <sup>㇀</sup> ーツァルト                    | 모차르트   |
| はやる              | はや <sup>㇀</sup> る                       | 유행하다   |
| <b>ストラテジー・発音</b> |   |        |
| びっくり             | びっく <sup>㇀</sup> り                      | 깜짝 놀람  |
| 特徴               | とくちょう <sup>-</sup>                      | 특징     |
| <b>ロールプレイ</b>    |   |        |
| 誘う               | さそう <sup>-</sup>                        | 초대하다   |
| 誘い               | さそい <sup>-</sup>                        | 초대     |

|                      |                                     |         |
|----------------------|-------------------------------------|---------|
| 受ける                  | うけ <sup>㇀</sup> る                   | 받다      |
| 経験                   | けいけん <sup>-</sup>                   | 경험      |
| 断る                   | ことわ <sup>㇀</sup> る                  | 거절하다    |
| 相手                   | あいて <sup>㇀</sup>                    | 상대      |
| あいづちを<br>打つ          | あいづちをう <sup>㇀</sup> つ               | 맞장구를 치다 |
| コメント                 | コメント <sup>-</sup>                   | 코멘트     |
| 好み                   | このみ                                 | 취향      |
| イギリス                 | イギリス <sup>-</sup>                   | 영국      |
| ロック                  | ロ <sup>㇀</sup> ック                   | 록       |
| レッド・ツェッ<br>ペリン (*10) | レッド・<br>ツェ <sup>㇀</sup> ッペリン        | 레드 제플린  |
| ディープ・パー<br>ブル (*11)  | ディープ・<br>パ <sup>㇀</sup> ーブル         | 딥 퍼플    |
| ビートルズ<br>(*12)       | ビ <sup>㇀</sup> ートルズ                 | 비틀즈     |
| 曲                    | きょく <sup>-</sup>                    | 노래, 곡   |
| 「Hey Jude」<br>(*13)  | ヘ <sup>㇀</sup> イ・ジュ <sup>㇀</sup> ード | ‘헤이 주드’ |
| 「Let it be」<br>(*14) | レット・イット・ビ <sup>㇀</sup> ー            | ‘렛 잇 비’ |
| 職場                   | しょくば <sup>-</sup>                   | 직장      |

- (\*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE(ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称  
일본의 밴드 ‘DREAMS COME TRUE(드림스 컴 트루)’의 줄임말
- (\*2) 日本の歌手 日本 가수
- (\*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 日本 밴드인 ‘사잔 올 스타즈’의 줄임말
- (\*4) 中島みゆきの曲 나카지마 미유키의 노래
- (\*5) サザンオールスターズの曲 사잔 올 스타즈의 노래
- (\*6) 日本の歌のジャンルの一つ 日本 대중가요 장르의 하나
- (\*7) 「アニメソング」の略 ‘アニメソング’의 줄임말
- (\*8) アニメの中で使われている歌 애니메이션에서 사용되는 음악
- (\*9) オーストリアの作曲家 오스트레일리아의 작곡가
- (\*10) (\*11) (\*12) イギリスのロックバンド 영국의 록밴드
- (\*13) (\*14) ビートルズの曲 비틀즈의 노래

### PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

|                 |                             |         |
|-----------------|-----------------------------|---------|
| 歌手              | か <sup>㇀</sup> しゅ           | 가수      |
| グループ            | グル <sup>㇀</sup> ープ          | 그룹      |
| 作曲家             | さつきょくか <sup>-</sup>         | 작곡가     |
| 演奏家             | えんそうか <sup>-</sup>          | 연주가     |
| 職場              | しょくば <sup>-</sup>           | 직장      |
| 同僚              | どうりょう <sup>-</sup>          | 동료      |
| レディー・ガガ<br>(*1) | レディー・ガ <sup>㇀</sup> ガ       | 레이디 가가  |
| ネット (*2)        | ネット <sup>-</sup>            | 인터넷     |
| 魅力              | みりょく <sup>-</sup>           | 매력      |
| メロディー           | メ <sup>㇀</sup> ロディー         | 멜로디     |
| リズム             | リ <sup>㇀</sup> ズム           | 리듬      |
| ミュージック<br>ビデオ   | ミュージック<br>ビ <sup>㇀</sup> デオ | 뮤지컬 비디오 |
| ~以外             | ~い <sup>㇀</sup> がい          | ~이외     |
| 個性的な            | こせいてきな <sup>-</sup>         | 개성적이다   |

|        |  |        |
|--------|--|--------|
| ドキドキする | ド <sup>㇀</sup> キドキする                       | 두근두근하다 |
| 変わった   | かわった <sup>-</sup>                          | 별나다    |
| ファッション | ファ <sup>㇀</sup> ッション                       | 패션     |
| レベル    | レベル <sup>-</sup> /レ <sup>㇀</sup> ベル        | 레벨     |
| うまい    | うま <sup>㇀</sup> い                          | 맛있다    |
| まるで    | まるで <sup>-</sup>                           | 마치     |
| 社会的な   | しゃかいてきな <sup>-</sup>                       | 사회적이다  |
| 活動     | かつどう <sup>-</sup>                          | 활동     |
| イメージ   | イ <sup>㇀</sup> メージ /<br>イメ <sup>㇀</sup> ージ | 이미지    |
| 印象     | いんしょう <sup>-</sup>                         | 인상     |
| 図      | ず <sup>-</sup>                             | 도형     |
| 一般的に   | いっぽんてきに <sup>-</sup>                       | 일반적으로  |
| エピソード  | エ <sup>㇀</sup> ピソード                        | 에피소드   |

- (\*1) アメリカの歌手 미국 가수
- (\*2) インターネットの略 인터넷의 줄임말

PART4 読んでわかる「BEGINのライブに行ってきました！」

|              |                   |              |
|--------------|-------------------|--------------|
| BEGIN (*1)   | ビギン               | 비긴           |
| ライブ          | ライブ / ライブ         | 라이브          |
| 感じる          | かんじる              | 느끼다          |
| バンド          | バンド               | 밴드           |
| 感想           | かんそう              | 감상           |
| ブログ          | ブログ               | 블로그          |
| 満足する         | まんぞくする            | 만족하다         |
| 友達           | ともだち              | 친구           |
| 埼玉県国際センターホール | さいたまけんこくさいセンターホール | 사이타마 현 국제센터홀 |
| 曲            | きょく               | 노래, 곡        |
| カラオケ         | カラオケ              | 노래방          |
| 歌う           | うたう               | 부르다          |
| チャンス         | チャンス              | 찬스           |
| 楽しみ          | たのしみ              | 기대           |
| 会場           | かいじょう             | 회장           |
| お客さん         | おきゃくさん            | 손님           |
| 幅が広い         | はばがひろい            | 폭이 넓다        |
| びっくりする       | びっくりする            | 깜짝 놀라다       |
| (お)年寄り       | (お)としより           | 노인           |
| 特徴           | とくちょう             | 특징           |
| 前半           | ぜんはん              | 전반           |
| 「恋しくて」(*2)   | こいしくて             | ‘고이시쿠테’      |
| じっくり         | じっくり              | 차분히          |
| ～が中心         | ～がちゅうしん           | ～가 중심        |
| ボーカル         | ボーカル              | 보컬           |
| 比嘉 (*3)      | ひが                | 히가           |
| ～瞬間          | ～しゆんかん            | ～순간          |
| 空気が変わる       | くうきがかわる           | 분위기가 바뀐다     |
| 後半           | こうはん              | 후반           |
| 「涙そうそう」(*4)  | なだそうそう            | ‘나다소소’       |
| 「三線の花」(*5)   | さんしんのはな           | ‘산신노하나’      |
| 沖縄曲          | おきなわきょく           | 오키나와 전통 노래   |
| オンパレード       | オンパレード            | 온 퍼레이드       |
| 沖縄 (*6)      | おきなわ              | 오키나와         |
| アンコール        | アンコール             | 앙코르          |
| 「島人ぬ宝」(*7)   | しまんちゆめ<br>たから     | ‘시만추누타카라’    |
| 踊る           | おどる               | 춤 추다         |
| かけ声(を)かける    | かけこゑ(を)かける        | 소리를 지르다      |
| 雰囲気          | ふんいき              | 분위기          |
| 優しい          | やさしい              | 훈훈하다         |
| 泣く           | なく                | 울다           |
| 誰も～ない        | だれも～ない            | 아무도 ~지 않다    |
| 気にする         | きにする              | 신경을 쓰다       |

|              |                   |            |
|--------------|-------------------|------------|
| ～感じ          | ～かんじ              | ～느낌        |
| バラード         | バラード              | 발라드        |
| なぜか          | なぜか               | 왠지         |
| 笑う           | わらう               | 웃다         |
| 許す           | ゆるす               | 허락하다, 용서하다 |
| 幸せな          | しあわせな             | 행복하다       |
| 気分           | きぶん               | 기분         |
| すっかり         | すっかり              | 완전히        |
| ファン          | ファン               | 팬          |
| 毎年           | まいとし              | 매년         |
| 開く           | ひらく               | 열리다        |
| ぜったい         | ぜったい              | 절대         |
| チケット         | チケット / チケット       | 티켓         |
| 女子会 (*8)     | じょしかい             | 여자들의 모임    |
| くわしく         | くわしく              | 자세히        |
| 比嘉 栄昇        | ひが えいしょう          | 히가 에이쇼     |
| 島袋 優         | しまぶくろ<br>まさる      | 시마부쿠로 마사루  |
| 上地 等         | うゑち ひとし           | 우에치 히토시    |
| キーボード        | キーボード             | 키보드        |
| ～人組          | ～りぐみ /<br>～にんぐみ   | ～인조        |
| ～出身          | ～しゅっしん            | ～출신        |
| デビュー         | デビュー              | 데뷔         |
| 公式ウェブ<br>サイト | こうしきウェブ<br>サイト    | 공식 웹사이트    |
| 生            | なま                | 라이브        |
| 外来語          | がいらいご             | 외래어        |
| もとの          | もとの               | 원래의        |
| メンバー         | メンバー              | 멤버         |
| 全員           | ぜんいん              | 전원         |
| (お)世話になる     | おせわになる /<br>せわになる | 신세를 지다     |
| 多くの          | おおくの              | 많은         |
| いっせいに        | いっせいに             | 일제히        |
| カラオケの店       | カラオケのみせ           | 노래방        |
| 夢            | ゆめ                | 꿈          |
| 世界           | せかい               | 세계         |
| ポーランド        | ポーランド             | 폴란드        |
| ～感じがする       | ～かんじがする           | ～느낌이 들다    |
| ～気持ちになる      | ～きもちになる           | ～기분이 된다    |
| 間に合う         | まにあう              | 제시간에 맞추다   |
| 壊れる          | こわれ               | 고장나다       |
| ただ           | ただ                | 무료         |
| 動詞           | どうし               | 동사         |



- (\*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身    일본의 밴드. 멤버 3명 전원이 오키나와 켄 출신.
- (\*2) BEGINの曲    BEGIN의 노래
- (\*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前    일본 밴드 'BEGIN'의 보컬 이름
- (\*4)(\*5) BEGINの曲    BEGIN의 노래
- (\*6) 日本の都道府県のひとつ    일본에 있는 지방 중 한 곳
- (\*7) BEGINの曲    BEGIN의 노래
- (\*8) 女性だけのパーティーや食事会など    여성으로만 구성된 파티나 식사모임 등

**PART5 書く 「いっしょに行かない？」**

|            |                                     |      |
|------------|-------------------------------------|------|
| 誘う         | さそう <sup>レ</sup>                    | 초대하다 |
| BEGIN (*1) | ビギン                                 | 비긴   |
| ライブ        | ライブ <sup>レ</sup> / ライブ              | 라이브  |
| 実は         | じつ <sup>レ</sup> は                   | 사실은  |
| チケット       | チケッ <sup>ト</sup> / チケッ <sup>ト</sup> | 티켓   |
| 雰囲気        | ふんい <sup>キ</sup>                    | 분위기  |
| ぜったい       | ぜったい <sup>レ</sup>                   | 절대   |

|             |                       |        |
|-------------|-----------------------|--------|
| 楽しむ         | たのし <sup>ム</sup>      | 좋아하다   |
| 返事          | へんじ <sup>レ</sup>      | 답장     |
| 新規<br>メッセージ | しんきメッ <sup>セ</sup> ージ | 신규 메세지 |
| 顔文字         | かおもじ <sup>レ</sup>     | 이모티콘   |

- (\*1) 日本のバンド。メンバー4人が全員沖縄県出身    일본의 밴드. 멤버 3명 전원이 오키나와 현 출신.

**◎ 教室の外へ**

|       |                                    |        |
|-------|------------------------------------|--------|
| クラシック | クラシ <sup>ク</sup> ック                | 클래식    |
| 古典    | こてん <sup>レ</sup>                   | 고전     |
| 興味がない | きよ <sup>ウ</sup> みがな <sup>ク</sup> い | 흥미가 있다 |
| ~世紀   | ~せ <sup>イ</sup> いき                 | ~세기    |
| ~以降   | ~い <sup>コ</sup> う                  | ~이후    |
| 作曲家   | さつきよ <sup>ク</sup> か <sup>レ</sup>   | 작곡가    |

|      |                    |                 |
|------|--------------------|-----------------|
| 中心に  | ちゆうしん <sup>ニ</sup> | 중심으로            |
| 知り合い | しりあい <sup>レ</sup>  | 아는 사이,<br>아는 사람 |
| おすすめ | おすすめ <sup>レ</sup>  | 추천              |
| 歌詞   | か <sup>シ</sup>     | 가사              |

## 語彙表：トピック 4 温泉に行こう

### ◎ 準備

|                         |                         |                     |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| 温泉                      | おんせん <sup>-</sup>       | 온천                  |
| 過ごす                     | すご <sup>ス</sup> す       | 보내다                 |
| 温泉旅館                    | おんせんりょ <sup>リ</sup> かん  | 온천여행                |
| パンフレット                  | パンフレット                  | 팜플렛                 |
| 泊まる                     | とまる <sup>-</sup>        | 묵다                  |
| 行き先                     | いきさき <sup>-</sup>       | 행선지                 |
| 人気がある                   | にんきがあ <sup>ア</sup> る    | 인기가 있다              |
| 北海道                     | ほっか <sup>ホ</sup> いどう    | 홋카이도                |
| スキー                     | スキ <sup>キ</sup> ー       | 스키                  |
| 充実した                    | じゅうじつした <sup>-</sup>    | 알찬                  |
| ニュージーランド                | ニュージーラ <sup>ラ</sup> ンド  | 뉴질랜드                |
| 氷河                      | ひよ <sup>ヒ</sup> うが      | 빙하                  |
| 素晴らしい                   | すばらし <sup>シ</sup> い     | 굉장하다                |
| バンジージャンプ                | バンジージャ <sup>ジャ</sup> ンプ | 번지 점프               |
| アクティビティ                 | アクティ <sup>ティ</sup> ビティ  | 액티비티                |
| パリ                      | パリ                      | 파리                  |
| エッフェル塔 <sup>(1)</sup>   | エッフェルとう <sup>-</sup>    | 에펠 탑                |
| 遺跡                      | いせき <sup>-</sup>        | 유적                  |
| カンボジア                   | カンボジア <sup>-</sup>      | 캄보디아                |
| アンコールワット <sup>(2)</sup> | アンコールワ <sup>ワ</sup> ット  | 앙코르와트               |
| 沖縄 <sup>(3)</sup>       | おきなわ <sup>-</sup>       | 오키나와                |
| 高級リゾート                  | こうきゅうりぞ <sup>ゾ</sup> ー  | 고급 리조트              |
| 大満足                     | だいま <sup>マ</sup> んぞく    | 대만족                 |
| サービス                    | サー <sup>サー</sup> ビス     | 서비스                 |
| 観光地                     | かんこ <sup>コ</sup> うち     | 관광지                 |
| 自然                      | しぜん <sup>-</sup>        | 자연                  |
| 歴史                      | れきし <sup>-</sup>        | 역사                  |
| 予約サイト                   | よやくサー <sup>サー</sup> イト  | 예약 사이트              |
| 名湯                      | めいとう <sup>-</sup>       | 효험이 있는 유명한 온천       |
| 秘湯                      | ひとう <sup>-</sup>        | 사람들에게 별로 알려지지 않은 온천 |

|                       |                                     |                                  |
|-----------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 探す                    | さがす <sup>-</sup>                    | 찾다                               |
| 日付                    | ひづけ <sup>-</sup>                    | 날짜                               |
| 日付未定                  | ひづけみてい <sup>-</sup>                 | 날짜 미정                            |
| ～泊                    | ～はく <sup>-</sup>                    | ～박                               |
| ～部屋                   | ～へや <sup>-</sup> / ベヤ <sup>-</sup>  | 방 ~개                             |
| ～名                    | ～めい <sup>-</sup>                    | ～명                               |
| 都道府県                  | とどうふ <sup>フ</sup> けん                | 일본 행정 구역의 총칭                     |
| 温泉地                   | おんせ <sup>セ</sup> んち                 | 온천 마을                            |
| エリア                   | エ <sup>エ</sup> リア                   | 지역                               |
| 料金                    | りょ <sup>リ</sup> うきん                 | 요금                               |
| 検索                    | けんさく <sup>-</sup>                   | 검색                               |
| こだわり条件                | こだわりじよ <sup>ジョ</sup> うけん            | 상세검색                             |
| こだわる                  | こだわ <sup>ワ</sup> る                  | 고집하다                             |
| 露天風呂                  | ろてんぶ <sup>ブ</sup> ろ                 | 노천탕                              |
| 展望風呂                  | てんぼうぶ <sup>ブ</sup> ろ                | 전망탕                              |
| 貸し切り風呂                | かしきりぶ <sup>ブ</sup> ろ                | 여관이나 온천 시설 등에 있는 밀폐형 탕. 대절해서 사용. |
| 家族風呂 <sup>(4)</sup>   | かぞくぶ <sup>ブ</sup> ろ                 | 가족탕                              |
| 源泉かけ流し <sup>(5)</sup> | げんせんかけながし <sup>-</sup>              | 솓아 나온 온천수를 그대로 사용                |
| にごり湯 <sup>(6)</sup>   | にごり <sup>リ</sup> ゆ                  | 탁한 온천탕                           |
| 和室                    | わしつ <sup>-</sup>                    | 일본식 방                            |
| 洋室                    | ようしつ <sup>-</sup>                   | 서양식 방                            |
| ～つき                   | ～つき <sup>-</sup>                    | 붙어 있음                            |
| 禁煙ルーム                 | きんえんル <sup>ル</sup> ーム               | 금연실                              |
| 食事                    | しょくじ <sup>-</sup>                   | 식사                               |
| (お)部屋食                | (お)へやしよ <sup>シ</sup> く <sup>-</sup> | 방에서 먹는 식사                        |
| バイキング                 | バイ <sup>バイ</sup> キング                | (음식의)무한리필                        |
| ビュッフェ                 | ビュ <sup>ビュ</sup> ッフェ                | 뷔페                               |
| 地元                    | じもと <sup>-</sup>                    | 자기가 살고 있는 지역                     |

(1) フランスにあるタワー 프랑스에 있는 타워

(2) カンボジアにある遺跡 캄보디아에 있는 유적

(3) 日本の都道府県のひとつ 일본에 있는 지방 중 한 곳

(4) 家族で貸切にできるお風呂 가족 단위로 예약할 수 있는 온천탕

(5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。솓아 나오는 온천수를 그대로 사용한 탕. 온천수가 아닌 뜨거운 물을 더하거나 한 번 사용한 온천수를 재사용하지 않는다.

(6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。 온천 성분이 강하여 몸에 좋다는 이미지가 있다.

PART1 聞いてわかる 「今、私は温泉に来ています」

|                 |  |                        |
|-----------------|--|------------------------|
| 番組              | ばんぐみ <sup>-</sup>                          | 프로그램                   |
| 予想する            | よそうする <sup>-</sup>                         | 예상하다                   |
| 地獄谷温泉<br>(*1)   | じごくだに<br>お <sup>ん</sup> せん                 | 지고쿠다니 온천               |
| 白馬鑑温泉<br>(*2)   | はくばやり<br>お <sup>ん</sup> せん                 | 하쿠바야리 온천               |
| 鶴の湯温泉<br>(*3)   | つるのゆ<br>お <sup>ん</sup> せん                  | 쓰루노유 온천                |
| 白浜温泉 (*4)       | しらはまお <sup>ん</sup> せん                      | 시라하마 온천                |
| サル(猿)           | さ <sup>る</sup>                             | 원숭이                    |
| 特徴              | とくちょう <sup>-</sup>                         | 특징                     |
| スノー<br>モンキー(*5) | スノーモンキー                                    | 스노우 몽키                 |
| 人間              | にんげん <sup>-</sup>                          | 인간                     |
| ~用              | ~よう <sup>-</sup>                           | ~전용, ~용                |
| 歴史              | れきし <sup>-</sup>                           | 역사                     |
| 登山              | と <sup>ろ</sup> ざん                          | 등산                     |
| 真っ白             | まっし <sup>ろ</sup>                           | 새하얗                    |
| 雲の上             | く <sup>も</sup> のうえ                         | 구름 위                   |
| 食事              | しょくじ <sup>-</sup>                          | 식사                     |
| 予約              | よやく <sup>-</sup>                           | 예약                     |
| レポーター           | レポーター <sup>-</sup> /<br>レポ <sup>ー</sup> ター | 리포터                    |
| 画面              | がめん <sup>-</sup> /<br>が <sup>め</sup> ん     | 화면                     |
| 部分              | ぶ <sup>ぶ</sup> ん                           | 부분                     |
| 長野県             | ながの <sup>け</sup> ん                         | 나가노 현                  |
| 海外              | か <sup>い</sup> がい                          | 해외                     |
| 露天風呂            | ろてんぶ <sup>ろ</sup>                          | 노천탕                    |
| 眺め              | ながめ <sup>め</sup>                           | 전망                     |
| ご来光             | ごらいこう <sup>-</sup>                         | 해돋이                    |
| 秋田県             | あきた <sup>け</sup> ん                         | 아키타 현                  |
| 乳頭温泉郷<br>(*6)   | にゅうとうおんせん<br>きょう <sup>-</sup>              | 뉴토 온천 마을               |
| 江戸時代 (*7)       | えどじ <sup>だい</sup>                          | 에도 시대                  |
| ~以上             | ~い <sup>じ</sup> ょう                         | ~이상                    |
| 歴史のある           | れきしのあ <sup>る</sup>                         | 역사가 있는                 |
| 秘湯              | ひとう <sup>-</sup>                           | 사람들에게 별로<br>알려지지 않은 온천 |
| 雰囲気             | ふんい <sup>き</sup>                           | 분위기                    |
| 求める             | もとめ <sup>る</sup>                           | 원하다                    |
| 和歌山県            | わかやま <sup>け</sup> ん                        | 와카야마 현                 |
| 崎の湯(*8)         | さきの <sup>ゆ</sup>                           | 사키노유                   |
| 景色              | け <sup>し</sup> き                           | 경치                     |
| 海の幸             | う <sup>み</sup> のさ <sup>ち</sup>             | 해산물                    |
| 新鮮な             | しんせんな <sup>-</sup>                         | 신선하다                   |

| 音声スクリプト       |  |           |
|---------------|--|-----------|
| 世界的に          | せかいてきに <sup>-</sup>                                    | 세계적으로     |
| なんと           | な <sup>ん</sup> と                                       | 놀랍게도      |
| ~専用           | ~せんよう <sup>-</sup>                                     | ~전용       |
| 温泉旅館          | おんせんりょ <sup>かん</sup>                                   | 온천 여관     |
| 運がいい          | う <sup>ん</sup> が <sup>い</sup> い                        | 운이 좋다     |
| 混浴する          | こんよくする <sup>-</sup>                                    | 혼욕하다      |
| やっと           | やっと <sup>-</sup>                                       | 겨우        |
| たどり着く         | たどりつ <sup>く</sup>                                      | 겨우 도착하다   |
| 北アルプス<br>(*9) | きたア <sup>ル</sup> プス                                    | 북알프스      |
| シーズン          | シ <sup>ー</sup> ズン                                      | 시즌        |
| 山小屋           | やまごや <sup>-</sup>                                      | 산장        |
| それにしても        | それにして <sup>も</sup>                                     | 그렇다 해도    |
| きつい           | きつい <sup>-</sup>                                       | 힘들다       |
| 苦勞する          | く <sup>ろ</sup> うする                                     | 고생하다      |
| 標高            | ひょうこう <sup>-</sup>                                     | 해발        |
| まさに           | ま <sup>さ</sup> に                                       | 바로        |
| 早起きする         | はや <sup>お</sup> きする                                    | 일찍 일어나다   |
| ぜったい          | ぜったい <sup>-</sup>                                      | 절대        |
| 自然            | しぜん <sup>-</sup>                                       | 자연        |
| 濁った           | にご <sup>っ</sup> た                                      | 탁한        |
| (お)湯          | おゆ <sup>-</sup> / ゆ <sup>-</sup>                       | 온천 물, 온수  |
| そのまま          | そのまま <sup>ま</sup>                                      | 그대로       |
| 囲炉裏(*10)      | いろり <sup>-</sup>                                       | 화로        |
| いただく          | いただく <sup>-</sup>                                      | 먹다        |
| まるで           | まるで <sup>-</sup>                                       | 마치        |
| タイムスリップ<br>する | タイムスリッ <sup>プ</sup> す<br>る / タイムス <sup>リッ</sup><br>プする | 타임 슬립을 하다 |
| 週末            | しゅうまつ <sup>-</sup>                                     | 주말        |
| 半年先           | はんとしさき <sup>-</sup>                                    | 반 년 후     |
| オーシャン<br>ビュー  | オーシャンビュ <sup>ー</sup>                                   | 오션 뷰      |
| 幸せな           | しあわせな <sup>-</sup>                                     | 행복하다      |
| ~感じだ          | ~かんじだ <sup>-</sup>                                     | ~느낌이다     |
| メイン           | メ <sup>イ</sup> ン                                       | 메인        |
| 伊勢えび          | いせ <sup>え</sup> び                                      | 이세 랍스타    |
| 早速            | さっそく <sup>-</sup>                                      | 즉시        |
| とろっと          | とろ <sup>っ</sup> と                                      | 사르르       |
| 溶ける           | とけ <sup>る</sup>  | 녹다        |

(\*1)(\*2) 長野県にある温泉 나가노 현에 있는 온천  
 (\*3) 秋田県にある温泉 아키타 현에 있는 온천  
 (\*4) 和歌山県にある温泉 와카야마 현에 있는 온천  
 (\*5) 冬に温泉につかる日本サルの愛称 겨울에 온천을 즐기는 일본 원숭이의 애칭  
 (\*6) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) 아키타 현에 있는 온천 마을  
 (\*7) 日本の歴史の一区分(1603~1868年) 일본 역사의 한 시기(1603-1868년)

- (\*8) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 와카야마 현 시로하마 온천에 있는 노천탕
- (\*9) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 도야마 현, 나가노 현, 기후 현에 걸쳐있는 산맥
- (\*10) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。  
집 안에서 난방이나 요리를 하기 위해 사각형으로 도려 판 장소. 전통적인 일본 집에 있다.

PART2 会話する 「日本の旅館ははじめてです」

|                    |  |                        |
|--------------------|--|------------------------|
| 旅館                 | りょかん <sup>-</sup>                          | 여관                     |
| 温泉旅館               | おんせんりょかん                                   | 온천 여관                  |
| 泊まる                | とまる <sup>-</sup>                           | 묵다                     |
| 予約する               | よやくする <sup>-</sup>                         | 예약하다                   |
| インド                | イ <sup>ン</sup> ド                           | 인도                     |
| ニューデリー             | ニューデ <sup>リ</sup> ー                        | 뉴델리                    |
| 日本文化センター           | にほんぶんかセンター                                 | 일본문화센터                 |
| ~回目                | ~かいめ <sup>-</sup>                          | ~번째                    |
| 草津温泉 (*1)          | くさつおんせん                                    | 구사쓰온천                  |
| 「三修館」 (*2)         | さんしゅうかん                                    | ‘산슈칸’                  |
| 女将                 | おか <sup>み</sup>                            | 여관 등의 여주인              |
| 少々                 | しょうしょう                                     | 잠시                     |
| ~名様                | ~めいさま                                      | ~분                     |
| 食事                 | しょくじ <sup>-</sup>                          | 식사                     |
| 実は                 | じつ <sup>は</sup>                            | 사실은                    |
| メール                | メール <sup>-</sup>                           | 메일                     |
| 返事                 | へんじ <sup>こ</sup>                           | 답장                     |
| (お)刺身              | さしみ <sup>こ</sup> ・<br>おさしみ <sup>-</sup>    | 회                      |
| すき焼き (*3)          | すきやき <sup>-</sup>                          | 스키야키                   |
| 代わりに               | かわりに <sup>-</sup>                          | 대신에                    |
| 湯豆腐 (*4)           | ゆどうふ                                       | 유도후                    |
| (お)鍋               | おな <sup>べ</sup> /<br>な <sup>べ</sup>        | 냄비                     |
| プライベート             | プライベート                                     | 프라이빗                   |
| ~が付いた              | ~がついた                                      | 달려 있는                  |
| 大浴場                | だいのくじょう                                    | 온천 여관에 있는<br>큰 욕탕      |
| サイト                | サイト <sup>-</sup>                           | 사이트                    |
| 家族風呂 (*5)          | かぞくぶ <sup>ろ</sup>                          | 가족탕                    |
| 鍵をかける              | かぎ <sup>こ</sup> をかけ <sup>る</sup>           | 문을 잠그다                 |
| フロント               | フロント <sup>-</sup>                          | 프런트                    |
| (ご)来館              | (ご)らいかん <sup>-</sup>                       | 여관, 박물관 등의<br>시설에 오는 것 |
| <b>会話に役立つ文法・句型</b> |  |                        |
| ツアー                | ツ <sup>ア</sup> ー                           | 투어                     |
| ガイド                | ガ <sup>イ</sup> ド                           | 가이드                    |
| クーポン               | ク <sup>ー</sup> ポン                          | 쿠폰                     |
| チェックイン             | チェッ <sup>ク</sup> イ <sup>ン</sup>            | 체크인                    |
| まとめる               | まとめる <sup>-</sup>                          | 한꺼번에<br>마무리하다          |
| 本日                 | ほんじつ                                       | 오늘                     |
| アンケート              | ア <sup>ン</sup> ケート /<br>アンケ <sup>ー</sup> ト | 설문조사                   |
| 例外                 | れいがい <sup>-</sup>                          | 예외                     |
| ロッカー               | ロ <sup>ッ</sup> カー                          | 로커                     |
| 浴衣                 | ゆかた <sup>-</sup>                           | 유카타                    |

|               |                                   |           |
|---------------|-----------------------------------|-----------|
| サイズ           | サ <sup>イ</sup> ズ                  | 사이즈       |
| とにかえる         | とにかえる <sup>-</sup>                | 바꾸다       |
| 露天風呂          | ろてんぶ <sup>ろ</sup>                 | 노천탕       |
| 領収書           | りょうしゅうしょ <sup>-</sup>             | 영수증       |
| かしこまりました      | かしこまりま <sup>し</sup> た             | 잘 알겠습니다   |
| チェックアウト       | チェッ <sup>ク</sup> ア <sup>ウ</sup> ト | 체크아웃      |
| 新幹線           | しんかんせん                            | 신칸센       |
| 当館            | とうかん                              | 본 관       |
| 和室            | わしつ <sup>-</sup>                  | 일본식 방     |
| コンセント         | コ <sup>ン</sup> セント                | 콘센트       |
| アダプター         | アダ <sup>プ</sup> ター <sup>-</sup>   | 어댑터       |
| 生             | な <sup>ま</sup>                    | 날, 생      |
| エアコン          | エア <sup>コ</sup> ン <sup>-</sup>    | 에어컨       |
| 変な            | へ <sup>ん</sup> な                  | 이상하다      |
| 順に            | じゆんに <sup>-</sup>                 | 순서대로      |
| マグロ           | マ <sup>グ</sup> ロ <sup>-</sup>     | 참치        |
| タイ            | タ <sup>イ</sup>                    | 도미        |
| ヒラメ           | ヒ <sup>ラ</sup> メ <sup>-</sup>     | 광어        |
| カンパチ          | カン <sup>パ</sup> チ <sup>-</sup>    | 갯방어       |
| 朝食            | ちようしょく <sup>-</sup>               | 조식        |
| (お)会計         | (お)かいけい <sup>-</sup>              | 계산        |
| <b>ロールプレイ</b> |                                   |           |
| ~にあたる         | ~にあたる <sup>-</sup>                | ~에 해당하다   |
| 提案する          | ていあんする <sup>-</sup>               | 제안하다      |
| 断る            | ことわ <sup>る</sup>                  | 거절하다      |
| くわしく          | くわし <sup>く</sup>                  | 자세히       |
| パターン          | パタ <sup>ー</sup> ン                 | 패턴        |
| メニュー          | メ <sup>ニ</sup> ュー                 | 메뉴        |
| ~以外           | ~い <sup>が</sup> い                 | ~이외       |
| 送迎            | そうげい <sup>-</sup>                 | 픽업·샌딩 서비스 |
| 人数            | に <sup>ん</sup> ずう                 | 인원수       |
| 変更する          | へんこうする <sup>-</sup>               | 변경하다      |
| 和食            | わしょく <sup>-</sup>                 | 일본 음식     |
| なっとう          | なつ <sup>と</sup> う                 | 낫토        |
| 苦手な           | にがてな <sup>-</sup>                 | 잘 못 먹다    |
| 別の            | べつ <sup>の</sup>                   | 다른        |
| 洋食            | ようしょく <sup>-</sup>                | 양식        |
| 目玉焼き          | めだまやき <sup>-</sup>                | 계란 후라이    |
| ハム            | ハ <sup>ム</sup>                    | 햄         |
| 用意する          | よういする                             | 준비하다      |

(\*1) 群馬県にある温泉 군마 켄에 있는 온천

(\*2) 旅館の名前 여관 이름

(\*3) (\*4) 日本の鍋料理 일본 전골 요리

(\*5) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 여관 등에 있는 가족만 들어갈 수 있는 온천탕

### PART3 長く話す「いちばん行きたいのは…」

|               |                           |            |
|---------------|---------------------------|------------|
| パンフレット        | パンフレット                    | 팸플릿        |
| 大江戸温泉物語 (*1)  | おおえどおんせんものがたり             | 오에도온천모노가타리 |
| 食事            | しょくじ                      | 식사         |
| 浴衣            | ゆかた                       | 유카타        |
| ゲーム           | ゲーム                       | 게임         |
| アニメイト (*2)    | アニメイト                     | 아니메이토      |
| カフェ           | カフェ                       | 카페         |
| キャラクターグッズ     | キャラクターグッズ                 | 캐릭터 상품     |
| 東京スカイツリー (*3) | とうきょうスカイツリー / とうきょうスカイツリー | 도쿄 스카이트리   |
| (お)土産         | (お)みやげ                    | 선물         |
| ライトアップ        | ライトアップ                    | 라이트 업      |

|              |         |         |
|--------------|---------|---------|
| 記念写真         | きねんしゃしん | 기념사진    |
| お台場          | おだいば    | 오다이바    |
| テーマパーク       | テーマパーク  | 테마파크    |
| 江戸 (*4)      | えど      | 에도      |
| 一日中          | いちにちじゅう | 하루 종일   |
| アニメショップ (*5) | アニメショップ | 애니메이션 숍 |
| 展望台          | てんぼうだい  | 전망대     |
| 眺め           | ながめ     | 전망      |
| 行き先          | いきさき    | 행선지     |
| 順番           | じゅんばん   | 순서      |

- (1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク 도쿄 ‘오다이바’ 에 있는 온천 테마파크  
 (2) 日本にあるアニメショップ 일본에 있는 애니메이션 가게  
 (3) 東京にあるタワー 도쿄에 있는 타워  
 (4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地 도쿄의 옛 이름. 에도시대(1603-1868년)의 일본 중심지  
 (5) アニメに関係のある商品を売る店 애니메이션과 관계가 있는 상품을 파는 가게

### PART4 読んでわかる「とても満足しました」

|           |          |           |
|-----------|----------|-----------|
| 満足する      | まんぞくする   | 만족하다      |
| 旅館        | りょかん     | 여관        |
| ポイント      | ポイント     | 포인트       |
| 値段        | ねだん      | 가격        |
| サイト       | サイト      | 사이트       |
| 口コミ       | くちコミ     | 후기        |
| 草津温泉 (*1) | くさつおんせん  | 구사쓰온천     |
| 三修館 (*2)  | さんしゅうかん  | 산슈칸       |
| 交通の便      | こうつうのべん  | 교통편       |
| そのぶん      | そのぶん     | 그만큼       |
| 静かに       | しずかに     | 조용하게      |
| 過ごす       | すごす      | 보내다       |
| にごった      | にごった     | 탁한        |
| (お)湯      | おゆ / ゆ   | 온천 물, 온수  |
| 肌         | はだ       | 피부        |
| すべすべ      | すべすべ     | 매끈매끈      |
| 露天風呂      | ろてんぶろ    | 노천탕       |
| 女将(さん)    | おかみ(さん)  | 여관 등의 여주인 |
| 従業員       | じゅうぎょういん | 종업원       |
| ~の方々      | ~のかたがた   | ~분들       |
| 接客        | せつきやく    | 접객        |
| 気持ちがよい    | きもちがよい   | 기분이 좋다    |
| 泊まる       | とまる      | 묵다        |
| (お)風呂     | ふろ / おふろ | 목욕물       |
| イマイチ      | イマイチ     | 별로        |
| 混んでいる     | こんでいる    | 붐비다       |

|         |                 |         |
|---------|-----------------|---------|
| 冷める     | さめる             | 식다      |
| フロント    | フロント            | 프런트     |
| ~同士     | ~どうし            | ~끼리     |
| おしゃべりする | おしゃべりする         | 수다를 떨다  |
| 気になる    | きになる            | 신경이 쓰이다 |
| チェックアウト | チェックアウト         | 체크아웃    |
| 客       | きやく             | 손님      |
| 待つ      | まつ              | 기다리다    |
| 高級旅館    | こうきゅうりょかん       | 고급 여관   |
| このたびは   | このたびは           | 지난 번에는  |
| 数ある~    | かずある~           | 수 많은~   |
| まことに    | まことに            | 진심으로    |
| 利用する    | りようする           | 이용하다    |
| 評価する    | ひょうかする          | 평가하다    |
| 記号      | きごう             | 기호      |
| 対応      | たいおう            | 대응      |
| プラス評価   | プラスひょうか         | 호평      |
| マイナス評価  | マイナスひょうか        | 악평      |
| しかしながら  | しかしながら / しかしながら | 그렇지만    |
| お客様     | おきゃくさま          | 손님      |
| ~の際     | ~のさい            | ~때      |
| (ご)不快   | (ご)ふかい          | 불쾌      |
| ~をおかけする | ~をおかけする         | ~을 끼치다  |

|             |  |                      |
|-------------|--|----------------------|
| 心より         | こころ <sup>ㄱ</sup> より /<br>こころ <sup>ㄱ</sup> より | 진심으로                 |
| おわび申し上げます   | おわびもうし<br>あげま <sup>ㄱ</sup> す                 | 사과를 드립니다             |
| (ご)意見       | (ご)い <sup>ㄱ</sup> けん                         | 의견                   |
| ~につきましては    | ~についま <sup>ㄱ</sup> しては                       | ~에 대해서는              |
| 改善する        | かいぜんする <sup>-</sup>                          | 개선하다                 |
| 真剣に         | しんけん <sup>-</sup> に                          | 진지하게                 |
| 来館する        | らいかんする <sup>-</sup>                          | 여관, 박물관 등의<br>시설에 오다 |
| おほめのことば     | おほめのことば <sup>ㄱ</sup>                         | 칭찬의 말씀               |
| うれしい<br>かぎり | うれし <sup>ㄱ</sup> いか <sup>ㄱ</sup> ぎり          | 기쁠 따름                |

|       |                     |        |
|-------|---------------------|--------|
| 当館    | と <sup>ㄱ</sup> うかん  | 본관     |
| 何より   | な <sup>ㄱ</sup> により  | 무엇보다   |
| 大切な   | たいせつな <sup>-</sup>  | 중요하다   |
| 安心する  | あんしんする <sup>-</sup> | 안심하다   |
| お越し   | おこし <sup>-</sup>    | 오시는 것  |
| 経験    | けいけん <sup>-</sup>   | 경험     |
| クレーム  | クレーム <sup>-</sup>   | 클레임    |
| 事前に   | じぜん <sup>-</sup> に  | 사전에    |
| 迎え    | むかえ <sup>-</sup>    | 마중     |
| Wi-Fi | ワイファイ <sup>-</sup>  | 와이파이   |
| ~可    | ~か <sup>ㄱ</sup>     | ~사용 가능 |

- (1) 群馬県にある温泉 군마 현에 있는 온천  
(2) 旅館の名前 여관 이름

## PART5 書く「食事についての問い合わせ」

|           |                                   |       |
|-----------|-----------------------------------|-------|
| 問い合わせ     | といあわせ <sup>-</sup>                | 문의    |
| 旅館        | りょかん <sup>-</sup>                 | 여관    |
| 草津温泉 (*1) | くさつお <sup>ㄱ</sup> んせん             | 구사쓰온천 |
| 三修館 (*2)  | さんしゆ <sup>ㄱ</sup> うかん             | 산슈칸   |
| (ご)担当者    | (ご)たんとう <sup>ㄱ</sup> うしゃ          | 담당자   |
| 宿泊        | しゆくはく <sup>-</sup>                | 숙박    |
| 予約する      | よやくする <sup>-</sup>                | 예약하다  |
| 食事        | しょくじ <sup>-</sup>                 | 식사    |
| 願いする      | おねが <sup>ㄱ</sup> いする <sup>-</sup> | 부탁하다  |

|       |   |      |
|-------|---|------|
| 妻     | つ <sup>ㄱ</sup> ま                        | 아내   |
| 牛肉    | ぎゅうにく <sup>-</sup>                      | 소고기  |
| 豚肉    | ぶたにく <sup>-</sup>                       | 돼지고기 |
| (お)返事 | へんじ <sup>ㄱ</sup> ・<br>おへんじ <sup>-</sup> | 답장   |
| 泊まる   | とまる <sup>-</sup>                        | 묵다   |
| 設備    | せ <sup>ㄱ</sup> つび                       | 설비   |
| 駐車場   | ちゆうしゃじょう <sup>-</sup>                   | 주차장  |
| 対応する  | たいおうする <sup>-</sup>                     | 대응하다 |

- (1) 群馬県にある温泉 군마 현에 있는 온천  
(2) 旅館の名前 여관 이름

## ◎ 教室の外へ

|       |                                  |         |
|-------|----------------------------------|---------|
| アレルギー | アレ <sup>ㄱ</sup> ルギー              | 알레르기    |
| (お)湯  | おゆ <sup>-</sup> / ゆ <sup>-</sup> | 온천물, 온수 |
| 温泉旅館  | おんせんりよ <sup>ㄱ</sup> かん           | 온천 여관   |
| クイズ   | ク <sup>ㄱ</sup> イズ                | 퀴즈      |
| 挑戦する  | ちようせんする <sup>-</sup>             | 도전하다    |

|              |                        |         |
|--------------|------------------------|---------|
| おすすめ<br>スポット | おすすめスポ <sup>ㄱ</sup> ット | 추천 장소   |
| 温泉がわく        | おんせんがわく <sup>-</sup>   | 온천이 샘솟다 |
| 利用する         | りようする <sup>-</sup>     | 이용하다    |

## 語彙表：トピック 5 最近どう？

### ◎ 準備

|             |                          |                  |
|-------------|--------------------------|------------------|
| 離れる         | はなれ <sup>ら</sup> る       | 떨어지다             |
| コミュニケーションする | コミュニケーション <sup>し</sup> る | 의사소통을 하다         |
| 話題          | わだい <sup>てい</sup>        | 화제               |
| 娘           | むすめ <sup>め</sup>         | 딸                |
| ~歳          | ~さい <sup>さい</sup>        | ~살               |
| ボーナス        | ボ <sup>ー</sup> ナス        | 보너스              |
| 増える         | ふえ <sup>え</sup> る        | 늘다               |
| 景気回復        | けいきかいふく <sup>く</sup>     | 경기회복             |
| 乗馬          | じょうば <sup>ば</sup>        | 승마               |
| いやされる       | いやされ <sup>れ</sup> る      | 힐링되다             |
| 出張          | しゅつちよう <sup>ちよう</sup>    | 출장               |
| 桜           | さくら <sup>ら</sup>         | 벚꽃               |
| 咲く          | さく <sup>く</sup>          | 피다               |
| ガビーン (*1)   | ガビーン <sup>ん</sup>        | 헉                |
| スマホ (*2)    | スマホ <sup>ほ</sup>         | 스마트폰<br>(을 줄인 말) |
| 水没          | すいぼつ <sup>つ</sup>        | 침수               |
| 中国語         | ちゆうごくご <sup>ご</sup>      | 중국어              |
| 全然~ない       | ぜんぜん~ない <sup>ない</sup>    | 전혀 ~지 않다         |
| 自信          | じしん <sup>ん</sup>         | 자신               |
| カレシ         | カレシ <sup>し</sup>         | 남자 친구            |
| (お)弁当       | (お)べんとう <sup>う</sup>     | 도시락              |
| 恋愛          | れんあい <sup>い</sup>        | 연애               |
| 娯楽          | ごらく <sup>く</sup>         | 오락               |
| 自然          | しぜん <sup>ん</sup>         | 자연               |
| 事件          | じ <sup>けん</sup>          | 사건               |
| 政治          | せいじ <sup>じ</sup>         | 정치               |
| 経済          | けいざい <sup>い</sup>        | 경제               |
| ~年目         | ~ねんめ <sup>め</sup>        | ~년째              |
| 記念日         | きねんび <sup>び</sup>        | 기념일              |
| ほっとする       | ほっとする <sup>る</sup>       | 안심하다             |
| やっと         | やっと <sup>と</sup>         | 겨우               |
| 社会人         | しゃかいじん <sup>ん</sup>      | 사회인              |
| 定年          | ていねん <sup>ん</sup>        | 정년               |
| 北海道         | ほっかいどう <sup>どう</sup>     | <b>홋카이도</b>      |
| 次回          | じ <sup>かい</sup>          | 다음에는             |
| 無事に         | ぶじに <sup>に</sup>         | 무사히              |
| この間         | このあいだ <sup>だ</sup>       | 얼마 전에            |

|           |                        |           |
|-----------|------------------------|-----------|
| しばらく      | しば <sup>ら</sup> く      | 당분간       |
| 祖父        | そ <sup>ふ</sup>         | 할아버지      |
| 長生きする     | なが <sup>い</sup> きる     | 장수하다      |
| 出産する      | しゅっさんする <sup>る</sup>   | 출산하다      |
| 退職する      | たいしょくする <sup>る</sup>   | 퇴직하다      |
| 就職        | しゅうしょく <sup>く</sup>    | 취직        |
| 離婚        | りこん <sup>ん</sup>       | 이혼        |
| 過去        | か <sup>こ</sup>         | 과거        |
| 未来        | み <sup>らい</sup>        | 미래        |
| SNS       | エスエヌエス <sup>ス</sup>    | 에스엔에스     |
| 書き込み      | かきこみ <sup>み</sup>      | 올린 글      |
| コメントする    | コメントする <sup>る</sup>    | 코멘트하다     |
| 銀座 (*3)   | ぎんざ <sup>ざ</sup>       | <b>긴자</b> |
| フランス料理    | フランスりょうり <sup>り</sup>  | 프랑스 음식    |
| フルコース     | フルコ <sup>ー</sup> ース    | 풀 코스      |
| バイト       | バイト <sup>と</sup>       | 아르바이트     |
| 新人        | しんじん <sup>ん</sup>      | 신입        |
| 勘弁する      | か <sup>ん</sup> べんする    | 그만했으면 좋겠다 |
| ~年ぶり      | ~ねんぶり <sup>り</sup>     | ~년 만에     |
| スキー       | スキ <sup>ー</sup>        | 스키        |
| 骨折        | こっせつ <sup>つ</sup>      | 골절        |
| 入院生活      | にゅういんせ <sup>い</sup> かつ | 입원 생활     |
| 先日        | せんじつ <sup>つ</sup>      | 얼마 전에     |
| 長年        | ながねん <sup>ん</sup>      | 오랜 세월     |
| 暮らす       | くらす <sup>す</sup>       | 살다        |
| 星になる (*4) | ほしにな <sup>る</sup>      | 별이 되다     |
| 見かける      | みかける <sup>る</sup>      | 눈에 띄다, 보다 |
| タトゥー      | タトゥ <sup>ー</sup>       | 타투        |
| ライオン      | ライオン <sup>ん</sup>      | 사자        |
| 無理する      | む <sup>り</sup> りする     | 무리하다      |
| うらやましい    | うらやまし <sup>い</sup>     | 부럽다       |
| 元気(を)出す   | げんきをだ <sup>す</sup>     | 기운을 내다    |
| 笑える       | わらえる <sup>る</sup>      | 웃기다       |
| そういう~     | そういう <sup>~</sup>      | 그런        |
| 頭に来る      | あたま <sup>に</sup> くる    | 얼을 받다     |

(\*1) ショックを受けたことを表す表現 쇼크를 받은 것을 나타내는 표현

(\*2) 「スマートフォン」の略 ‘스마트폰’의 줄임말

(\*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。 도쿄에 있는 지명. 고급 레스토랑이나 전문점이 모여있다.

(\*4) 「死ぬ」ことを意味する ‘죽다’를 의미한다



PART1 聞いてわかる 「ねえ、聞いて聞いて」

|        |   |                         |
|--------|---|-------------------------|
| 知り合い   | しりあい <sup>-</sup>                         | 아는 사이,<br>아는 사람         |
| できごと   | でき <sup>レ</sup> ごと                        | (우발적인) 사건, 일            |
| セリフ    | セリフ <sup>-</sup>                          | 대사                      |
| 予想     | よそう <sup>-</sup>                          | 예상                      |
| 飼う     | か <sup>レ</sup> う                          | 기르다                     |
| ビザ     | ビ <sup>レ</sup> ザ                          | 비자                      |
| 更新する   | こうしんする <sup>-</sup>                       | 갱신하다                    |
| この間    | このあいだ <sup>-</sup>                        | 얼마 전에                   |
| 車上荒らし  | しゃじょうあ <sup>レ</sup> らし                    | 이혼 경험이<br>있는 사람         |
| あう     | あ <sup>レ</sup> う                          | 당하다                     |
| 当たる    | あたる <sup>-</sup>                          | 맞다                      |
| ただ     | た <sup>レ</sup> だ                          | 다만                      |
| ソファ    | ソ <sup>レ</sup> ファ                         | 소파                      |
| ガリガリ   | ガ <sup>レ</sup> リガリ                        | 으드득으드득(단단한<br>것을 긁는 소리) |
| ひっかく   | ひっか <sup>レ</sup> く                        | 긁다                      |
| おしっこ   | おし <sup>レ</sup> っこ                        | 소변                      |
| ニャーニャー | ニャ <sup>レ</sup> ーニャー                      | 야옹야옹                    |
| 予測する   | よそくする <sup>-</sup>                        | 예측하다                    |
| それに    | それに <sup>-</sup>                          | 게다가                     |
| 海外     | か <sup>レ</sup> いがい                        | 해외                      |
| 引っ越す   | ひっこ <sup>レ</sup> す                        | 이사하다                    |
| モルモット  | モルモ <sup>レ</sup> ット                       | 기니피그                    |
| 慣れる    | なれ <sup>レ</sup> る                         | 익숙해지다                   |
| (お)役所  | やくしょ <sup>レ</sup> /<br>おやくしょ <sup>-</sup> | 관공서                     |
| 書類     | しよるい <sup>-</sup>                         | 서류                      |
| 別の日    | べつひ <sup>レ</sup>                          | 다른 날                    |
| 結局     | けっきょく <sup>-</sup>                        | 결국                      |
| 地下     | ち <sup>レ</sup> か                          | 지하                      |

|                |                       |                 |
|----------------|-----------------------|-----------------|
| 駐車場            | ちゅうしゃじょう <sup>-</sup> | 주차장             |
| うっかり           | うっか <sup>レ</sup> り    | 무심코             |
| ダッシュボード        | ダッシュボ <sup>レ</sup> ード | 대시보드            |
| カーナビ           | カーナビ <sup>-</sup>     | 자동차 내비게이션       |
| 結婚相手           | けっこんあ <sup>レ</sup> いて | 결혼 상대           |
| 年上             | としうえ <sup>-</sup>     | 연상              |
| バツイチ           | バツ <sup>レ</sup> イチ    | 이혼 경험이<br>있는 사람 |
| <b>音声スクリプト</b> |                       |                 |
| 相談する           | そうだんする <sup>-</sup>   | 상담하다            |
| 寄る             | よる <sup>-</sup>       | 들르다             |
| 超~             | ちよ <sup>レ</sup> う~    | 정말~             |
| ツメ             | ツメ <sup>-</sup>       | 발톱, 손톱          |
| 許す             | ゆる <sup>-</sup> す     | 용서하다            |
| 頑固な            | が <sup>レ</sup> んこな    | 완고하다            |
| しょうがない<br>(*1) | しょうがな <sup>レ</sup> い  | 어쩔 수 없다         |
| 勘弁する           | か <sup>レ</sup> んべんする  | 그만해줘            |
| ~って感じ          | ~ってかんじ <sup>-</sup>   | ~라는 느낌          |
| がらーんと<br>した    | がらーん <sup>レ</sup> とした | 헝한              |
| 空間             | くうかん <sup>-</sup>     | 공간              |
| やられる           | やられる <sup>-</sup>     | 당하다             |
| ひどい            | ひど <sup>レ</sup> い     | 심하다             |
| ドラえもん<br>(*2)  | ドラえもん <sup>-</sup>    | 도라에몽            |
| クッション          | ク <sup>レ</sup> ッション   | 쿠션              |
| ショック           | ショ <sup>レ</sup> ック    | 쇼크              |
| 実は             | じつ <sup>レ</sup> は     | 사실은             |
| おめでたい          | おめでたい <sup>-</sup>    | 경사스럽다           |
| びっくりする         | びっく <sup>レ</sup> りする  | 깜짝 놀라다          |

(\*1) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 ‘しかたがない’ 와 같은 의미. 구어체로 사용된다.

(\*2) 日本のマンガ・アニメのキャラクター 일본 만화 영화의 캐릭터

PART2 会話する 「最近、仕事が忙しくて…」

|               |   |         |
|---------------|---|---------|
| スカイプ (*1)     | スカ <sup>ㄱ</sup> イブ                      | 스카이프    |
| インターネット       | インターネ <sup>ㄱ</sup> ット                   | 인터넷     |
| 学習者           | がくしゅ <sup>ㄱ</sup> うしゃ                   | 학습자     |
| 訪日研修          | ほうにち<br>け <sup>ㄱ</sup> んしゅう             | 방일 연수   |
| インドネシア        | インドネ <sup>ㄱ</sup> シア                    | 인도네시아   |
| マナド (*2)      | マ <sup>ㄱ</sup> ナド                       | 마나도     |
| モンゴル          | モ <sup>ㄱ</sup> ンゴル                      | 몽골      |
| ウランバートル       | ウランバ <sup>ㄱ</sup> ートル                   | 울란바토르   |
| マイナス～度        | マイナス～ <sup>ㄱ</sup> ど                    | 마이너스 ~도 |
| 一年中           | いちねんじゅう <sup>ㄱ</sup>                    | 일 년 내내  |
| そういえば         | そうい <sup>ㄱ</sup> え <sup>ㄱ</sup> ば       | 그리고보니   |
| ジャカルタ         | ジャカルタ <sup>ㄱ</sup>                      | 자카르타    |
| 浸かる           | つか <sup>ㄱ</sup> る <sup>ㄱ</sup>          | 잠기다     |
| 出張            | しゅつちよう <sup>ㄱ</sup>                     | 출장      |
| シンガポール        | シンガポ <sup>ㄱ</sup> ール                    | 싱가폴     |
| ～人目           | ～りめ <sup>ㄱ</sup> /<br>～にんめ <sup>ㄱ</sup> | ～명제     |
| やっと           | やっと <sup>ㄱ</sup>                        | 겨우      |
| タイ            | タ <sup>ㄱ</sup> イ                        | 태국      |
| Facebook (*3) | フェイスブ <sup>ㄱ</sup> ック                   | 페이스북    |
| 載せる           | のせる <sup>ㄱ</sup>                        | 올리다     |
| 過ぎる           | すぎ <sup>ㄱ</sup> る                       | 지나가다    |
| ネット (*4)      | ネット <sup>ㄱ</sup>                        | 인터넷     |
| 情報            | じようほう <sup>ㄱ</sup>                      | 정보      |
| 会話に役立つ文法・文型   |   |         |
| 部長            | ぶちよう <sup>ㄱ</sup>                       | 부장      |
| 幸せな           | しあわせな <sup>ㄱ</sup>                      | 행복하다    |
| 引っ越す          | ひっこ <sup>ㄱ</sup> す                      | 이사하다    |
| 合格する          | ごうかくする <sup>ㄱ</sup>                     | 합격하다    |
| 引っ越し          | ひっこし <sup>ㄱ</sup>                       | 이사      |
| 全体            | ぜんたい <sup>ㄱ</sup>                       | 전체      |
| 工事            | こ <sup>ㄱ</sup> うじ                       | 공사      |
| 突然            | とつぜん <sup>ㄱ</sup>                       | 갑자기     |
| 今月末           | こんげつ <sup>ㄱ</sup> まつ                    | 이번달 말   |
| 彼氏            | かれし <sup>ㄱ</sup> /<br>か <sup>ㄱ</sup> れし | 남자친구    |
| 合わない          | あわ <sup>ㄱ</sup> ない                      | 맞지 않다   |

|           |                                   |                 |
|-----------|-----------------------------------|-----------------|
| 別れる       | わか <sup>ㄱ</sup> れ <sup>ㄱ</sup> る  | 헤어지다            |
| 帰国        | きこく <sup>ㄱ</sup>                  | 귀국              |
| ～の関係で     | ～のかんけいで <sup>ㄱ</sup>              | ～의 관계로          |
| 一人暮らし     | ひとりぐ <sup>ㄱ</sup> らし              | 혼자 삶            |
| 式         | しき <sup>ㄱ</sup>                   | 식               |
| 食事する      | しょくじする <sup>ㄱ</sup>               | 식사하다            |
| この間       | このあいだ <sup>ㄱ</sup>                | 얼마 전에           |
| 救急車       | きゅうきゅ <sup>ㄱ</sup> うしゃ            | 구급차             |
| 胆石        | た <sup>ㄱ</sup> んせき                | 담석              |
| お大事に      | おだいじに <sup>ㄱ</sup>                | 몸조심하세요          |
| 課長        | かちょう <sup>ㄱ</sup>                 | 과장              |
| ベトナム      | ベトナム <sup>ㄱ</sup>                 | 베트남             |
| スケジュール    | スケ <sup>ㄱ</sup> ジュール              | 스케줄             |
| ～の都合で     | ～のつごうで <sup>ㄱ</sup>               | ～사정으로           |
| 首都        | しゅ <sup>ㄱ</sup> と                 | 수도              |
| ストラテジー・発音 |                                   |                 |
| 雨期        | う <sup>ㄱ</sup> き                  | 우기              |
| 洪水        | こうずい <sup>ㄱ</sup>                 | 홍수              |
| まとまり      | まとまり <sup>ㄱ</sup>                 | 세트              |
| 手をたたく     | て <sup>ㄱ</sup> をたた <sup>ㄱ</sup> く | 손뼉치다            |
| ロールプレイ    |                                   |                 |
| 相手        | あいて <sup>ㄱ</sup>                  | 상대              |
| 共通        | きょうつう <sup>ㄱ</sup>                | 공통              |
| 話題        | わだい <sup>ㄱ</sup>                  | 화제              |
| ～同士       | ～ど <sup>ㄱ</sup> うし                | ~끼리             |
| 知り合い      | しりあい <sup>ㄱ</sup>                 | 아는 사이,<br>아는 사람 |
| 海外        | か <sup>ㄱ</sup> いがい                | 해외              |
| 久しぶり      | ひさしぶり <sup>ㄱ</sup>                | 오랜만             |
| 内容        | ないよう <sup>ㄱ</sup>                 | 내용              |
| 実は        | じつ <sup>ㄱ</sup> は                 | 사실은             |
| ほんと (*5)  | ほんと <sup>ㄱ</sup>                  | 정말              |
| 娘         | むすめ <sup>ㄱ</sup>                  | 딸               |
| 中学生       | ちゅうが <sup>ㄱ</sup> くせい             | 중학생             |
| なつかしい     | なつかし <sup>ㄱ</sup> い               | 그립다             |
| 女性        | じょせい <sup>ㄱ</sup>                 | 여성              |

- (\*1) インターネット通信サービスの一つ 인터넷 통신 서비스의 하나
- (\*2) インドネシアの都市 인도네시아의 도시
- (\*3) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ 소셜 네트워킹 서비스<SNS>의 하나
- (\*4) インターネットの略 ‘인터넷’의 줄임말
- (\*5) 「本当」の会話的表現 ‘本当’의 구어체

**PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」**

|          |                         |                   |
|----------|-------------------------|-------------------|
| ヨガ       | ヨ <sup>ㇱ</sup> ガ        | 요가                |
| はまって(い)る | はまって(い)る <sup>-</sup>   | 빠져 있다             |
| ~関係      | ~か <sup>ㇱ</sup> んけい     | ~관계               |
| イベント会場   | イベントか <sup>ㇱ</sup> いじょう | 이벤트 회장            |
| 知り合い     | しりあい <sup>-</sup>       | 아는 사이,<br>아는 사람   |
| 調子       | ちょうし <sup>-</sup>       | 상태                |
| 様子       | ようす <sup>-</sup>        | 상황                |
| ぐっすり     | ぐっすり <sup>ㇱ</sup>       | 푹                 |
| 体調       | たいちょう <sup>-</sup>      | 몸상태, 컨디션          |
| おすすめ     | おすすめ <sup>-</sup>       | 추천                |
| うんざり     | うんざ <sup>ㇱ</sup> り      | 진질머리가 남,<br>지긋지긋함 |

|             |                                     |                             |
|-------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| こりこり        | こりこ <sup>ㇱ</sup> り                  | 넉더리남<br>지긋지긋함               |
| ひどい目に<br>あう | ひど <sup>ㇱ</sup> いめにあ <sup>ㇱ</sup> う | 곤욕을 치르다,<br>아주 나쁜 경험을<br>하다 |
| ホットヨガ       | ホットヨ <sup>ㇱ</sup> ガ                 | 핫요가                         |
| のばす         | のば <sup>ㇱ</sup> す                   | 늘리다                         |
| らくらく        | らくらく <sup>-</sup>                   | 쉽게                          |
| 汗           | あ <sup>ㇱ</sup> せ                    | 땀                           |
| だらだら        | だ <sup>ㇱ</sup> らだら                  | 줄줄                          |
| 気持ちいい       | きもちい <sup>ㇱ</sup> い                 | 기분이 좋다                      |
| しばらくです<br>ね | しば <sup>ㇱ</sup> らくですね               | 오래간만이네요                     |

**PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」**

|                |  |                     |
|----------------|--|---------------------|
| わが家            | わ <sup>ㇱ</sup> がや  | 우리집                 |
| 近況             | きんきょう <sup>-</sup>   | 근황                  |
| 手書き            | てがき <sup>-</sup>   | 자필                  |
| ホームステイ         | ホ <sup>-</sup> ムステ <sup>ㇱ</sup> イ /<br>ホ <sup>-</sup> ムス <sup>ㇱ</sup> テイ | 홈스테이                |
| 誕生日カード         | たんじょうびか <sup>ㇱ</sup> ード  | 생일 카드               |
| 予想             | よそう <sup>-</sup>   | 예상                  |
| 定年退職する         | ていねんた <sup>ㇱ</sup> いしよ<br>くする  | 정년퇴직을 하다            |
| 家事             | か <sup>ㇱ</sup> じ   | 가사                  |
| 美術             | び <sup>ㇱ</sup> じゆつ   | 미술                  |
| めざす            | めざ <sup>ㇱ</sup> す  | 목표로 하다              |
| 様子             | ようす <sup>-</sup>   | 상황                  |
| 当たる            | あたる <sup>-</sup>   | 맞다                  |
| ごぶさたして<br>います  | ごぶさたして<br>いま <sup>ㇱ</sup> す  | 오랫동안 연락을 못<br>드렸습니다 |
| いかがお過ごし<br>ですか | いかに <sup>ㇱ</sup> がおすご<br>しです <sup>ㇱ</sup> か                              | 어떻게 지내고<br>계세요?     |
| 帰国する           | きこくする <sup>-</sup>   | 귀국하다                |
| 暑い             | あつ <sup>ㇱ</sup> い  | 덥다                  |
| 続く             | つづく <sup>-</sup>   | 계속되다                |
| 先日             | せんじつ <sup>-</sup>  | 얼마 전에               |
| 写真             | しゃしん <sup>-</sup>  | 사진                  |
| 送る             | おくる <sup>-</sup>   | 보내다                 |
| なつかしい          | なつかし <sup>ㇱ</sup> い  | 그립다                 |
| 気持ち            | きもち <sup>-</sup>   | 기분                  |
| 勉強             | べんきょう <sup>-</sup>   | 공부                  |
| 東京             | とうきょう <sup>-</sup>   | 도쿄                  |
| 一人暮らし          | ひとりぐ <sup>ㇱ</sup> らし   | 혼자 삶                |
| 始める            | はじめる <sup>-</sup>  | 시작하다                |
| 全く~ない          | まったく~ない  | 전혀 ~지 않다            |
| 洗濯             | せんたく <sup>-</sup>  | 빨래                  |
| 生活する           | せいかつする <sup>-</sup>  | 생활하다                |
| 心配する           | しんぱいする <sup>-</sup>  | 걱정하다                |

|                    |                                      |         |
|--------------------|--------------------------------------|---------|
| とりあえず              | とりあ <sup>ㇱ</sup> えず                  | 일단      |
| 今のところは             | いまのところは <sup>-</sup>                 | 지금으로서는  |
| 卒業する               | そつぎょうする <sup>-</sup>                 | 졸업하다    |
| ワーキングホ<br>リデー (*1) | ワ <sup>-</sup> キングホ <sup>ㇱ</sup> リデー | 워킹 홀리데이 |
| オーストラ<br>リア        | オ <sup>-</sup> ストラ <sup>ㇱ</sup> リア   | 호주      |
| 準備する               | じゆ <sup>ㇱ</sup> んびする                 | 준비하다    |
| あいかわらず             | あいかわらず <sup>-</sup>                  | 변함없이    |
| せっかく               | せっかく <sup>-</sup>                    | 모처럼     |
| 自由な                | じゆ <sup>ㇱ</sup> うな                   | 자유롭다    |
| 一緒に                | いっしょに <sup>-</sup>                   | 함께      |
| ~やら~やら             | ~や <sup>ㇱ</sup> ら~や <sup>ㇱ</sup> ら   | ~이며 ~이며 |
| 美術展                | びじゆつ <sup>ㇱ</sup> てん                 | 미술전     |
| 誘う                 | さそう <sup>-</sup>                     | 권유하다    |
| なので                | な <sup>ㇱ</sup> ので                    | 그래서     |
| 最近                 | さいきん <sup>-</sup>                    | 최근      |
| 楽しむ                | たのし <sup>ㇱ</sup> む                   | 즐기다     |
| Eメール               | イーメ <sup>ㇱ</sup> ール                  | 이메일     |
| 次                  | つぎ <sup>ㇱ</sup>                      | 다음      |
| (お)便り              | (お)た <sup>ㇱ</sup> より                 | 편지      |
| 連絡する               | れんらくする <sup>-</sup>                  | 연락하다    |
| 過ごす                | すご <sup>ㇱ</sup> す                    | 지내다     |
| 様                  | さ <sup>ㇱ</sup> ま/さま                  | 님       |
| 別れ                 | わかれ <sup>ㇱ</sup>                     | 작별      |
| 気づかう               | きづか <sup>ㇱ</sup> う                   | 신경쓰다    |
| 決まった               | きまった <sup>-</sup>                    | 정해진     |
| 情報                 | じょうほう <sup>-</sup>                   | 정보      |
| 週末                 | しゅうまつ <sup>-</sup>                   | 주말      |
| 合格する               | ごうかくする <sup>-</sup>                  | 합격하다    |
| 皆様                 | みな <sup>ㇱ</sup> さま                   | 여러분     |
| 動詞                 | どうし <sup>-</sup>                     | 동사      |

(\*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度  
해외에 장기체재하면서 여행을 하거나 공부를 하거나 일을 할 수 있는 제도

**PART5 書く「お元気ですか」**

|              |                       |        |                |                           |                     |
|--------------|-----------------------|--------|----------------|---------------------------|---------------------|
| しばらく         | しば <sup>ら</sup> らく    | 오랫동안   | どうしてた?<br>(*1) | ど <sup>う</sup> してた?       | 어떻게 지냈어?            |
| 様子           | ようす <sup>ー</sup>      | 상황     | ご無沙汰して<br>います  | ごぶさたして<br>いま <sup>す</sup> | 오랫동안 연락을 못<br>드렸습니다 |
| 友人           | ゆうじん <sup>ー</sup>     | 친구     | 過ごす            | すご <sup>す</sup>           | 지내다                 |
| ホスト<br>ファミリー | ホストファ <sup>ミ</sup> リー | 호스트패밀리 | 目上の人           | めうえのひと <sup>ー</sup>       | 윗사람                 |
| 同僚           | どうりょう <sup>ー</sup>    | 동료     |                |                           |                     |

(\*1) 「どうしてましたか?」の会話的表現 ‘どうしてましたか?’ 의 구어체

**◎ 教室の外へ**

|               |                       |             |       |                     |                 |
|---------------|-----------------------|-------------|-------|---------------------|-----------------|
| 昇進する          | しょうしんする <sup>ー</sup>  | 승진하다        | 知り合い  | しりあい <sup>ー</sup>   | 아는 사이,<br>아는 사람 |
| 給料            | きゅうりょう                | 월급          | リクエスト | リクエ <sup>ー</sup> スト | 리퀘스트            |
| スカイプ (*1)     | スカ <sup>イ</sup> プ     | 스카이프        | 参加する  | さんかする <sup>ー</sup>  | 참가하다            |
| Facebook (*2) | フェイスブ <sup>ッ</sup> ック | 페이스북        | 絵手紙   | えて <sup>ー</sup> がみ  | 그림을 곁들인 편지      |
| できごと          | でき <sup>ー</sup> ごと    | (우발적인)사건, 일 |       |                     |                 |

(\*1) インターネット電話サービスの一つ 인터넷 전화 서비스 중 하나  
(\*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ 소셜 네트워킹 서비스<SNS> 중 하나

## 語彙表: トピック 6 マンガを読もう

### ◎ 準備

|         |  |        |
|---------|--|--------|
| マンガ     | マンガ <sup>ㄱ</sup>                       | 만화     |
| 表紙      | ひょうし <sup>ㄱ</sup>                      | 표지     |
| 種類      | しゅ <sup>ㄱ</sup> るい                     | 종류     |
| ジャンル    | ジャンル <sup>ㄱ</sup> / ジャ <sup>ㄱ</sup> ンル | 장르     |
| ラブコメディ  | ラブコ <sup>ㄱ</sup> メディ                   | 러브 코메디 |
| ミステリー   | ミ <sup>ㄱ</sup> ステリー                    | 미스터리   |
| 探偵      | たんてい <sup>ㄱ</sup>                      | 탐정     |
| ~もの     | ~もの <sup>ㄱ</sup>                       | ~물     |
| ファンタジー  | ファ <sup>ㄱ</sup> ンタジー                   | 판타지    |
| アクション   | ア <sup>ㄱ</sup> クション                    | 액션     |
| サラリーマン  | サラリ <sup>ㄱ</sup> ーマン                   | 샐러리맨   |
| ギャグ     | ギャ <sup>ㄱ</sup> グ                      | 개그     |
| 『ワンピース』 | ワンピ <sup>ㄱ</sup> ース                    | ‘원피스’  |
| ストーリー   | スト <sup>ㄱ</sup> ーリー                    | 스토리    |
| 旅       | たび <sup>ㄱ</sup>                        | 여행     |
| 途中      | とちゆう <sup>ㄱ</sup>                      | 도중     |
| 熱       | ねつ <sup>ㄱ</sup>                        | 열      |
| アシスタント  | アシ <sup>ㄱ</sup> スタント                   | 어시스턴트  |
| トナカイ    | トナ <sup>ㄱ</sup> カイ                     | 순록     |
| 様子      | ようす <sup>ㄱ</sup>                       | 상황     |
| シーン     | シ <sup>ㄱ</sup> ーン                      | 장면     |
| セリフ     | セリフ <sup>ㄱ</sup>                       | 대사     |
| 吹き出し    | ふきだし <sup>ㄱ</sup>                      | 말풍선    |
| お前 (*1) | おまえ <sup>ㄱ</sup>                       | 너      |

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| 引く       | ひく <sup>ㄱ</sup>   | (열이) 내리다 |
| お礼       | おれい <sup>ㄱ</sup>  | 사례(의 말)  |
| オノマトペ    | オノマ <sup>ㄱ</sup> トペ   | 의성어, 의태어 |
| キョロキョロ   | キョ <sup>ㄱ</sup> ロキョロ  | 두리번두리번   |
| バタン      | バタ <sup>ㄱ</sup> ン   | 굉        |
| うきうき     | う <sup>ㄱ</sup> きうき  | 싱숭생숭     |
| ニコニコ     | ニ <sup>ㄱ</sup> コニコ  | 생긋생긋     |
| あちこち     | あち <sup>ㄱ</sup> こち  | 여기저기     |
| 効く       | きく <sup>ㄱ</sup>   | 효과가 있다   |
| 細菌       | さいきん <sup>ㄱ</sup>   | 세균       |
| ちゃんと     | ちゃんと <sup>ㄱ</sup>   | 제대로      |
| 抗生剤      | こうせいざい <sup>ㄱ</sup>   | 항생제      |
| 打つ       | う <sup>ㄱ</sup> つ  | 맞다       |
| 安静にする    | あんせいにする <sup>ㄱ</sup>  | 안정하다     |
| あんた (*2) | あ <sup>ㄱ</sup> んた   | 너        |
| 看病する     | か <sup>ㄱ</sup> んびょうする   | 간병하다     |
| 人間       | にんげん <sup>ㄱ</sup>   | 인간       |
| ~筋合はない   | ~すじあ <sup>ㄱ</sup> いはな <sup>ㄱ</sup><br>い / すじあい <sup>ㄱ</sup> はな <sup>ㄱ</sup><br>な <sup>ㄱ</sup> い | 이유가 없다   |
| ふざける     | ふざけ <sup>ㄱ</sup> る  | 까불다      |
| コノヤロー    | コノヤロ <sup>ㄱ</sup> ー   | 이 자식     |
| 感情       | かんじょう <sup>ㄱ</sup>  | 감정       |
| 隠す       | かく <sup>ㄱ</sup> す   | 숨기다      |
| タイプ      | タイ <sup>ㄱ</sup> プ   | 타입       |

(\*1)(\*2) 「あなた」의ぞんざいな言い方 ‘あなた’ 보다 덜 높여 부르는 말

### PART1 聞いてわかる 「すごい有名なマンガですよ」

|                  |                            |             |
|------------------|----------------------------|-------------|
| 日本文化センター         | にほんぶんかセ <sup>ㄱ</sup> ンター   | 일본문화센터      |
| マンガコーナー          | マンガコ <sup>ㄱ</sup> ーナー      | 만화코너        |
| 表紙               | ひょうし <sup>ㄱ</sup>          | 표지          |
| 想像する             | そうぞうする <sup>ㄱ</sup>        | 상상하다        |
| 『鋼の錬金術師』 (*1)    | はがねのれんきんじゆつ <sup>ㄱ</sup> し | ‘강철의 연금술사’  |
| 『デスノート』 (*2)     | デスノ <sup>ㄱ</sup> ート        | ‘데스노트’      |
| 『のだめカンタービレ』 (*3) | のだめカンタ <sup>ㄱ</sup> ービレ    | ‘노다메 칸타빌레’  |
| 『ベルサイユのばら』 (*4)  | ベルサ <sup>ㄱ</sup> イユのばら     | ‘베르사이유의 장미’ |
| すすめる             | すすめる <sup>ㄱ</sup>          | 추천하다        |
| 登場人物             | とうじようじ <sup>ㄱ</sup> んぶつ    | 등장인물        |
| 犯人               | は <sup>ㄱ</sup> んにん         | 범인          |
| 探偵               | たんてい <sup>ㄱ</sup>          | 탐정          |

|        |                                       |       |
|--------|---------------------------------------|-------|
| ストーリー  | スト <sup>ㄱ</sup> ーリー                   | 스토리   |
| 殺す     | ころす <sup>ㄱ</sup>                      | 죽이다   |
| 対決     | たいけつ <sup>ㄱ</sup>                     | 대결    |
| ピアニスト  | ピアニ <sup>ㄱ</sup> スト                   | 피아니스트 |
| 指揮者    | しき <sup>ㄱ</sup> しゃ                    | 지휘자   |
| フランス革命 | フランスか <sup>ㄱ</sup> くめい                | 프랑스혁명 |
| ドラマ    | ド <sup>ㄱ</sup> ラマ / ドラ <sup>ㄱ</sup> マ | 드라마   |
| 幼なじみ   | おさなな <sup>ㄱ</sup> じみ                  | 소꿉친구  |
| 一種の~   | い <sup>ㄱ</sup> っしゆの~                  | 일종의~  |
| 元の     | も <sup>ㄱ</sup> との                     | 원래의   |
| 戻る     | もど <sup>ㄱ</sup> る                     | 돌아가다  |
| 方法     | ほうほう <sup>ㄱ</sup>                     | 방법    |
| 世界     | せ <sup>ㄱ</sup> かい                     | 세계    |

|         |  |         |
|---------|--|---------|
| 旅する     | たび <sup>ㄱ</sup> する                         | 여행하다    |
| 感動的な    | かんどうてきな <sup>-</sup>                       | 감동적이다   |
| ドラマチックな | ドラマチ <sup>ㄱ</sup> ックな                      | 드라마틱하다  |
| ドキドキする  | ド <sup>ㄱ</sup> キドキする                       | 두근두근하다  |
| スケール    | スケ <sup>ㄱ</sup> ール                         | 스케일     |
| 魅力      | みりょく <sup>-</sup>                          | 매력      |
| 王妃      | お <sup>ㄱ</sup> うひ                          | 왕비      |
| 警察      | けいさつ <sup>-</sup>                          | 경찰      |
| 気づく     | きづ <sup>ㄱ</sup> く                          | 눈치 채다   |
| 才能      | さいのう <sup>-</sup>                          | 재능      |
| カッコいい   | かっこい <sup>ㄱ</sup> い                        | 멋있다     |
| ラブコメ    | ラブコメ <sup>-</sup>                          | 러브 코메디  |
| 守る      | まも <sup>ㄱ</sup> る                          | 지키다     |
| 立場      | た <sup>ㄱ</sup> ちば                          | 입장      |
| フランス    | フランス <sup>-</sup>                          | 프랑스     |
| 次々と     | つぎ <sup>ㄱ</sup> つぎと                        | 잇따라     |
| キャラクター  | キャラクター <sup>-</sup> / キャラ <sup>ㄱ</sup> クター | 캐릭터     |
| 歴史      | れきし <sup>-</sup>                           | 역사      |
| 恋愛      | れんあい <sup>-</sup>                          | 연애      |
| 母親      | ははおや <sup>-</sup>                          | 모친, 어머니 |
| 失敗する    | しっぱいする <sup>-</sup>                        | 실패하다    |
| ファンタジー  | ファ <sup>ㄱ</sup> ンタジー                       | 판타지     |
| 命       | いのち <sup>ㄱ</sup>                           | 목숨      |
| 重さ      | おもさ <sup>-</sup>                           | 무게      |
| 深い      | ふか <sup>ㄱ</sup> い                          | 깊다      |
| テーマ     | テ <sup>ㄱ</sup> ーマ                          | 테마      |
| 失う      | うしなう <sup>-</sup>                          | 잃다      |
| 生き返る    | いきか <sup>ㄱ</sup> える                        | 되살아나다   |

| 音声スクリプト |                        |         |
|---------|------------------------|---------|
| おすすめ    | おすすめ <sup>-</sup>      | 추천      |
| 死神      | しにがみ <sup>-</sup>      | 사신      |
| 主人公     | しゅじ <sup>ㄱ</sup> んこう   | 주인공     |
| そんなところ  | そんなところ <sup>ㄱ</sup>    | 거의 다 맞다 |
| オーケストラ  | オーケ <sup>ㄱ</sup> ストラ   | 오케스트라   |
| だらしない   | だらしな <sup>ㄱ</sup> い    | 칠칠치 못하다 |
| 変な      | へ <sup>ㄱ</sup> んな      | 이상하다    |
| とにかく    | と <sup>ㄱ</sup> にかく     | 어쨌든     |
| 成長する    | せいちょうする <sup>-</sup>   | 성장하다    |
| 恋       | こ <sup>ㄱ</sup> い       | 사랑      |
| 入門      | にゅうもん <sup>-</sup>     | 입문      |
| わりと     | わりと <sup>-</sup>       | 비교적     |
| 育てる     | そだて <sup>ㄱ</sup> る     | 키우다     |
| 超~      | ちよ <sup>ㄱ</sup> う~     | 정말~     |
| すてきな    | すてきな <sup>-</sup>      | 멋있다     |
| 王様      | おうさま <sup>-</sup>      | 왕       |
| で(*5)   | で <sup>-</sup>         | 그래서     |
| 革命      | かくめい <sup>-</sup>      | 혁명      |
| 進む      | すすむ <sup>-</sup>       | 진행하다    |
| ~側      | ~がわ <sup>-</sup>       | ~측      |
| 国民      | こくみん <sup>-</sup>      | 국민      |
| つく      | つ <sup>ㄱ</sup> く       | 붙다      |
| 最高傑作    | さいこうけ <sup>ㄱ</sup> っさく | 최고결작    |
| 作り変える   | つくりか <sup>ㄱ</sup> える   | 바꾸어 만들다 |
| 魔法      | まほう <sup>-</sup>       | 마법      |
| ~全体     | ~ぜんたい <sup>-</sup>     | ~전체     |
| 設定      | せってい <sup>-</sup>      | 설정      |
| ハマる     | ハマる <sup>-</sup>       | 빠지다     |
| 実は      | じつ <sup>ㄱ</sup> は      | 사실은     |

(\*1)(\*2)(\*3)(\*4) 日本のマンガのタイトル 일본 만화 타이틀  
 (\*5) 「それで」の話し言葉的表現 ‘それで’의 구어체

**PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」**

|             |  |        |
|-------------|--|--------|
| パリ          | パ <sup>ㄱ</sup> リ                           | 파리     |
| キャンパス       | キャン <sup>ㄱ</sup> パス                        | 캠퍼스    |
| 話しかける       | はなしかけ <sup>ㄱ</sup> る                       | 말을 걸다  |
| フランス        | フランス <sup>-</sup>                          | 프랑스    |
| ~学科         | ~が <sup>ㄱ</sup> っか                         | ~학과    |
| 教師          | きょうし <sup>ㄱ</sup>                          | 교사     |
| 『ワンピース』     | ワンピ <sup>ㄱ</sup> ース                        | ‘원피스’  |
| マンガエキス<br>ポ | マンガエ <sup>ㄱ</sup> キスポ                      | 만화 엑스포 |
| キャラクター      | キャラクター <sup>-</sup> / キャラ <sup>ㄱ</sup> クター | 캐릭터    |
| 海賊          | かいぞく <sup>-</sup>                          | 해적     |
| 仲間          | なかま <sup>ㄱ</sup>                           | 동료     |
| 世界          | せ <sup>ㄱ</sup> かい                          | 세계     |

|       |                      |       |
|-------|----------------------|-------|
| くり返し  | くりかえし <sup>-</sup>   | 반복함   |
| フランス語 | フランスご <sup>-</sup>   | 프랑스어  |
| 翻訳    | ほんやく <sup>-</sup>    | 번역    |
| 事件    | じ <sup>ㄱ</sup> けん    | 사건    |
| 戦い    | たたかい <sup>-</sup>    | 전투    |
| ~同士   | ~ど <sup>ㄱ</sup> うし   | ~끼리   |
| 友情    | ゆうじょう <sup>-</sup>   | 우정    |
| 勝つ    | か <sup>ㄱ</sup> つ     | 이기다   |
| 感動的な  | かんどうてきな <sup>-</sup> | 감동적이다 |
| 助ける   | たすけ <sup>ㄱ</sup> る   | 지다    |
| 信じる   | しんじ <sup>ㄱ</sup> る   | 믿다    |
| 感動する  | かんどうする <sup>-</sup>  | 감동하다  |
| ~巻    | ~ <sup>ㄱ</sup> かん    | ~권    |

|              |             |           |
|--------------|-------------|-----------|
| 読み出す         | よみだす        | 읽기 시작하다   |
| 夢中になる        | むちゆうにな      | 열중하다      |
| 会話に役立つ文法・句型  |             |           |
| 冒険する         | ぼうけんする      | 모험하다      |
| 場面           | ばめん / ばめん   | 장면        |
| クリスマス休み      | クリスマスやすみ    | 크리스마스 휴가  |
| 公開する         | こうかいする      | 공개하다      |
| ぜったい         | ぜったい        | 절대        |
| コスプレ         | コスプレ        | 코스튬 플레이   |
| 会場           | かいじょう       | 회장        |
| 『ドラえもん』(*1)  | ドラえもん       | ‘도라에몽’    |
| 『俺物語!!』(*2)  | おれものがたり     | ‘내 이야기!!’ |
| 『ワンパンマン』(*3) | ワンパンマン      | ‘원펀맨’     |
| 未来           | みらい         | 미래        |
| ロボット         | ロボット / ロボット | 로봇        |
| ひみつ道具(*4)    | ひみつどうぐ      | 비밀도구      |
| ダメな          | だめな         | 잘 못하다     |
| 主人公          | しゅじんこう      | 주인공       |
| 身長           | しんちょう       | 신장        |
| 体重           | たいじゅう       | 체중        |
| 大男           | おおおとこ       | 몸집이 큰 남자  |
| もてる          | もてる         | 인기가 있다    |
| ある日          | あるひ         | 어느 날      |
| 痴漢           | ちかん         | 치한        |
| 女子高生         | じょしこうせい     | 여고생       |
| きっかけ         | きっかけ        | 계기        |
| 恋をする         | こいをする       | 사랑을 하다    |
| ニックネーム       | ニックネーム      | 닉네임       |
| 敵            | てき          | 적         |
| パンチ          | パンチ         | 펀치        |
| 一発           | いっぱつ        | 한 방       |

|           |               |                             |
|-----------|---------------|-----------------------------|
| 倒す        | たおす           | 쓰러뜨리다                       |
| 無敵        | むてき           | 무적                          |
| ヒーロー      | ヒーロー          | 히어로                         |
| カッコいい     | かっこいい / かっこいい | 멋있다                         |
| 怪人        | かいじん          | 괴인                          |
| 戦う        | たたかう          | 싸우다                         |
| 活躍する      | かつやくする        | 활약하다                        |
| そのうち      | そのうち          | 가까운 시일 안에                   |
| 予想する      | よそうする         | 예상하다                        |
| エンディング    | エンディング        | 엔딩                          |
| ふりがな      | ふりがな          | 한자 옆에 읽는<br>법을 히라가나로 단<br>것 |
| 歴史        | れきし           | 역사                          |
| 経済        | けいざい          | 경제                          |
| 理解する      | りかいする         | 이해하다                        |
| びっくりする    | びっくりする        | 깜짝 놀라다                      |
| 人気が出る     | にんきがでる        | 인기가 오르다                     |
| ストラテジー・発音 |               |                             |
| たしかに      | たしかに          | 확실히                         |
| セリフ       | セリフ           | 대사                          |
| ~ばかり(*5)  | ~ばかり          | ~만                          |
| 伝える       | つたえる          | 전하다                         |
| ロールプレイ    |               |                             |
| 内容        | ないよう          | 내용                          |
| 感想        | かんそう          | 감상                          |
| コメント      | コメント          | 코멘트                         |
| ドキドキする    | ドキドキする        | 두근두근하다                      |
| トナカイ      | トナカイ          | 순록                          |
| あんまり~ない   | あんまり~ない       | 별로 ~지 않다                    |
| 国際交流基金    | こくさいこうりゅうききん  | 국제교류기금                      |

(\*1)(\*2)(\*3) 日本のマンガのタイトル 일본 만화 타이틀  
 (\*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 ‘도라에몽’에 나오는 미래 최첨단 도구의 총칭  
 (\*5) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 ‘~ばかり’와 같은 의미. 구어체에서 사용.

**PART3 長く話す 「酒飲みの大男の話です」**

|       |          |             |
|-------|----------|-------------|
| 酒飲み   | さけのみ     | 술꾼          |
| 大男    | おおおとこ    | 몸집이 큰 남자    |
| 物語    | ものがたり    | 이야기         |
| 職場    | しょくば     | 직장          |
| 同僚    | どうりょう    | 동료          |
| 話しかける | はなしかける   | 말을 걸다       |
| マンガ好き | マンガずき    | 만화를 좋아하는 사람 |
| 中国古典  | ちゅうごくこてん | 중국 고전       |

|       |         |        |
|-------|---------|--------|
| 『水滸伝』 | すいこうでん  | ‘수호전’  |
| ストーリー | ストーリー   | 스토리    |
| 金持ち   | かねもち    | 부자     |
| 権力者   | けんりょくしゃ | 권력자    |
| 戦う    | たたかう    | 싸우다    |
| 飲み屋   | のみや     | 술집     |
| 酔っぱらう | よっぱらう   | 몹시 취하다 |
| 突然    | とつぜん    | 갑자기    |
| 虎     | とら      | 호랑이    |

|       |                     |        |
|-------|---------------------|--------|
| 現れる   | あらわれ <sup>る</sup>   | 나타나다   |
| 退治する  | たいじする <sup>ー</sup>  | 퇴치하다   |
| ある日   | あ <sup>る</sup> ひ    | 어느 날   |
| この先   | このさき <sup>ー</sup>   | 이 앞    |
| 人食い虎  | ひとく <sup>い</sup> どら | 식인 호랑이 |
| ぜったいに | ぜったいに <sup>ー</sup>  | 절대로    |
| ~たまま  | ~たまま <sup>ー</sup>   | ~채로    |
| すると   | すると <sup>ー</sup>    | 그러자    |

|        |                      |        |
|--------|----------------------|--------|
| たった    | たった <sup>ー</sup>     | 단지     |
| 馬乗りになる | うまのりにな <sup>る</sup>  | 올라 타다  |
| ボカボカ   | ボ <sup>カ</sup> ボカ    | 씩씩     |
| 殴る     | なぐ <sup>る</sup>      | 때리다    |
| タイトル   | タ <sup>イ</sup> トル    | 타이틀    |
| 昔話     | むかしば <sup>い</sup> なし | 옛날 이야기 |
| 小説     | しょうせつ <sup>ー</sup>   | 소설     |

#### PART4 読んでわかる 「マンガばかり読んでいて…」

|               |                                     |                 |
|---------------|-------------------------------------|-----------------|
| ~ばかり          | ~ば <sup>か</sup> り                   | ~만              |
| 文学作品          | ぶんがくさ <sup>く</sup> ひん               | 문학 작품           |
| 相談サイト         | そうだんサ <sup>イ</sup> ト                | 상담 사이트          |
| 悩める母          | なやめ <sup>る</sup> は <sup>は</sup>     | 걱정(고민) 하는<br>엄마 |
| 投稿する          | とうこうする <sup>ー</sup>                 | 투고하다            |
| 娘             | むすめ <sup>い</sup>                    | 딸               |
| いまだに          | いまだに <sup>ー</sup>                   | 아직도             |
| 読書            | ど <sup>く</sup> しょ                   | 독서              |
| もともと          | もともと <sup>ー</sup>                   | 원래              |
| 文学            | ぶ <sup>ん</sup> がく                   | 문학              |
| 比べる           | くらべる <sup>ー</sup>                   | 비교하다            |
| 内容            | ないよう <sup>ー</sup>                   | 내용              |
| 浅い            | あさい <sup>ー</sup>                    | 얕다              |
| 絵             | え <sup>い</sup>                      | 그림              |
| 想像力           | そうぞ <sup>う</sup> りよく                | 상상력             |
| 貧しい           | まずし <sup>い</sup>                    | 빈약하다            |
| 夏休み           | なつや <sup>す</sup> み                  | 여름 방학           |
| 漱石 (*1)       | そ <sup>う</sup> せき                   | 소세키             |
| 『こころ』         | こころ <sup>い</sup> / こころ <sup>ろ</sup> | ‘마음’            |
| 宿題            | しゅくだい <sup>ー</sup>                  | 숙제              |
| マンガ版          | マンガばん <sup>ー</sup>                  | 만화판             |
| このまま          | このまま <sup>い</sup>                   | 이대로             |
| まともな          | まともな <sup>ー</sup>                   | 정상적이다           |
| 文章            | ぶ <sup>ん</sup> しょう                  | 문장              |
| 人間            | にんげん <sup>ー</sup>                   | 인간              |
| 心配な           | しんぱいな <sup>ー</sup>                  | 걱정이다            |
| コメント          | コメント <sup>ー</sup>                   | 코멘트             |
| タイトル          | タ <sup>イ</sup> トル                   | 타이틀             |
| 投稿者           | とうこ <sup>う</sup> しゃ                 | 투고자             |
| 更新時間          | こうしんじ <sup>かん</sup>                 | 갱신 시간           |
| 通りすがり<br>(*2) | とおりすがり <sup>ー</sup>                 | 지나가는 사람         |
| 実際に           | じっさいに <sup>ー</sup>                  | 실제로             |
| 例えば           | たと <sup>い</sup> えば                  | 예를 들면           |
| 手塚治虫<br>(*3)  | てづか おさむ <sup>ー</sup>                | 테즈카 오사무         |
| 『火の鳥』         | ひ <sup>の</sup> とり                   | ‘불새’            |
| ~に劣らぬ         | ~におとら <sup>ぬ</sup>                  | ~에 뒤떨어지지<br>않다  |

|              |  |           |
|--------------|--|-----------|
| 深い           | ふか <sup>い</sup>                          | 깊다        |
| 批判する         | ひはんする <sup>ー</sup>                       | 비판하다      |
| 漫画           | まんが <sup>ー</sup>                         | 만화        |
| 笑う           | わらう <sup>ー</sup>                         | 웃다        |
| 頭のいい         | あたまのい <sup>い</sup>                       | 머리가 좋다    |
| 小説           | しょうせつ <sup>ー</sup>                       | 소설        |
| 今や           | いまや                                      | 바야흐로, 이제  |
| 日本史          | にほんし <sup>ー</sup>                        | 일본사       |
| ビジネス<br>マナー  | ビジネスマ <sup>ナー</sup>                      | 비즈니스 매너   |
| 相対性理論        | そうたいせいり <sup>ろん</sup>                    | 상대성이론     |
| 読解力          | どっか <sup>い</sup> りよく                     | 독해력       |
| それほど~<br>ない  | それほど <sup>ー</sup> ~ない                    | 그다지 ~지 않다 |
| 必要           | ひつよう <sup>ー</sup>                        | 필요        |
| 時代           | じだい <sup>ー</sup>                         | 시대        |
| 村上春樹<br>(*4) | むらかみ は <sup>る</sup> き                    | 무라카미 하루키  |
| 話題           | わだい <sup>ー</sup>                         | 화제        |
| さりげなく        | さりげな <sup>く</sup>                        | 아무렇지도 않게  |
| リビング         | リ <sup>ビ</sup> ング                        | 거실        |
| 置く           | おく <sup>ー</sup>                          | 두다        |
| 面白い          | おもしろ <sup>い</sup>                        | 재미있다      |
| すすめる         | すすめる <sup>ー</sup>                        | 추천하다      |
| 違う           | ちがう <sup>ー</sup>                         | 다르다       |
| 幅広い          | はばひろ <sup>い</sup>                        | 폭넓다       |
| 世代           | せだい <sup>ー</sup>                         | 세대        |
| 対象           | たいしょう <sup>ー</sup>                       | 대상        |
| ジャンル         | ジャンル <sup>ー</sup> /<br>ジャ <sup>ン</sup> ル | 장르        |
| 成人           | せいじん <sup>ー</sup>                        | 성인        |
| ~向け          | ~むけ <sup>ー</sup>                         | ~용        |
| 映画           | えいが <sup>ー</sup> /<br>え <sup>い</sup> が   | 영화        |
| 表現           | ひょうげ <sup>ん</sup>                        | 표현        |
| しかた          | しかた <sup>ー</sup>                         | 방법        |
| 他の           | ほかの <sup>ー</sup>                         | 다른        |
| メディア         | メディア <sup>ー</sup> /<br>メ <sup>ド</sup> ィア | 미디어       |
| 劣る           | おと <sup>る</sup>                          | 뒤떨어지다     |



|          |                                       |             |
|----------|---------------------------------------|-------------|
| 考え       | かんが <sup>ゝ</sup> え                    | 생각          |
| ~自体      | ~じ <sup>ゝ</sup> たい                    | ~자체         |
| 間違っている   | まちが <sup>ゝ</sup> っている                 | 틀리다         |
| 投稿       | とうこう <sup>-</sup>                     | 투고          |
| 予想する     | よそう <sup>-</sup>                      | 예상하다        |
| ~とはかぎらない | ~と <sup>ゝ</sup> は かぎら <sup>ゝ</sup> ない | ~라고 할 수는 없다 |
| プロ       | プロ <sup>ゝ</sup>                       | 프로          |
| マンガ家     | マンガか <sup>-</sup>                     | 만화가         |

|         |                       |           |
|---------|-----------------------|-----------|
| 描く      | か <sup>ゝ</sup> く      | 그리다       |
| 作品      | さくひん <sup>-</sup>     | 작품        |
| 大ヒットする  | だいひ <sup>ゝ</sup> ットする | 대히트를 치다   |
| 例外      | れいがい <sup>-</sup>     | 예외        |
| 値段      | ねだん <sup>-</sup>      | 가격        |
| 夢中になる   | むちゅうにな <sup>ゝ</sup> る | 열중하다      |
| ちっとも~ない | ちっと <sup>ゝ</sup> も~ない | 조금도 ~지 않다 |

- (\*1) 夏目漱石(1867~1916)。日本の作家。 나쓰메소세키(1867~1916)。일본 작가  
 (\*2) サイトなどの投稿者名によく使われる 사이트 등에서 투고자 이름으로 자주 사용된다  
 (\*3) 日本のマンガ家(1928~1989) 일본 만화가(1928~1989)  
 (\*4) 日本の作家(1949~ ) 일본 작가(1949~)

## PART5 書く「悩める母」さんへ

|      |                                     |              |
|------|-------------------------------------|--------------|
| 悩める母 | なやめ <sup>ゝ</sup> る は <sup>ゝ</sup> は | 걱정(고민) 하는 엄마 |
| 投稿   | とうこう <sup>-</sup>                   | 투고           |
| コメント | コメント <sup>-</sup>                   | 코멘트          |
| 意見   | い <sup>ゝ</sup> けん                   | 의견           |
| ~以外  | ~い <sup>ゝ</sup> がい                  | ~이외          |
| 読書   | ど <sup>ゝ</sup> くしょ                  | 독서           |
| 文学作品 | ぶんがくさ <sup>ゝ</sup> くひん              | 문학 작품        |
| 内容   | ないよう <sup>-</sup>                   | 내용           |
| 浅い   | あさい <sup>-</sup>                    | 얕다           |
| ~ばかり | ~ば <sup>ゝ</sup> かり                  | ~만           |
| 想像力  | そうぞ <sup>ゝ</sup> うりよく               | 상상력          |
| 貧しい  | まずし <sup>ゝ</sup> い                  | 빈약하다         |

|         |                       |        |
|---------|-----------------------|--------|
| 文学      | ぶ <sup>ゝ</sup> んがく    | 문학     |
| マンガ版    | マンガばん <sup>-</sup>    | 만화판    |
| 文章      | ぶ <sup>ゝ</sup> んしょう   | 문장     |
| 娘       | むすめ <sup>ゝ</sup>      | 딸      |
| ハンドルネーム | ハンドルネ <sup>ゝ</sup> ーム | 닉네임    |
| タイトル    | タ <sup>ゝ</sup> イトル    | 타이틀    |
| ~文字     | ~ <sup>ゝ</sup> もじ     | ~문자    |
| ~以内     | ~い <sup>ゝ</sup> ない    | ~이내    |
| 本文      | ほんぶん                  | 본문     |
| 投稿する    | とうこうする <sup>-</sup>   | 투고하다   |
| ベストアンサー | ベストア <sup>ゝ</sup> ンサー | 베스트 앤서 |

## ◎ 教室の外へ

|         |                                   |          |
|---------|-----------------------------------|----------|
| 『進撃の巨人』 | しんげきの きょじん <sup>-</sup>           | ‘진격의 거인’ |
| この間     | このあいだ <sup>-</sup>                | 얼마 전에    |
| コスプレ    | コスプレ <sup>-</sup>                 | 코스튬 플레이  |
| 衣装      | い <sup>ゝ</sup> しょう                | 의상       |
| 第~巻     | だ <sup>ゝ</sup> い~ <sup>ゝ</sup> かん | 제 ~권     |
| 立ち読み    | たちよみ <sup>-</sup>                 | 서서 읽다    |
| クリックする  | ク <sup>ゝ</sup> リックする              | 클릭하다     |

|      |                                  |              |
|------|----------------------------------|--------------|
| 第~話  | だ <sup>ゝ</sup> い~ <sup>ゝ</sup> わ | 제 ~화         |
| 挑戦する | ちょうせんする <sup>-</sup>             | 도전하다         |
| 知り合い | しりあい <sup>-</sup>                | 아는 사이, 아는 사람 |
| ファン  | ファ <sup>ゝ</sup> ン                | 팬            |
| おすすめ | おすすめ <sup>-</sup>                | 추천           |
| 本屋   | ほんや                              | 서점           |

## 語彙表：トピック7 武道に挑戦！

### ◎ 準備

|         |  |        |        |  |            |
|---------|--|--------|--------|--|------------|
| 武道      | ぶ <sup>7</sup> どう                          | 무도     | そのせいか  | そのせ <sup>7</sup> いか                      | 그 덕분인지     |
| 挑戦      | ちょうせん <sup>-</sup>                         | 도전     | 体力がつく  | た <sup>7</sup> いりよくが<br>つ <sup>7</sup> く | 체력이 불다     |
| イメージ    | イ <sup>7</sup> メージ /<br>イメ <sup>7</sup> ージ | 이미지    | 留学する   | りゅうがくする <sup>-</sup>                     | 유학하다       |
| 武術      | ぶ <sup>7</sup> じゆつ                         | 무술     | 防具     | ぼう <sup>7</sup> ぐ                        | 보호구        |
| 格闘技     | かくと <sup>7</sup> うぎ                        | 격투기    | 興味がある  | きよ <sup>7</sup> うみが あ <sup>7</sup> る     | 흥미가 있다     |
| 柔道      | じゆ <sup>7</sup> うどう                        | 유도     | 体育     | た <sup>7</sup> いいく                       | 체육         |
| テコンドー   | テコ <sup>7</sup> ンドー                        | 태권도    | 争う     | あ <sup>7</sup> らそ <sup>7</sup> う         | 싸우다        |
| レスリング   | レ <sup>7</sup> スリング                        | 레슬링    | 鍛える    | きた <sup>7</sup> える                       | 단련하다       |
| 剣道      | け <sup>7</sup> んどう                         | 검도     | 昔      | むかし <sup>-</sup>                         | 옛날         |
| 空手      | からて <sup>-</sup>                           | 가라테    | クラブ    | ク <sup>7</sup> ラブ                        | 클럽         |
| フェンシング  | フェ <sup>7</sup> ンシング                       | 펜싱     | 案内     | あんな <sup>7</sup> い                       | 안내         |
| ボクシング   | ボ <sup>7</sup> クシング                        | 복싱     | ポスター   | ポ <sup>7</sup> スター                       | 포스터        |
| 殴る      | なぐ <sup>7</sup> る                          | 때리다    | 日本人会   | にほんじ <sup>7</sup> んかい                    | 일본인 모임     |
| 蹴る      | け <sup>7</sup> る                           | 차다     | 初心者    | しょし <sup>7</sup> んしゃ                     | 초보자        |
| 打つ      | う <sup>7</sup> つ                           | 치다     | 大歓迎    | だいか <sup>7</sup> んげい                     | 대환영        |
| 突く      | つ <sup>7</sup> く                           | 찌르다    | 国籍     | こくせき <sup>-</sup>                        | 국적         |
| 投げる     | なげ <sup>7</sup> る                          | 던치다    | ~を問わない | ~をとわ <sup>7</sup> ない                     | ~을 따지지 않는다 |
| 押さえ込む   | おさえこ <sup>7</sup> む                        | 누르다    | 成人     | せいじん <sup>-</sup>                        | 성인         |
| 合気道     | あいき <sup>7</sup> どう                        | 합기도    | 経験者    | けいけ <sup>7</sup> んしゃ                     | 경험자        |
| ~段 (*1) | ~ <sup>7</sup> だん                          | ~단     | 場所     | ばしょ <sup>-</sup>                         | 장소         |
| 身を守る    | みをまも <sup>7</sup> る                        | 몸을 지키다 | 体育館    | た <sup>7</sup> いいく <sup>7</sup> かん       | 체육관        |
| 姿勢      | しせい <sup>-</sup>                           | 자세     | 連絡先    | れんらくさき <sup>-</sup>                      | 연락처        |

(\*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。 ‘段’은 무도에서 ‘級’보다도 높은 레벨.

### PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

|        |  |        |         |                                      |       |
|--------|--|--------|---------|--------------------------------------|-------|
| 柔道     | じゆ <sup>7</sup> うどう                                      | 유도     | ビール     | ビ <sup>7</sup> ール                    | 맥주    |
| 興味がある  | きよ <sup>7</sup> うみが あ <sup>7</sup> る                     | 흥미가 있다 | 道場      | ど <sup>7</sup> うじょう                  | 도장    |
| 空手     | からて <sup>-</sup>   | 가라테    | 伝統的な    | でんとうてきな <sup>-</sup>                 | 전통적이다 |
| 合気道    | あいき <sup>7</sup> どう                                      | 합기도    | ~の場合    | ~のばあい <sup>-</sup>                   | ~의 경우 |
| 剣道     | け <sup>7</sup> んどう                                       | 검도     | 相手      | あいて <sup>7</sup>                     | 상대    |
| 現地     | げ <sup>7</sup> んち  | 현지     | 突き      | つき <sup>7</sup>                      | 찌르기   |
| (お)年寄り | としよ <sup>7</sup> り /<br>おとしよ <sup>7</sup> り <sup>-</sup> | 노인     | 蹴り      | けり <sup>7</sup>                      | 차기    |
| 努力     | ど <sup>7</sup> りよく                                       | 노력     | 当てる     | あてる <sup>-</sup>                     | 맞추다   |
| 汗      | あ <sup>7</sup> せ   | 땀      | 直前      | ちよくぜん <sup>-</sup>                   | 직전    |
| 姿勢     | しせい <sup>-</sup>   | 자세     | 僕 (*1)  | ぼく <sup>-</sup> / ぼ <sup>7</sup> く   | 나     |
| 精神     | せ <sup>7</sup> いしん                                       | 정신     | フルコンタクト | フルコ <sup>7</sup> ンタクト                | 풀 콘택트 |
| 集中力    | しゆうちゆ <sup>7</sup> うりよく                                  | 집중력    | 実際に     | じっさいに <sup>-</sup>                   | 실제로   |
| ペース    | ペ <sup>7</sup> ース  | 페이스    | 試合      | しあい <sup>-</sup>                     | 시합    |
| 勝ち負け   | か <sup>7</sup> ちまけ /<br>かち <sup>7</sup> まけ               | 승패     | 関係ない    | かんけいな <sup>7</sup> い                 | 관계없다  |
| 汗をかく   | あ <sup>7</sup> せを か <sup>7</sup> く                       | 땀을 흘리다 | 技       | わざ <sup>7</sup>                      | 기술    |
|        |  |        | 力       | ちか <sup>7</sup> ら / ちから <sup>7</sup> | 힘     |
|        |  |        | 利用する    | りようする <sup>-</sup>                   | 이용하다  |

|           |                                  |         |
|-----------|----------------------------------|---------|
| 人気がある     | にんきがあ <sup>る</sup>               | 인기가 있다  |
| 年を取る      | とし <sup>を</sup> と <sup>る</sup>   | 나이가 들다  |
| 興味を持つ     | きょ <sup>う</sup> みをも <sup>つ</sup> | 흥미를 가지다 |
| 努力する      | ど <sup>り</sup> よくする              | 노력하다    |
| ~したぶん     | ~したぶ <sup>ん</sup>                | ~한 만큼   |
| 感じる       | かんじる <sup>-</sup>                | 느끼다     |
| 極真空手 (*2) | きょくしんか <sup>ら</sup> て            | 극진 가라테  |
| 特徴        | とくちょう <sup>-</sup>               | 특징      |
| 攻撃        | こうげき <sup>-</sup>                | 공격      |
| 受ける       | うけ <sup>る</sup>                  | 받다      |
| 痛み        | いたみ <sup>い</sup>                 | 아픔      |
| 精神的に      | せいしんてきに <sup>-</sup>             | 정신적으로   |
| 鍛える       | きた <sup>え</sup> る                | 단련하다    |
| 防具        | ぼうぐ <sup>う</sup>                 | 보호구     |

|                |                      |        |
|----------------|----------------------|--------|
| 竹刀             | し <sup>く</sup> ない    | 죽도     |
| クラブ            | ク <sup>ラ</sup> ブ     | 클럽     |
| <b>音声スクリプト</b> |                      |        |
| 週に             | しゅ <sup>う</sup> に    | 일주일에   |
| ハードな           | ハ <sup>ー</sup> ドな    | 하드하다   |
| 修行する           | しゅぎょうする <sup>-</sup> | 수행하다   |
| ずいぶん           | ず <sup>い</sup> ぶん    | 대단히    |
| 日本クラブ          | にほんク <sup>ラ</sup> ブ  | 일본 클럽  |
| サークル           | サークル <sup>-</sup>    | 서클     |
| 歓迎             | かんげい <sup>-</sup>    | 환영     |
| サムライ           | サムライ <sup>-</sup>    | 사무라이   |
| 感じがする          | かんじがする <sup>-</sup>  | 느낌이 들다 |
| カッコいい          | かっこい <sup>い</sup>    | 멋있다    |
| 真剣な            | しんけんな <sup>-</sup>   | 진지하다   |

(\*1) 「私」の男性的な表現 ‘私’의 남성적인 표현  
 (\*2) 空手のひとつの流派 가라테 유파 중 하나

**PART2 会話する 「練習は何曜日にあるんでしょうか？」**

|           |   |             |
|-----------|---|-------------|
| 書道        | しょ <sup>う</sup> どう                                | 서예          |
| 和楽器       | わが <sup>く</sup> つき                                | 일본의 악기 전통적인 |
| 合気道       | あいき <sup>う</sup> どう                               | 합기도         |
| 興味がある     | きょ <sup>う</sup> みがあ <sup>る</sup>                  | 흥미가 있다      |
| 道場        | どうじょう   | 도장          |
| 訪問する      | ほうもんする <sup>-</sup>                               | 방문하다        |
| アメリカ      | アメリカ <sup>-</sup>                                 | 미국          |
| ロサンゼルス    | ロサンゼ <sup>ル</sup> ス                               | 로스앤젤레스      |
| 伝統文化      | でんとうぶんか <sup>ん</sup>                              | 전통문화        |
| ハロー       | ハ <sup>ロ</sup> ー                                  | 헬로          |
| 見学する      | けんがくする <sup>-</sup>                               | 견학하다        |
| 動き        | うごき <sup>い</sup>                                  | 움직임         |
| 若者        | わかもの <sup>-</sup>                                 | 젊은 사람       |
| (お)年寄り    | としよ <sup>り</sup> / おとしよ <sup>り</sup> <sup>-</sup> | 노인          |
| 道着        | どうぎ <sup>い</sup>                                  | 도복          |
| Tシャツ      | ティーシャツ <sup>-</sup>                               | 티셔츠         |
| けがをする     | けが <sup>を</sup> をする                               | 다치다         |
| 違い        | ちがい <sup>-</sup>                                  | 다르다         |
| 袴 (*1)    | はかま <sup>い</sup>                                  | 하카마         |
| 段を取る (*2) | だ <sup>ん</sup> をと <sup>る</sup>                    | 단을 따다       |
| 黒帯 (*3)   | くろおび <sup>-</sup>                                 | 검은 띠        |
| カッコいい     | かっこい <sup>い</sup>                                 | 멋있다         |
| ~によっては    | ~によって <sup>い</sup> は                              | ~에 따라서는     |
| 初心者       | しょし <sup>ん</sup> しゃ                               | 초보자         |
| つける       | つけ <sup>る</sup>                                   | 입다          |
| うち        | うち <sup>-</sup>                                   | 우리          |
| 男女        | だ <sup>ん</sup> じょ                                 | 남녀          |
| 初段 (*4)   | しょだん <sup>-</sup>                                 | 초단          |

|                    |                                     |          |
|--------------------|-------------------------------------|----------|
| 稽古                 | け <sup>い</sup> こ                    | 연습       |
| 一般                 | いぱん <sup>-</sup>                    | 일반       |
| ~の関係で              | ~のかんけいで <sup>-</sup>                | ~의 관계로   |
| 合う                 | あ <sup>う</sup>                      | 맞다       |
| <b>会話に役立つ文法・句型</b> |                                     |          |
| 失礼します              | しつ <sup>れ</sup> いしま <sup>す</sup>    | 가보겠습니다   |
| お疲れさま              | おつかれさま <sup>-</sup>                 | 수고하셨습니다  |
| 合宿                 | がっしゅく <sup>-</sup>                  | 합숙       |
| 誘う                 | さそう <sup>-</sup>                    | 권유하다     |
| 参加する               | さんかする <sup>-</sup>                  | 참가하다     |
| クレジットカード           | クレジットカード                            | 신용 카드    |
| 振り込む               | ふりこ <sup>む</sup>                    | 계좌이체를 하다 |
| 級を取る               | きゅうをと <sup>る</sup>                  | 급을 따다    |
| レベル                | レベル <sup>-</sup> / レ <sup>ベ</sup> ル | 레벨       |
| ~級 (*5)            | ~きゅう <sup>-</sup>                   | ~급       |
| 清掃会社               | せいそうが <sup>い</sup> しゃ               | 청소회사     |
| 技                  | わざ <sup>い</sup>                     | 기술       |
| 分かれる               | わかれ <sup>る</sup>                    | 나누이다     |
| <b>ストラテジー・発音</b>   |                                     |          |
| 月謝                 | げっしゃ <sup>-</sup>                   | 수업료      |
| ドル                 | ドル / ~ドル                            | 달러       |
| 更衣室                | こうい <sup>し</sup> つ                  | 탈의실      |
| 面 (*6)             | めん <sup>-</sup> / め <sup>ん</sup>    | 호면       |
| <b>ロールプレイ</b>      |                                     |          |
| 相手                 | あいて <sup>い</sup>                    | 상대       |
| ~に対して              | ~にた <sup>い</sup> して                 | ~에 대해서   |
| さらに                | さ <sup>ら</sup> に                    | 다시       |

|     |                    |     |
|-----|--------------------|-----|
| 考え  | かんが <sup>ゝ</sup> え | 생각  |
| 案内  | あんな <sup>ゝ</sup> い | 안내  |
| ペース | べ <sup>ゝ</sup> ース  | 페이스 |

|    |                    |    |
|----|--------------------|----|
| 現金 | げんき <sup>ゝ</sup> ん | 현금 |
|----|--------------------|----|

- (\*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服 합기도 등의 무도에서 하반신에 착용하는 옷  
 (\*2) (\*4) (\*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル ‘段’은 무도에서 ‘級’ 보다도 높은 레벨.  
 (\*3) 段を取った人は、黒帯を締める 단을 띤 사람은 검은 띠를 맨다.  
 (\*6) 剣道で、頭につける防具 검도에서 얼굴과 머리를 보호하기 위하여 쓰는 방구.

### PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

|            |                        |        |
|------------|------------------------|--------|
| 伝統的な       | でんとうてきな <sup>ゝ</sup>   | 전통적이다  |
| 武術         | ぶ <sup>ゝ</sup> じゆつ     | 무술     |
| バスケットボール   | バスケットボ <sup>ゝ</sup> ール | 농구     |
| 試合         | しあい <sup>ゝ</sup>       | 시합     |
| フィリピン      | フィ <sup>ゝ</sup> リピン    | 필리핀    |
| アーニス (*1)  | ア <sup>ゝ</sup> ーニス     | 아르니스   |
| 連れて行く      | つれていく <sup>ゝ</sup>     | 데리고 가다 |
| 戦う         | たたかう <sup>ゝ</sup>      | 싸우다    |
| エスクリマ (*2) | エスク <sup>ゝ</sup> リマ    | 에스κρι마 |
| カリ (*3)    | カ <sup>ゝ</sup> リ       | 칼리     |
| フェンシング     | フェ <sup>ゝ</sup> ンシング   | 펜싱     |
| 素手         | すて <sup>ゝ</sup>        | 맨손     |
| 棒          | ぼう <sup>ゝ</sup>        | 봉      |
| 昔          | むかし <sup>ゝ</sup>       | 옛날     |
| スペイン人      | スペイ <sup>ゝ</sup> ンじん   | 스페인 사람 |
| ヨーロッパ      | ヨーロ <sup>ゝ</sup> ッパ    | 유럽     |
| 交ざる        | まざ <sup>ゝ</sup> る      | 섞이다    |

|       |                      |              |
|-------|----------------------|--------------|
| 国技    | こ <sup>ゝ</sup> くぎ    | 국기           |
| 人気がある | にんきがあ <sup>ゝ</sup> る | 인기가 있다       |
| 教わる   | おそわる <sup>ゝ</sup>    | 가르침을 받다      |
| 武器    | ぶ <sup>ゝ</sup> き     | 무기           |
| 相手    | あいて <sup>ゝ</sup>     | 상대           |
| 攻撃    | こうげき <sup>ゝ</sup>    | 공격           |
| よける   | よけ <sup>ゝ</sup> る    | 피하다          |
| 技     | わざ <sup>ゝ</sup>      | 기술           |
| 実は    | じつ <sup>ゝ</sup> は    | 사실은          |
| 知り合い  | しりあい <sup>ゝ</sup>    | 아는 사이, 아는 사람 |
| 特徴    | とくちょう <sup>ゝ</sup>   | 특징           |
| 起源    | き <sup>ゝ</sup> げん    | 기원           |
| 歴史    | れきし <sup>ゝ</sup>     | 역사           |
| 関係    | かんけい <sup>ゝ</sup>    | 관계           |
| サッカー  | サ <sup>ゝ</sup> ッカー   | 축구           |
| 行う    | おこなう <sup>ゝ</sup>    | 행하다          |
| 思い出   | おもいで <sup>ゝ</sup>    | 추억           |

- (\*1) フィリピンの武術の名前 필리핀의 무술 이름  
 (\*2) (\*3) 「アーニス」の別名 ‘아르니스’의 다른 이름

### PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

|           |  |         |
|-----------|--|---------|
| 海外        | か <sup>ゝ</sup> いがい                     | 해외      |
| 広まる       | ひろま <sup>ゝ</sup> る / ひろまる <sup>ゝ</sup> | 널리 알려지다 |
| 柔道        | じゆ <sup>ゝ</sup> どう                     | 유도      |
| 試合        | しあい <sup>ゝ</sup>                       | 시합      |
| 実際に       | じっさいに <sup>ゝ</sup>                     | 실제로     |
| ~に関する     | ~にかんす <sup>ゝ</sup> る                   | ~에 관하다  |
| コラム       | コ <sup>ゝ</sup> ラム                      | 칼럼      |
| 予想する      | よそうす <sup>ゝ</sup> る                    | 예상하다    |
| フランス      | フランス <sup>ゝ</sup>                      | 프랑스     |
| 柔道人口      | じゆうどうじ <sup>ゝ</sup> んこう                | 유도 인구   |
| 約~        | やく <sup>ゝ</sup> ~                      | 약~      |
| ~倍        | ~ばい <sup>ゝ</sup>                       | ~배      |
| 前田光世 (*1) | まえだみつよ <sup>ゝ</sup>                    | 마에다 미쓰요 |
| ブラジル      | ブラジル <sup>ゝ</sup>                      | 브라질     |
| 伝える       | つたえる <sup>ゝ</sup>                      | 전하다     |

|               |                            |           |
|---------------|----------------------------|-----------|
| ブラジリアン柔術 (*2) | ブラジリアンじゆ <sup>ゝ</sup> うじゆつ | 브라질리언 주짓수 |
| 世界的に          | せかいてきに <sup>ゝ</sup>        | 세계적으로     |
| 有名な           | ゆうめいな <sup>ゝ</sup>         | 유명한       |
| 合気道           | あいき <sup>ゝ</sup> どう        | 합기도       |
| 空手            | からて <sup>ゝ</sup>           | 가라테       |
| 剣道            | け <sup>ゝ</sup> んどう         | 검도        |
| いまや           | いまや <sup>ゝ</sup>           | 바야흐로, 이제  |
| 世界            | せ <sup>ゝ</sup> かい          | 세계        |
| 進出する          | しんしゆつする <sup>ゝ</sup>       | 진출하다      |
| 道場            | どうじょう <sup>ゝ</sup>         | 도장        |
| 見かける          | みかける <sup>ゝ</sup>          | 눈에 띄다, 보다 |
| 離れる           | はなれ <sup>ゝ</sup> る         | 멀어지다      |
| 形             | かたち <sup>ゝ</sup>           | 형태        |
| 変わる           | かわる <sup>ゝ</sup>           | 바뀌다       |
| 例えば           | たと <sup>ゝ</sup> えば         | 예를 들면     |

|          |               |                       |
|----------|---------------|-----------------------|
| オリンピック種目 | オリンピックしゆもく    | 올림픽 종목                |
| 細かく      | こまかく          | 자세하게                  |
| 体重別      | たいじゆうべつ       | 체중 별                  |
| 分かれる     | わかれる          | 나누이다                  |
| 勝つ       | かつ            | 이기다                   |
| できるだけ    | できるだけ         | 가능한                   |
| ポイント     | ポイント          | 포인트                   |
| かせぐ      | かせぐ           | 따다                    |
| 競技       | きょうぎ          | 경기                    |
| 観客       | かんきゃく         | 관객                    |
| 柔道着      | じゅうどうぎ        | 유도복                   |
| 取り入れる    | とりいれる / とりいれる | 도입하다                  |
| 最も       | もっとも          | 가장                    |
| 大切な      | たいせつな         | 중요한                   |
| 上達する     | じょうたつする       | 향상되다                  |
| 者        | もの            | 사람                    |
| 倒す       | たおす           | 쓰러뜨리다                 |
| 柔よく剛を制す  | じゅうよくごうをせいで   | 유능제강(유한 것이 강한 것을 이긴다) |
| 理念       | りねん           | 이념                    |
| 汚れのない心   | けがれのなないこころ    | 순수한 마음                |
| 表す       | あらわす          | 나타내다                  |
| 重要な      | じゅうような        | 중요하다                  |
| 意味       | いみ            | 의미                    |
| 失う       | うしなう          | 잃다                    |
| 本来       | ほんらい          | 본래                    |
| 目的       | もくてき          | 목적                    |
| 鍛える      | きたえる          | 단련하다                  |
| 稽古       | けいこ           | 배우는 것                 |
| ~を通して    | ~をとおして        | ~를 통해서                |
| 相手       | あいて           | 상대                    |
| 尊敬する     | そんけいする        | 존경하다                  |
| 礼        | れい            | 예의                    |
| ~を持って    | ~をもつて         | ~를 가지고                |
| 接する      | せつする          | 접하다                   |
| 自分       | じぶん           | 자기                    |

|                 |               |                             |
|-----------------|---------------|-----------------------------|
| 人間              | にんげん          | 인간                          |
| 成長する            | せいちようする       | 성장하다                        |
| 精神              | せいしん          | 정신                          |
| 勝ち負け            | かちまけ / かちまけ   | 승패                          |
| こだわる            | こだわる          | 구애되다                        |
| 方法              | ほうほう          | 방법                          |
| ~ばかり            | ~ばかり          | ~만                          |
| 別の              | べつの           | 다른                          |
| 礼に始まり礼に終わる      | れいにはじまりれいにおわる | 예의를 중히 여기다 (예로 시작해서 예로 끝난다) |
| カリフォルニアロール (*3) | カリフォルニアロール    | 캘리포니아롤                      |
| 異なる             | ことなる          | 다르다                         |
| 受け入れる           | うけいれる         | 받아들이다                       |
| 変える             | かえる           | 바뀌다                         |
| より~             | より            | 더~                          |
| 良い              | よい            | 좋다                          |
| 難しい             | むずかしい         | 어렵다                         |
| 問題              | もんだい          | 문제                          |
| 筆者              | ひっしや          | 필자                          |
| テーマ             | テーマ           | 테마                          |
| 導入する            | どうにゆうする       | 도입하다                        |
| 具体的な            | ぐたいてきな        | 구체적인                        |
| 内容              | ないよう          | 내용                          |
| コメント            | コメント          | 코멘트                         |
| 全体              | ぜんたい          | 전체                          |
| まとめる            | まとめる          | 정리하다                        |
| 主張              | しゅちよう         | 주장                          |
| 時代              | じだい           | 시대                          |
| ~に合わせて          | ~にあわせて        | ~에 맞춰서                      |
| 変化する            | へんかする         | 변화하다                        |
| 学ぶ              | まなぶ           | 배우다                         |
| 調子              | ちょうし          | 상태                          |
| 成立する            | せいりつ          | 성립하다                        |
| 江戸時代 (*4)       | えどじだい         | 에도 시대                       |

(\*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人(1878~1941年) 브라질에 유도를 전파한 일본인(1878-1941년)  
(\*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってきた格闘技 브라질에서 일본의 유도를 개량하여 만든 격투기  
(\*3) アメリカで作られた巻き寿司 미국에서 초밥으로 만들어진 김밥.  
(\*4) 日本の歴史の一区分(1603~1868) 일본 역사의 한 시기(1603-1868년)

## PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

|       |                       |       |
|-------|-----------------------|-------|
| 問い合わせ | といあわせ <sup>-</sup>    | 문의    |
| 日本関係  | にほんか <sup>ゝ</sup> んけい | 일본 관계 |
| サークル  | サークル <sup>-</sup>     | 서클    |
| ポスター  | ポ <sup>ゝ</sup> スター    | 포스터   |
| 参加する  | さんかする <sup>-</sup>    | 참가하다  |
| 茶道    | さ <sup>ゝ</sup> どう     | 다도    |
| 書道    | しょ <sup>ゝ</sup> どう    | 서예    |

|                |                               |         |
|----------------|-------------------------------|---------|
| 少林寺拳法部<br>(*1) | しょうりんじ<br>けんぽ <sup>ゝ</sup> うぶ | 소림사 권법부 |
| 参加者募集          | さんか <sup>ゝ</sup> しゃ<br>ぼしゅう   | 참가자 모집  |
| 場所             | ばしょ <sup>-</sup>              | 장소      |
| 理由             | りゆう <sup>-</sup>              | 이유      |
| 都合             | つごう <sup>-</sup>              | 사정      |
| 問い合わせ先         | といあわせさき <sup>-</sup>          | 문의처     |

(\*1) 「少林寺拳法」とは、中国起源の武道 ‘소림사 권법’ 이란 중국 기원의 무도

## ◎ 教室の外へ

|       |                                      |        |
|-------|--------------------------------------|--------|
| 世界    | せ <sup>ゝ</sup> かい                    | 세계     |
| 興味がある | きょう <sup>ゝ</sup> みが あ <sup>ゝ</sup> る | 흥미가 있다 |

|      |                    |      |
|------|--------------------|------|
| 参加する | さんかする <sup>-</sup> | 참가하다 |
|------|--------------------|------|

## 語彙表：トピック 8 便利な道具

### ◎ 準備

|                    |                  |           |
|--------------------|------------------|-----------|
| 電気製品               | でんきせゝいひん         | 전기 제품     |
| 商品                 | しょゝうひん           | 상품        |
| 広告                 | こうこく             | 광고        |
| ロボット               | ロボッ /<br>ロボッ     | 로봇        |
| (お)湯               | おゆ / ゆ           | 온천물, 온수   |
| (お)尻               | しり / おしり         | 엉덩이       |
| ハイブリッド<br>自動車 (*1) | ハイブリッド<br>じどゝうしゃ | 하이브리드 자동차 |
| 持ち運び               | もちほこび            | 운반        |
| 体重計                | たいじゅうけい          | 체중계       |
| 羽根                 | はね               | 날개        |
| 扇風機                | せんぶゝうき           | 선풍기       |
| 音楽<br>プレーヤー        | おんがく<br>プレーヤー    | 음악 플레이어   |
| 体重                 | たいじゅう            | 체중        |
| 気になる               | きになゝる            | 신경이 쓰이다   |
| 携帯体重計              | けいたい<br>たいじゅうけい  | 휴대 체중계    |
| 助かる                | たすかゝる            | 도움이 되다    |
| ただ                 | たゝだ              | 다만        |
| ハイブリッド             | ハイブリッ            | 하이브리드     |
| 水中                 | すいちゅう            | 수중        |

|                 |           |        |
|-----------------|-----------|--------|
| 気に入る            | きにゐる      | 마음에 들다 |
| ウォシュレット<br>(*2) | ウォッシュレット  | 비데     |
| 海外              | かゝいがい     | 해외     |
| 値段              | ねだん       | 가격     |
| デザイン            | デザゝイン     | 디자인    |
| 必需品             | ひつじゅひん    | 필수품    |
| 普及する            | ふきゆうする    | 보급하다   |
| 環境              | かんきょう     | 환경     |
| すでに             | すゝでに      | 이미     |
| 電子辞書            | でんしじゝしょ   | 전자사전   |
| 機能              | きののう      | 기능     |
| 文字サイズ           | もじサゝイズ    | 글자 사이즈 |
| 音声              | おんせい      | 음성     |
| 動画              | どうが       | 동영상    |
| 手書き             | てがき       | 필기     |
| ~入力             | ~にゆゝうりよく  | ~입력    |
| メニュー            | メゝニュー     | 메뉴     |
| 多言語対応           | たげんごたゝいおう | 다국어 대응 |
| フルカラー           | フルカゝラー    | 풀 컬러   |
| Wi-fi           | ワイファイ     | 와이파이   |
| 接続する            | せつぞくする    | 접속하다   |

(\*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車 엔진과 함께 전기 모터 동력원을 가진 자동차

(\*2) お湯でお尻を洗えるトイレ 용변 후 항문 주변을 물로 세정하기 위한 장치.

### PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

|             |           |         |
|-------------|-----------|---------|
| スマホ(*1)     | スマホ       | 스마트폰    |
| ~なし         | ~なゝし      | ~없이     |
| 携帯(*2)      | けいたい      | 휴대 전화   |
| 機能          | きののう      | 기능      |
| 約束          | やくそく      | 약속      |
| 遅れる         | おくれる      | 늦다      |
| やっと         | やっと / やつと | 드디어     |
| メッセージ       | メッセー      | 메세지     |
| メール         | メール       | 메일      |
| 辞書を引く       | じゝしょをひく   | 사전을 찾다  |
| あいづちを<br>打つ | あいづちをうつ   | 맞장구를 치다 |
| Google Map  | グーグルマッ    | 구글 맵    |
| 描く          | かゝく       | 그리다     |
| ネット(*3)     | ネット       | 인터넷     |
| ~関係         | ~かゝんけい    | ~관계     |
| パソコン        | パソコン      | 컴퓨터     |

|         |         |        |
|---------|---------|--------|
| アプリ     | アゝプリ    | 앱      |
| 手軽に     | てがるに    | 손쉽게    |
| 持ち歩く    | もちあるゝく  | 들고 다니다 |
| 変な      | へゝんな    | 이상한    |
| 音声スクリプト |         |        |
| 世の中     | よのゝなか   | 세상     |
| ちゃんと    | ちゃんと    | 정확하게   |
| もともと    | もともと    | 원래     |
| おれ(*4)  | おれ      | 나      |
| 方向音痴    | ほうこうおんち | 길치     |
| 方向      | ほうこう    | 방향     |
| 進む      | すすむ     | 나아가다   |
| 必需品     | ひつじゅひん  | 필수품    |
| とりあえず   | とりあゝえず  | 일단     |
| 乾杯する    | かんぱいする  | 건배하다   |
| 乾杯      | かんぱい    | 건배     |
| そう言えば   | そういえゝば  | 그리고 보니 |

|                          |  |           |
|--------------------------|--|-----------|
| 回数                       | かいす <sup>ㄱ</sup> う                     | 회수        |
| 減る                       | へる <sup>-</sup>                        | 줄다        |
| レポート                     | レポート <sup>-</sup> / 레포 <sup>ㄱ</sup> ーと | 리포트       |
| Google                   | グーグル <sup>-</sup>                      | 구글        |
| この間                      | このあいだ <sup>-</sup>                     | 얼마 전에     |
| ドラゴンフルーツ <sup>(*5)</sup> | ドラゴンフル <sup>ㄱ</sup> ーツ                 | 용과        |
| くだらない                    | くだらない <sup>-</sup>                     | 시시하다      |
| 意外に                      | いがいに <sup>-</sup>                      | 의외로       |
| 単語                       | たんご <sup>-</sup>                       | 단어        |
| ~なくてすむ                   | ~な <sup>ㄱ</sup> くてす <sup>ㄱ</sup> む     | ~없이도 해결되다 |
| ありがたい                    | ありがた <sup>ㄱ</sup> い                    | 고맙다       |

|                      |                                     |          |
|----------------------|-------------------------------------|----------|
| ~のたびに                | ~のたび <sup>ㄱ</sup> に                 | ~마다      |
| ネットにあげる              | ネットにあげる <sup>-</sup>                | 인터넷에 올리다 |
| くせがつく                | くせ <sup>ㄱ</sup> が つ <sup>ㄱ</sup> く  | 버릇이 들다   |
| 僕 <sup>(*6)</sup>    | ぼく <sup>-</sup> / ぼ <sup>ㄱ</sup> く  | 나        |
| 別に                   | べつに <sup>-</sup>                    | 그다지      |
| 十分な                  | じゅうぶ <sup>ㄱ</sup> んな                | 충분하다     |
| 一応                   | いちおう <sup>-</sup>                   | 일단       |
| たいした<br>~ない          | た <sup>ㄱ</sup> いした~な <sup>ㄱ</sup> い | 별 ~없다    |
| 用                    | よう <sup>ㄱ</sup>                     | 볼일       |
| お互い                  | おたが <sup>ㄱ</sup> い                  | 서로       |
| ~ばかり <sup>(*7)</sup> | ~ばっか <sup>ㄱ</sup> り                 | ~만       |

(\*1) スマートフォンの略 ‘스마트폰’의 줄임말

(\*2) 携帯電話の略 ‘휴대 전화’의 줄임말

(\*3) インターネットの略 인터넷의 줄임말

(\*4) (\*6) 「私」の男性的な表現 ‘私’의 남성적인 표현

(\*5) 果物の名前 과일의 이름

(\*7) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 ‘~ばかり’와 같은 의미. 구어체로 사용.

## PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

|                        |                                    |         |
|------------------------|------------------------------------|---------|
| 電子辞書                   | でんじじ <sup>ㄱ</sup> しょ               | 전자사전    |
| ショッピング<br>サイト          | ショッピングサ <sup>ㄱ</sup> イト            | 쇼핑 사이트  |
| 品物                     | しなもの <sup>-</sup>                  | 물건      |
| 教授                     | きょうじゆ <sup>-</sup>                 | 교수      |
| 研究室                    | けんきゆ <sup>ㄱ</sup> うしつ              | 연구실     |
| 話しかける                  | はなしかけ <sup>ㄱ</sup> る               | 말을 걸다   |
| イタリア                   | イタリア <sup>-</sup>                  | 이탈리아    |
| ローマ                    | ロ <sup>ㄱ</sup> ーマ                  | 로마      |
| ~学科                    | ~が <sup>ㄱ</sup> っか                 | ~학과     |
| 専門                     | せんもん <sup>-</sup>                  | 전문      |
| 文学                     | ぶ <sup>ㄱ</sup> んがく                 | 문학      |
| 留学生                    | りゆうが <sup>ㄱ</sup> くせい              | 유학생     |
| アシスタント                 | アシ <sup>ㄱ</sup> スタント               | 어시스턴트   |
| スマホ <sup>(*1)</sup>    | スマホ <sup>-</sup>                   | 스마트폰    |
| 無料アプリ                  | むりょうア <sup>ㄱ</sup> プリ              | 무료 앱    |
| 単語集                    | たんご <sup>ㄱ</sup> しゅう               | 단어장     |
| ~ばかり                   | ~ば <sup>ㄱ</sup> かり                 | ~만      |
| 僕 <sup>(*2)</sup>      | ぼく <sup>-</sup> / ぼ <sup>ㄱ</sup> く | 나       |
| 役に立つ                   | やく <sup>ㄱ</sup> に た <sup>ㄱ</sup> つ | 도움이 되다  |
| 本格的な                   | ほんかくてきな <sup>-</sup>               | 본격적인    |
| 会話集                    | かいわ <sup>ㄱ</sup> しゅう               | 회화집     |
| ちゃんとした                 | ちゃんとした <sup>-</sup>                | 제대로 된   |
| 学習者                    | がくしゆ <sup>ㄱ</sup> うしや              | 학습자     |
| ~用                     | ~よう <sup>-</sup>                   | ~용      |
| 基本的に                   | きほんてきに <sup>-</sup>                | 기본적으로   |
| ~向け                    | ~むけ <sup>-</sup>                   | ~용      |
| しょうがない <sup>(*3)</sup> | しょうがな <sup>ㄱ</sup> い               | 어쩔 수 없다 |
| ほら                     | ほ <sup>ㄱ</sup> ら                   | 자, 봐라   |

|                     |                                       |        |
|---------------------|---------------------------------------|--------|
| 部首                  | ぶ <sup>ㄱ</sup> しゆ                     | 부수     |
| 画数                  | かくす <sup>ㄱ</sup> う                    | 획수     |
| 手書き入力               | てがきにゆ <sup>ㄱ</sup> うりよく               | 필기 입력  |
| 対応する                | たいおうする <sup>-</sup>                   | 대응하다   |
| アクセント               | ア <sup>ㄱ</sup> クセント                   | 악센트    |
| 飴                   | あめ <sup>-</sup>                       | 사탕     |
| 単語                  | たんご <sup>-</sup>                      | 단어     |
| 自然な                 | しぜんな <sup>-</sup>                     | 자연스럽다  |
| 発音する                | はつおんする <sup>-</sup>                   | 발음하다   |
| ネット <sup>(*4)</sup> | ネット <sup>-</sup>                      | 인터넷    |
| アクセント<br>辞典         | アクセントじ <sup>ㄱ</sup> てん                | 악센트 사전 |
| 音声                  | お <sup>ㄱ</sup> んせい                    | 음성     |
| イタリア語               | イタリアご <sup>-</sup>                    | 이탈리아어  |
| 会話に役立つ文法・句型         |                                       |        |
| 学会                  | がっかい <sup>-</sup>                     | 학회     |
| 出席する                | しゅっせきする <sup>-</sup>                  | 출석하다   |
| モデル                 | モデル <sup>-</sup> / 모 <sup>ㄱ</sup> デル  | 모델     |
| ショップ                | ショップ <sup>-</sup> / 쇼 <sup>ㄱ</sup> ップ | 숍      |
| 迷う                  | まよ <sup>ㄱ</sup> う                     | 망설이다   |
| カード番号               | カードば <sup>ㄱ</sup> んごう                 | 카드 번호  |
| エラー                 | エラー <sup>-</sup> / 에 <sup>ㄱ</sup> ラー  | 에러     |
| クレジット<br>カード        | クレジットカ <sup>ㄱ</sup> ード                | 신용 카드  |
| DVD                 | ディーブイディ <sup>ㄱ</sup> ー                | 디브이디   |
| 画面                  | がめん <sup>-</sup> / 가 <sup>ㄱ</sup> めん  | 화면     |
| できるだけ               | できるだけ <sup>-</sup>                    | 가능한    |
| 壁                   | かべ <sup>-</sup>                       | 벽      |
| 掛ける                 | かけ <sup>ㄱ</sup> る                     | 걸다     |



|           |                                    |              |
|-----------|------------------------------------|--------------|
| つなぐ       | つなぐ <sup>-</sup>                   | 연결하다         |
| WEB       | ウェブ <sup>-</sup>                   | 웹            |
| 映す        | うつ <sup>レ</sup> す                  | 비추다          |
| イラスト      | イラスト <sup>-</sup>                  | 일러스트         |
| ストラテジー・発音 |                                    |              |
| ~によって     | ~によって <sup>-</sup>                 | ~에 따라서       |
| 仲がいい      | な <sup>レ</sup> かが い <sup>レ</sup> い | 사이가 좋다       |
| なめる       | なめ <sup>レ</sup> る                  | 훑다           |
| 端         | はし <sup>-</sup>                    | 가장자리         |
| 区別する      | く <sup>レ</sup> べつする                | 구별하다         |
| ロールプレイ    |                                    |              |
| 条件        | じょうけ <sup>レ</sup> ん                | 조건           |
| くわしい      | くわし <sup>レ</sup> い                 | 자세하다         |
| 知り合い      | しりあい <sup>-</sup>                  | 아는 사이, 아는 사람 |

|      |                       |       |
|------|-----------------------|-------|
| 相談する | そうだんする <sup>-</sup>   | 상담하다  |
| 希望   | きぼう <sup>-</sup>      | 희망    |
| くわしく | くわ <sup>レ</sup> しく    | 자세하게  |
| 電気製品 | でんきせ <sup>レ</sup> いひん | 전기제품  |
| 応対する | おうたいする <sup>-</sup>   | 대응하다  |
| 製品   | せいひん <sup>-</sup>     | 제품    |
| 発音   | はつおん <sup>-</sup>     | 발음    |
| だいたい | だいたい <sup>-</sup>     | 대부분   |
| 実際に  | じっさいに <sup>-</sup>    | 실제로   |
| 風景   | ふうけい <sup>-</sup>     | 풍경    |
| 夜景   | やけい <sup>-</sup>      | 야경    |
| 濡れる  | ぬれる <sup>-</sup>      | 젖다    |
| 防水加工 | ぼうすいか <sup>レ</sup> こう | 방수 가공 |

- (\*1) スマートフォンの略 ‘스마트폰’의 줄임말
- (\*2) 「私」の男性的な表現 ‘私’의 남성적인 표현
- (\*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 ‘しかたがない’와 같은 의미. 구어체로 사용.
- (\*4) インターネットの略 ‘인터넷’의 줄임말

**PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」**

|        |                          |                 |
|--------|--------------------------|-----------------|
| オフィス   | オ <sup>レ</sup> フィス       | 오피스             |
| 携帯(*1) | けいたい <sup>-</sup>        | 휴대 전화           |
| 見つかる   | みつかる <sup>-</sup>        | 발견된다            |
| そう言えば  | そういえ <sup>レ</sup> ば      | 그리고 보니          |
| 探し物探知機 | さがしもの たんち <sup>レ</sup> き | 키 파인더 (분실물 알람기) |
| 親機     | おや <sup>レ</sup> き        | 본체 기기           |
| なくす    | なくす <sup>-</sup>         | 잃어버리다           |
| 機能     | き <sup>レ</sup> のう        | 기능              |
| 場所     | ばしょ <sup>-</sup>         | 장소              |

|        |                      |        |
|--------|----------------------|--------|
| 子機     | こ <sup>レ</sup> き     | 부속 기기  |
| 鳴る     | なる <sup>-</sup>      | 울다     |
| しょっちゅう | しょ <sup>レ</sup> っちゅう | 자주     |
| パニック   | パ <sup>レ</sup> ニック   | 패닉     |
| コイン    | コ <sup>レ</sup> イン    | 동전     |
| 変化     | へ <sup>レ</sup> んか    | 변화     |
| すすめる   | すすめる <sup>-</sup>    | 추천하다   |
| 思い浮かぶ  | おもいうか <sup>レ</sup> ぶ | 생각이 나다 |
| ヒントにする | ヒ <sup>レ</sup> ントにする | 힌트를 주다 |

- (\*1) 携帯電話の略 ‘휴대 전화’의 줄임말

PART4 読んでわかる 「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

|              |  |        |
|--------------|--|--------|
| ドラえもん(*1)    | ドラえもん <sup>-</sup>                         | 도라에몽   |
| 夢            | ゆめ <sup>+</sup>                            | 꿈      |
| かなえる         | かな <sup>+</sup> える                         | 이루어지다  |
| タイムマシン       | タイムマシ <sup>+</sup> ン                       | 타임 머신  |
| 歴史           | れきし <sup>-</sup>                           | 역사     |
| 時代           | じだい <sup>-</sup>                           | 시대     |
| 記事           | き <sup>+</sup> じ                           | 기사     |
| アンケート        | ア <sup>+</sup> ンケート / アンケ <sup>+</sup> ート  | 양케트    |
| 結果           | けっか <sup>-</sup>                           | 결과     |
| 欲しい          | ほし <sup>+</sup> い                          | 갖고 싶다  |
| 道具           | どうぐ <sup>+</sup>                           | 도구     |
| 大人           | おとな <sup>-</sup>                           | 어른     |
| 愛される         | あいされ <sup>+</sup> る                        | 사랑 받다  |
| 理由           | りゆう <sup>-</sup>                           | 이유     |
| 未来           | み <sup>+</sup> らい                          | 미래     |
| 叶える          | かな <sup>+</sup> える                         | 이루어지다  |
| 秘密道具<br>(*2) | ひみつど <sup>+</sup> うぐ                       | 비밀도구   |
| 一度           | いちど <sup>+</sup>                           | 한번     |
| 今回           | こ <sup>+</sup> んかい                         | 이번     |
| ウェブ<br>アンケート | ウェブア <sup>+</sup> ンケート                     | 웹 양케트  |
| 行う           | おこなう <sup>-</sup>                          | 행하다    |
| ベスト3         | ベストスリ <sup>+</sup> ー                       | 베스트 쓰리 |
| 発表する         | はっぴようする <sup>-</sup>                       | 발표하다   |
| ~位           | ~ <sup>+</sup> い                           | ~위     |
| 栄えある         | は <sup>+</sup> えある /<br>はえ <sup>+</sup> ある | 영광스럽다  |
| 第~位          | だい <sup>+</sup> い~ <sup>+</sup> い          | 제 ~위   |
| 輝く           | かがや <sup>+</sup> く                         | 빛나다    |
| 自由に          | じゆ <sup>+</sup> うに                         | 자유롭게   |
| 場所           | ばしょ <sup>-</sup>                           | 장소     |
| 移動する         | いどうする <sup>-</sup>                         | 이동하다   |
| 開ける          | あける <sup>-</sup>                           | 열다     |
| 目的地          | もくてき <sup>+</sup> ち                        | 목적지    |
| 世界           | せ <sup>+</sup> かい                          | 세계     |
| 旅行する         | りょこうする <sup>-</sup>                        | 여행하다   |
| 通勤           | つうきん <sup>-</sup>                          | 통근     |
| 楽な           | らく <sup>+</sup> な                          | 편하다    |
| 過去           | か <sup>+</sup> こ                           | 과거     |
| 昔            | むかし <sup>-</sup>                           | 옛날     |
| エジプト         | エジプト <sup>-</sup>                          | 이집트    |
| ピラミッド        | ピラミ <sup>+</sup> ッド                        | 피라미드   |
| 建設           | けんせつ <sup>-</sup>                          | 건설     |
| 宝くじ          | たから <sup>+</sup> くじ                        | 복권     |
| 番号           | ばんご <sup>+</sup> う                         | 번호     |
| メモする         | メモ <sup>+</sup> する                         | 메모하다   |
| 自分           | じぶん <sup>-</sup>                           | 자기 자신  |

|             |  |         |
|-------------|--|---------|
| 会う          | あ <sup>+</sup> う                           | 만나다     |
| アドバイス<br>する | ア <sup>+</sup> ドバイスする                      | 조언을 하다  |
| 回答          | かいとう <sup>-</sup>                          | 회답      |
| 頭           | あたま <sup>+</sup>                           | 머리      |
| 飛ぶ          | とぶ <sup>-</sup>                            | 날다      |
| 最も          | もつと <sup>+</sup> も                         | 가장      |
| ポピュラーな      | ポ <sup>+</sup> ピュラーな                       | 대중적이다   |
| ポケット        | ポ <sup>+</sup> ケット /<br>ポケ <sup>+</sup> ット | 포켓      |
| 買い物         | かいもの <sup>-</sup>                          | 쇼핑      |
| 便利な         | べ <sup>+</sup> んりな                         | 편리하다    |
| 受ける         | うけ <sup>+</sup> る                          | 받다      |
| ~に向かって      | ~にむか <sup>+</sup> って <sup>-</sup>          | ~에 향해서  |
| 想像          | そうぞう <sup>-</sup>                          | 상상      |
| 実現する        | じつげんする <sup>-</sup>                        | 실현하다    |
| 試験          | し <sup>+</sup> けん                          | 시험      |
| 自動的に        | じどうてきに <sup>-</sup>                        | 자동적으로   |
| 正解          | せいかい <sup>-</sup>                          | 정답      |
| 日記          | につき <sup>-</sup>                           | 일기      |
| その通りに       | そのと <sup>+</sup> おりに                       | 그 대로    |
| 現実          | げんじつ <sup>-</sup>                          | 현실      |
| 多様な         | たような <sup>-</sup>                          | 다양하다    |
| 回答を寄せる      | かいとうをよせる <sup>-</sup>                      | 회답을 보내다 |
| 回答者         | かいと <sup>+</sup> うしゃ                       | 회답자     |
| ~代          | ~ <sup>+</sup> だい                          | ~대      |
| 男女          | だ <sup>+</sup> んじょ                         | 남녀      |
| ~名          | ~ <sup>+</sup> めい                          | ~명      |
| 回答する        | かいとうする <sup>-</sup>                        | 회답하다    |
| 夢のある        | ゆめのあ <sup>+</sup> る                        | 꿈이 있다   |
| 手軽な         | てがるな <sup>-</sup>                          | 간편하다    |
| 現実的な        | げんじつてきな <sup>-</sup>                       | 현실적인    |
| さまざまな       | さま <sup>+</sup> ざまな                        | 다양하다    |
| 役に立つ        | やく <sup>+</sup> に た <sup>+</sup> つ         | 도움이 되다  |
| 都会          | とかい <sup>-</sup>                           | 도시      |
| 出勤する        | しゅっきんする <sup>-</sup>                       | 출근하다    |
| 様子          | ようす <sup>-</sup>                           | 상황      |
| ~年後         | ~ねんご <sup>-</sup>                          | ~년 후    |
| オリンピック      | オリンピ <sup>+</sup> ック                       | 올림픽     |
| 魔法          | まほう <sup>-</sup>                           | 마법      |
| デートする       | デ <sup>+</sup> ートする                        | 데이트하다   |
| ~以外         | ~い <sup>+</sup> がい                         | ~이외     |
| 注目する        | ちゅうもくする <sup>-</sup>                       | 주목하다    |
| ヒットする       | ヒ <sup>+</sup> ットする                        | 히트하다    |
| 商品          | しょ <sup>+</sup> うひん                        | 상품      |
| 掃除ロボット      | そうじロ <sup>+</sup> ボット                      | 청소 로봇   |
| 人間          | にんげん <sup>-</sup>                          | 인간      |
| 最大          | さいだい <sup>-</sup>                          | 최대      |

|         |                    |      |
|---------|--------------------|------|
| 発明      | はつめい <sup>-</sup>  | 발명   |
| ホール     | ホ <sup>ㄱ</sup> ール  | 홀    |
| 大型      | おおがた <sup>-</sup>  | 대형   |
| 小型      | こがた <sup>-</sup>   | 소형   |
| スマホ(*3) | スマホ <sup>-</sup>   | 스마트폰 |
| 得意な     | とく <sup>ㄱ</sup> いな | 잘 하다 |

|      |                      |      |
|------|----------------------|------|
| 電子辞書 | でんじじ <sup>ㄱ</sup> しょ | 전자사전 |
| 相談する | そうだんする <sup>-</sup>  | 상담하다 |
| 翻訳する | ほんやくする <sup>-</sup>  | 번역하다 |
| 機械   | きか <sup>ㄱ</sup> い    | 기계   |
| 世界中  | せかいじゆう <sup>-</sup>  | 전 세계 |

(\*1) マンガのキャラクター 만화 캐릭터

(\*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 ‘도라에몽’에 나오는 미래 최첨단 도구의 총칭

(\*3) スマートフォンの略 ‘스마트폰’의 줄임말

## PART5 書く「売ってください」

|               |                         |          |
|---------------|-------------------------|----------|
| コミュニティ<br>サイト | コミュニティサ <sup>ㄱ</sup> イト | 커뮤니티 사이트 |
| 掲示板           | けいじばん <sup>-</sup>      | 게시판      |
| 商品            | しょ <sup>ㄱ</sup> うひん     | 상품       |
| 家電製品          | かでんせ <sup>ㄱ</sup> いひん   | 가전제품     |
| 炊飯器           | すいは <sup>ㄱ</sup> んき     | 전기밥솥     |
| できるだけ         | できるだけ <sup>-</sup>      | 가능한      |
| 機能            | き <sup>ㄱ</sup> のう       | 기능       |
| タイマー          | タ <sup>ㄱ</sup> イマー      | 타이머      |
| 早炊き           | はやだき <sup>-</sup>       | 쾌속 취사    |
| (お)かゆ         | (お)かゆ <sup>-</sup>      | 죽        |

|      |                      |       |
|------|----------------------|-------|
| 炊く   | たく <sup>-</sup>      | 끓이다   |
| ～大家族 | ～にんか <sup>ㄱ</sup> ぞく | ～인 가족 |
| 大きめ  | おおきめ <sup>-</sup>    | 조금 큰  |
| ～以内  | ～い <sup>ㄱ</sup> ない   | ～이내   |
| 場所   | ばしょ <sup>-</sup>     | 장소    |
| 受け取る | うけとる <sup>-</sup>    | 받다    |
| タイトル | タ <sup>ㄱ</sup> イトル   | 타이틀   |
| 本文   | ほんぶん                 | 본문    |
| 投稿する | とうこうする <sup>-</sup>  | 투고하다  |

## ◎ 教室の外へ

|               |                         |        |
|---------------|-------------------------|--------|
| マニュアル         | マニュアル <sup>-</sup>      | 매뉴얼    |
| ショッピング<br>サイト | ショッピングサ <sup>ㄱ</sup> イト | 쇼핑 사이트 |
| 人気がある         | にんきがあ <sup>ㄱ</sup> る    | 인기가 있다 |
| 興味がある         | きょうみがあ <sup>ㄱ</sup> る   | 흥미가 있다 |
| 商品            | しょ <sup>ㄱ</sup> うひん     | 상품     |

|      |                       |      |
|------|-----------------------|------|
| アイデア | ア <sup>ㄱ</sup> イデア    | 아이디어 |
| 交換する | こうかんする <sup>-</sup>   | 교환하다 |
| 電気製品 | でんきせ <sup>ㄱ</sup> いひん | 전기제품 |
| 日本製品 | にほんせ <sup>ㄱ</sup> いひん | 일본제품 |
| カタログ | カタログ <sup>-</sup>     | 카탈로그 |

## 語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

### ◎ 準備

|      |                      |                       |
|------|----------------------|-----------------------|
| 伝統的な | でんとうてきな <sup>-</sup> | 전통적이다                 |
| 祭り   | まつり <sup>-</sup>     | 축제                    |
| 行事   | ぎょうじ                 | 행사                    |
| ポスター | ポスター                 | 포스터                   |
| 踊る   | おどる <sup>-</sup>     | 춤을 추다                 |
| 植物   | しょくぶつ                | 식물                    |
| 飾り   | かざり <sup>-</sup>     | 장식                    |
| 宗教   | しゅうきょう               | 종교                    |
| 関係する | かんけいする <sup>-</sup>  | 관계되다                  |
| 歴史   | れきし <sup>-</sup>     | 역사                    |
| 昔    | むかし <sup>-</sup>     | 옛날                    |
| できごと | できごと                 | (우발적인)사건, 일           |
| 町内   | ちやうない                | 동네                    |
| 夏祭り  | なつまつり                | 여름 축제                 |
| 浴衣   | ゆかた <sup>-</sup>     | 유카타                   |
| 盆踊り  | ぼんおどり                | 본 오도리                 |
| 地元   | じもと <sup>-</sup>     | 자기가 살고 있는 지역          |
| 仲間   | なかま <sup>-</sup>     | 동료                    |
| 神輿   | みこし <sup>-</sup>     | 신을 모신 가마              |
| 年中行事 | ねんちゆうぎょうじ            | 연중행사                  |
| 山車   | だし <sup>-</sup>      | 마쓰리 때 끌고 다니는 장식을 한 수레 |

|           |                     |              |
|-----------|---------------------|--------------|
| 神社        | じんじゃ                | 신사           |
| 縁日 (*1)   | えんにち                | 엔니치          |
| 屋台        | やたい                 | 이동식 노점, 푸드트럭 |
| 焼きそば      | やきそば <sup>-</sup>   | 야키소바         |
| かき氷       | かきこおり               | 빙수           |
| 田舎        | いなか <sup>-</sup>    | 시골           |
| 仙台 (*2)   | せんだい                | 센다이          |
| 七夕祭り (*3) | たなばたままつり            | 다나바타 마쓰리     |
| なつかしい     | なつかしい               | 그립다          |
| かつぐ       | かつぐ                 | 메다           |
| ひく        | ひく <sup>-</sup>     | 끌다           |
| 思い出       | おもいで <sup>-</sup>   | 추억           |
| 衣装        | いしょう                | 의상           |
| かっこいい     | かっこいい               | 멋있다          |
| 色っぽい      | いろっぽい               | 요염하다         |
| カラフルな     | カラフルな               | 컬러풀하다        |
| 粋な        | いきな <sup>-</sup>    | 멋스럽다         |
| 派手な       | はでな                 | 화려하다         |
| 変わっている    | かわっている <sup>-</sup> | 별나다, 독특하다    |

(\*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 신사나 절과 관계가 있는 날로 공양하고 재를 올린다.

(\*2) 宮城県にある都市 미야기 현에 있는 도시

(\*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ (중국의 옛날 이야기를 기반으로 한)일본 마쓰리 중 하나

### PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

|              |                      |                |
|--------------|----------------------|----------------|
| 各地           | かゝち                  | 각지             |
| 行事           | ぎょうじ                 | 행사             |
| 紹介する         | しょうかいする <sup>-</sup> | 소개하다           |
| 金沢百万石まつり(*1) | かなざわ ひゃくまんごく まつり     | 가나자와 하쿠만고쿠 마쓰리 |
| ほおずき市(*2)    | ほおずきいち               | 호즈키이치          |
| ねぶた祭り(*3)    | ねぶたまつり               | 네부타 마쓰리        |
| うらじゃ(*4)     | うらじゃ                 | 우라자            |
| 週末           | しゅうまつ <sup>-</sup>   | 주말             |
| 金沢(市)(*5)    | かなざわ / かなざわし         | 가나자와 시         |
| 石川(県)(*6)    | いしかわ / いしかわけん        | 가나카와 켄         |
| 岡山(県)(*7)    | おかやま / おかやまけん        | 오카야마 켄         |
| 青森(県)(*8)    | あおもり / あomoriken     | 아오모리 켄         |

|              |                     |             |
|--------------|---------------------|-------------|
| 浅草(*9)       | あさくさ <sup>-</sup>   | 아사쿠사        |
| 東京(都)        | とうきょう / とうきょうと      | 도쿄(토)       |
| 百万石行列        | ひゃくまんごくぎょうれつ        | 하쿠만고쿠 행렬    |
| ハネト(*10)     | ハネト <sup>-</sup>    | 하네토         |
| 化粧           | けしやう                | 화장          |
| お参り          | おまいり <sup>-</sup>   | 참배          |
| ねぶた          | ねぶた <sup>-</sup>    | 네부타         |
| 前田利家(公)(*11) | まえだとしいえ / まえだとしいえこう | 마에다 토시이에(코) |
| ほおずき         | ほおずき <sup>-</sup>   | 짜리          |
| 若者           | わかもの <sup>-</sup>   | 젊은 사람       |
| グループ         | グループ                | 그룹          |
| レポーター        | レポーター / 레포터         | 리포터         |

|                    |  |   |
|--------------------|--|---|
| 前後                 | ぜ <sup>1</sup> んご                            | 앞뒤                                      |
| 基礎                 | き <sup>2</sup> そ                             | 기초                                      |
| 武将                 | ぶし <sup>3</sup> ょう                           | 무장                                      |
| 記念する               | きねんする <sup>-</sup>                           | 기념하다                                    |
| ~感じになる             | ~かんじにな <sup>4</sup> る                        | ~느낌이 든다                                 |
| まさに                | ま <sup>5</sup> さに                            | 이것이야말로                                  |
| 東北三大祭り             | とうほくさんだい<br>ま <sup>6</sup> つり                | <b>도호쿠</b> 지방의 3 대<br><b>마쓰리</b><br>~이나 |
| ~もの~(300<br>万人もの人) | ~も <sup>7</sup> の~                           | 되는~(300 만명이나<br>되는 사람)                  |
| うら (*12)           | う <sup>8</sup> ら                             | <b>우라</b>                               |
| 鬼                  | おに <sup>9</sup>                              | 도깨비                                     |
| 実は                 | じつ <sup>10</sup> は                           | 사실은                                     |
| 伝わる                | つたわる <sup>-</sup>                            | 전하다                                     |
| 『桃太郎』<br>(*13)     | もも <sup>11</sup> たろう                         | <b>‘모모타로’</b>                           |
| 伝説                 | でんせつ <sup>-</sup>                            | 전설                                      |
| もと                 | もと <sup>-</sup>                              | 시초                                      |
| 入城する               | にゆうじょうする <sup>-</sup>                        | 입성하다                                    |
| 戦後                 | せんご <sup>-</sup>                             | 전쟁 후                                    |
| メイン                | メ <sup>12</sup> イン                           | 메인                                      |
| パレード               | パ <sup>13</sup> レード /<br>パレ <sup>14</sup> ード | 퍼레이드                                    |
| 侍                  | さむらい <sup>-</sup>                            | <b>사무라이</b>                             |
| 行列                 | ぎょうれつ <sup>-</sup>                           | 행렬                                      |
| 主役                 | しゅやく <sup>-</sup>                            | 주연                                      |
| 俳優                 | はいゆう <sup>-</sup>                            | 남자 배우                                   |
| 浅草寺                | せ <sup>15</sup> んそうじ                         | <b>센소지</b>                              |
| お参りする              | おまいりする <sup>-</sup>                          | 참배하다                                    |
| 四万六千日              | しま <sup>16</sup> ん<br>ろくせん <sup>17</sup> にち  | 4 만 6 천일                                |
| ~分                 | ~ぶん <sup>-</sup>                             | ~분                                      |
| 効果                 | こ <sup>18</sup> うか                           | 효과                                      |
| 露店                 | ろてん <sup>-</sup>                             | 노점                                      |
| 訪れる                | おとずれ <sup>19</sup> る                         | 방문하다                                    |
| 人形型                | にんぎょうがた <sup>-</sup>                         | 인형 형태                                   |
| 山車                 | だし <sup>20</sup>                             | <b>마쓰리</b> 때 끌고<br>다니는 장식을 한<br>수레      |
| 踊り手                | おどりて <sup>-</sup>                            | 춤 추는 사람                                 |
| かけ声を<br>かける        | かけご <sup>21</sup> えを<br>かけ <sup>22</sup> る   | 구호를 외치다                                 |
| 衣装                 | い <sup>23</sup> しょう                          | 의상                                      |

|                |                            |                       |
|----------------|----------------------------|-----------------------|
| オリジナル          | オリジナル <sup>-</sup>         | 오리지널                  |
| 踊り             | おどり <sup>-</sup>           | 춤                     |
| 歴史             | れきし <sup>-</sup>           | 역사                    |
| 浅い             | あさい <sup>-</sup>           | 얕다                    |
| <b>音声スクリプト</b> |                            |                       |
| わりと            | わりと <sup>-</sup>           | 생각보다                  |
| それにしても         | それにして <sup>24</sup> も      | 그렇다 해도                |
| 音楽隊            | おんがくたい <sup>-</sup>        | 음악대                   |
| 獅子舞 (*14)      | ししまい <sup>-</sup>          | 사자춤                   |
| 加賀鳶 (*15)      | かがとび <sup>-</sup>          | <b>가가토비</b>           |
| 当時             | と <sup>25</sup> うじ         | 당시                    |
| 役              | やく <sup>26</sup>           | 역                     |
| よろい (*16)      | よろい <sup>-</sup>           | 갑옷                    |
| 馬              | うま <sup>27</sup>           | 말                     |
| またがる           | またが <sup>28</sup> る        | 올라타다                  |
| 姿              | すがた <sup>29</sup>          | 모습                    |
| 人気を集める         | にんきをあつめ <sup>30</sup><br>る | 인기를 모으다               |
| 縁日 (*17)       | え <sup>31</sup> んにち        | <b>엔니치</b>            |
| 屋台             | や <sup>32</sup> たい         | 이동식 노점,<br>푸드트럭       |
| 風物詩            | ふうぶつ <sup>33</sup> し       | 풍물시                   |
| 巨大な            | きょだいな <sup>-</sup>         | 거대하다                  |
| 幅              | はば <sup>-</sup>            | 폭                     |
| 高さ             | た <sup>34</sup> かさ         | 높이                    |
| 暗闇             | くらやみ <sup>-</sup>          | 어둠                    |
| 光る             | ひか <sup>35</sup> る         | 빛나다                   |
| お囃子            | おはやし <sup>-</sup>          | 흥을 돋우기 위해서<br>반주하는 음악 |
| ~に乗って          | ~にの <sup>36</sup> って       | ~에 맞추다                |
| レンタルする         | レ <sup>37</sup> ンタルする      | 렌탈하다                  |
| 参加する           | さんかする <sup>-</sup>         | 참가하다                  |
| ~にちなんだ         | ~にちな <sup>38</sup> んだ      | ~와/과 연관된              |
| 第一~            | だいいち <sup>-</sup>          | 첫 번째                  |
| 前日             | ぜんじつ <sup>-</sup>          | 전날                    |
| ~市内            | ~し <sup>39</sup> ない        | ~시내                   |
| 特徴             | とくちょう <sup>-</sup>         | 특징                    |
| 意外に            | いがいに <sup>-</sup>          | 의외로                   |
| ダンス            | ダ <sup>40</sup> ンス         | 댄스                    |
| 盛り上がる          | もりあが <sup>41</sup> る       | (분위기가) 고조되다           |

(\*1)(\*2)(\*3)(\*4) 日本の祭りのひとつ 일본 마쓰리 중 하나

(\*5) 石川県の都市 이시카와 현에 있는 도시

(\*6)(\*7)(\*8) 日本の都道府県のひとつ 일본에 있는 지방 중의 한 곳

(\*9) 東京の地名 도쿄에 있는 지역 이름

(\*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 '네부타 마쓰리'에서 춤추는 사람

(\*11) 戦国時代に活躍した武将(1539~1599年) 전국시대에 활약했던 무사(1539-1599년)

(\*12) 岡山に伝わる鬼 오카야마에 전해지고 있는 도깨비

(\*13) 日本の昔話 일본의 옛날 이야기

(\*14) 伝統芸能の一つ。祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。

마쓰리 때 연주되는 일본 전통 음악에 맞춰서 사자가 춤을 추는 전통 예능 중 하나.

(\*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し。 에도시대에 화재를 진압하는 소방대.

(\*16) 相手の攻撃から身を守る武具 적의 공격으로부터 몸을 보호하기 위해 입는 옷.

(\*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 신사나 절과 관계가 있으며 공양을 짓거나 제사를 지내는 날.

PART2 会話する 「私も踊ってきました」

|                   |  |                    |
|-------------------|--|--------------------|
| 踊る                | おどる <sup>-</sup>   | 춤을 추다              |
| 実際に               | じっさいに <sup>-</sup>   | 실제로                |
| サンパウロ             | サンパ <sup>ㄱ</sup> ウロ  | 상파울로               |
| 日本人街              | にほんじんが <sup>ㄱ</sup> い  | 저팬 타운              |
| 居酒屋               | いざかや <sup>-</sup>  | 술집, 이자카야           |
| 飲む                | の <sup>ㄱ</sup> む   | 마시다                |
| 知り合い              | しりあい <sup>-</sup>  | 아는 사이, 아는 사람       |
| ブラジル              | ブラジル <sup>-</sup>  | 브라질                |
| 日本文化センター          | にほんぶんかセ <sup>ㄱ</sup> ンター   | 일본문화센터             |
| 日系ブラジル人           | につけいブラジル <sup>ㄱ</sup> じん   | 일본계 브라질인           |
| イベント              | イベント <sup>-</sup>  | 이벤트                |
| 知り合う              | しりあ <sup>ㄱ</sup> う   | 만나다, 알게 되다         |
| 阿波踊り              | あわお <sup>ㄱ</sup> どり  | 아와 오도리             |
| 気に入る              | きに <sup>ㄱ</sup> いる <sup>-</sup>  | 마음에 들다             |
| 実は                | じつ <sup>ㄱ</sup> は  | 사실은                |
| 経験をする             | けいけんを <sup>ㄱ</sup> する <sup>-</sup>   | 경험을 하다             |
| 温泉                | おんせん <sup>-</sup>  | 온천                 |
| 徳島(*1)            | とく <sup>ㄱ</sup> しま   | 도쿠시마               |
| リオのカーニバル          | リ <sup>ㄱ</sup> オのカーニバル   | 리오의 카니발            |
| ~に負けない            | ~にまけ <sup>ㄱ</sup> ない <sup>-</sup>  | ~에 지지 않다           |
| プロ                | プロ <sup>ㄱ</sup>  | 프로                 |
| チーム               | チ <sup>ㄱ</sup> ーム  | 팀                  |
| 踊り                | おどり <sup>-</sup>   | 춤                  |
| レベル               | レベル <sup>-</sup> / レ <sup>ㄱ</sup> ベル   | 레벨                 |
| ものすごく             | ものす <sup>ㄱ</sup> ごく  | 대단히                |
| パワフルな             | パ <sup>ㄱ</sup> ワフルな  | 파워풀하다              |
| パレード              | パ <sup>ㄱ</sup> レード / パレ <sup>ㄱ</sup> ード  | 퍼레이드               |
| 参加する              | さんか <sup>ㄱ</sup> する <sup>-</sup>   | 참가하다               |
| メイン会場             | メインか <sup>ㄱ</sup> いじょう   | 메인회장               |
| 自由に               | じゆ <sup>ㄱ</sup> うに   | 자유롭게               |
| はっぴ(*2)           | はっぴ <sup>-</sup>   | 하피                 |
| 仲間                | なかま <sup>ㄱ</sup>   | 동료                 |
| ~感じになる            | ~かんじ <sup>ㄱ</sup> になる <sup>-</sup>   | ~느낌이 든다            |
| 雰囲気               | ふんい <sup>ㄱ</sup> き   | 분위기                |
| 同じ阿呆なら踊らにゃ損、損(*3) | おなじ <sup>-</sup> あほ <sup>ㄱ</sup> ならおどら <sup>ㄱ</sup> にゃ そ <sup>ㄱ</sup> ん、そ <sup>ㄱ</sup> ん | 같은 바보라면 춤추지 않으면 손해 |
| ~全体               | ~ぜんたい <sup>-</sup>   | ~전체                |
| あちこち              | あち <sup>ㄱ</sup> こち   | 여기저기               |
| 地元                | じもと <sup>-</sup>   | 자기가 살고 있는 지역       |
| ごちそうになる           | ごちそうにな <sup>ㄱ</sup> る  | 대접받다               |
| いかにも              | いか <sup>ㄱ</sup> にも   | 참말로                |

会話に役立つ文法・句型

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| 日本祭り      | にほんま <sup>ㄱ</sup> つり                       | 일본 마쓰리    |
| 会場        | かいじょう <sup>-</sup>                         | 회장        |
| さっき       | さ <sup>ㄱ</sup> っき                          | 조금 전에     |
| たい焼き(*4)  | たいやき <sup>-</sup>                          | 다이야키      |
| 焼ける       | やける <sup>-</sup>                           | 구워지다      |
| 太鼓        | たいこ <sup>-</sup>                           | 북         |
| お好み焼き(*5) | おこのみやき <sup>-</sup>                        | 오코노미야키    |
| 売れる       | うれる <sup>-</sup>                           | 팔리다       |
| 係の人       | か <sup>ㄱ</sup> かりのひと <sup>ㄱ</sup>          | 담당자       |
| サイト       | サイト <sup>-</sup>                           | 사이트       |
| 市民広場      | しみんひ <sup>ㄱ</sup> ろば                       | 시민광장      |
| サイズ       | サ <sup>ㄱ</sup> イズ                          | 사이즈       |
| ステップ      | ステ <sup>ㄱ</sup> ップ                         | 스텝        |
| なくなる      | なくなる <sup>-</sup>                          | 없어지다      |
| 片付ける      | かたづけ <sup>ㄱ</sup> る                        | 정리하다      |
| 教わる       | おそわる <sup>-</sup>                          | 가르침을 받다   |
| 集まる       | あつま <sup>ㄱ</sup> る                         | 모이다       |
| メール       | メール <sup>-</sup>                           | 메일        |
| だいぶ       | だいぶ <sup>-</sup>                           | 상당히       |
| 聞き取る      | ききと <sup>ㄱ</sup> る                         | 알아듣다      |
| 気分        | き <sup>ㄱ</sup> ぶん                          | 기분        |
| ハイな       | ハ <sup>ㄱ</sup> イな                          | 업되어 있다    |
| いつのまにか    | いつのま <sup>ㄱ</sup> にか / いつのまにか <sup>-</sup> | 어느새       |
| 眠る        | ねむる <sup>-</sup>                           | 잠들다       |
| ストラテジー・発音 |  |           |
| 強調する      | きょうちようする <sup>-</sup>                      | 강조하다      |
| フォーマル     | フォ <sup>ㄱ</sup> ーマルな                       | 포멀하다      |
| インフォーマルな  | インフォ <sup>ㄱ</sup> ーマルな                     | 인포멀하다     |
| 話しことば     | はなしこ <sup>ㄱ</sup> とば                       | 구어체       |
| のばす       | のば <sup>-</sup> す                          | 늘리다       |
| ロールプレイ    |  |           |
| 体験        | たいけん <sup>-</sup>                          | 경험        |
| 感想        | かんそう <sup>-</sup>                          | 감상        |
| コメント      | コメント <sup>-</sup>                          | 코멘트       |
| 様子        | ようす <sup>-</sup>                           | 상황        |
| 興味がある     | きよ <sup>ㄱ</sup> うみが あ <sup>ㄱ</sup> る       | 흥미가 있다    |
| 週末        | しゅうまつ <sup>-</sup>                         | 주말        |
| 観光客       | かんこ <sup>ㄱ</sup> うきゃく                      | 관광객       |
| DVD       | ディー・ブイ・ディー <sup>ㄱ</sup>                    | 디브이디      |
| 花火        | は <sup>ㄱ</sup> なび                          | 불꽃        |
| 行列        | ぎょうれつ <sup>-</sup>                         | 행렬        |
| なかなか~ない   | なかなか <sup>-</sup> ~ない                      | 좀처럼 ~지 않다 |
| 進む        | すすむ <sup>-</sup>                           | 나아가다      |

- (\*1) 日本の都道府県のひとつ 일본에 있는 지방 중의 한 곳
- (\*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 일본의 전통적인 옷. 축제 등에서 입는다.
- (\*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。  
아와 오도리에서 사용되는 노래 가사의 일부. ‘춤 추는 바보와 보는 바보. 같은 바보라면 춤 추지 않으면 손해야 손해’ 라는 부분이 유명하다.
- (\*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。  
붕어빵 (반죽을 도미 모양의 틀에 넣어서 구운 과자. 안에 팥소가 들어 있다.)
- (\*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理  
반죽에 고기와 야채등을 넣어서 구운 일본 요리

**PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」**

|          |                         |        |
|----------|-------------------------|--------|
| 見どころ     | みどころ <sup>-</sup>       | 볼 만한 곳 |
| 行事       | ぎょうじ                    | 행사     |
| スペイン     | スペ <sup>ィ</sup> イン      | 스페인    |
| 交流イベント   | こうりゅうい <sup>ィ</sup> ベント | 교류 이벤트 |
| 会場       | かいじょう <sup>-</sup>      | 회장     |
| ボランティア   | ボラ <sup>ン</sup> ティア     | 봉사 활동  |
| スタッフ     | スタ <sup>フ</sup> ッフ      | 스태프    |
| おすすめ     | おすすめ <sup>-</sup>       | 추천     |
| バレンシア    | バレ <sup>ン</sup> シア      | 발렌시아   |
| 火祭り      | ひまつり                    | 불꽃 축제  |
| 行う       | おこなう <sup>-</sup>       | 행하다    |
| あちこち     | あち <sup>ィ</sup> こち      | 여기저기   |
| 飾る       | かざる <sup>-</sup>        | 장식하다   |
| 人形       | にんぎょう <sup>-</sup>      | 인형     |
| 火をつける    | ひをつける                   | 불을 붙이다 |
| 燃やす      | もやす <sup>-</sup>        | 태우다    |
| ポイント     | ポイント <sup>-</sup>       | 포인트    |
| ファジャ(*1) | ファ <sup>ィ</sup> ジャ      | 파예     |

|          |                        |            |
|----------|------------------------|------------|
| 通り       | とおり <sup>ィ</sup>       | 길          |
| 広場       | ひろば                    | 광장         |
| サン・ホセ    | サン・ホ <sup>ィ</sup> セ    | 성 요셉       |
| 燃え上がる    | もえあが <sup>ィ</sup> る    | 불타오르다      |
| 印象       | いんしょう <sup>-</sup>     | 인상         |
| 真っ赤な     | まっか <sup>ィ</sup> な     | 새빨강다       |
| ダイナミックな  | ダイナミ <sup>ィ</sup> ックな  | 다이내믹하다     |
| 観光客      | かんこうきゃく                | 관광객        |
| 早めに      | はやめに <sup>-</sup>      | 일찍, 빨리     |
| 予約する     | よやくする <sup>-</sup>     | 예약하다       |
| ~から~にかけて | ~から~にか <sup>ィ</sup> けて | ~부터 ~에 걸쳐서 |
| ~以上      | ~い <sup>ィ</sup> じょう    | ~이상        |
| 政治家      | せいじか <sup>-</sup>      | 정치가        |
| スポーツ選手   | スポーツせ <sup>ィ</sup> んしゅ | 스포츠 선수     |
| 何百個      | なんびや <sup>ィ</sup> っこ   | 몇 백개       |
| 感動的な     | かんだうてきな <sup>-</sup>   | 감동적인       |
| ただ       | た <sup>ィ</sup> だ       | 다만         |
| パンフレット   | パンフレット                 | 팸플릿        |

(\*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形 발렌시아의 불꽃 축제에서 장식하는 인형

**PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」**

|       |                      |       |
|-------|----------------------|-------|
| クリスマス | クリス <sup>ィ</sup> マス  | 크리스마스 |
| 地域    | ち <sup>ィ</sup> いき    | 지역    |
| 行事    | ぎょうじ                 | 행사    |
| 参加する  | さんかする <sup>-</sup>   | 참가하다  |
| 驚く    | おどろ <sup>ィ</sup> く   | 놀라다   |
| 感心する  | かんしんする <sup>-</sup>  | 감탄하다  |
| アメリカ人 | アメリカ <sup>ィ</sup> じん | 미국인   |
| ブログ   | ブログ <sup>-</sup>     | 블로그   |
| 段落    | だんらく <sup>-</sup>    | 단락    |
| ダーリン  | ダ <sup>ィ</sup> ーリン   | 달링    |
| 実家    | じっか <sup>-</sup>     | 본가    |
| 体験    | たいけん <sup>-</sup>    | 체험    |
| 全体    | ぜんたい <sup>-</sup>    | 전체    |
| 印象    | いんしょう <sup>-</sup>   | 인상    |
| むかえる  | むかえる <sup>-</sup>    | 맞이하다  |

|          |                         |           |
|----------|-------------------------|-----------|
| ケンタッキー州  | ケンタッキ <sup>ィ</sup> ーしゅう | 켄터키주      |
| 田舎       | いなか <sup>-</sup>        | 시골        |
| しっかり     | しっか <sup>ィ</sup> り      | 제대로       |
| 伝統的な     | でんとうてきな <sup>-</sup>    | 전통적인      |
| 巨大な      | きょだいな <sup>-</sup>      | 거대한       |
| クリスマスツリー | クリスマスツ <sup>ィ</sup> リー  | 크리스마스트리   |
| オーナメント   | オ <sup>ィ</sup> ーナメント    | 오너먼트      |
| 飾る       | かざる <sup>-</sup>        | 장식하다      |
| 以前       | い <sup>ィ</sup> ぜん       | 이전        |
| 山中湖 (*1) | やまなか <sup>ィ</sup> こ     | 야마나카 호수   |
| ミュージアム   | ミュ <sup>ィ</sup> ージアム    | 뮤지엄       |
| 風景       | ふうけい                    | 풍경        |
| ~とそっくり   | ~と そっく <sup>ィ</sup> り   | ~와/과 꼭 닮다 |
| 博物館レベル   | はくぶつかんレ <sup>ィ</sup> ベル | 박물관 레벨    |
| で        | で <sup>-</sup>          | 그래서       |

|         |                       |         |
|---------|-----------------------|---------|
| イブ      | イ <sup>ㄱ</sup> ブ      | 이브      |
| 夜       | よ <sup>ㄴ</sup> る      | 밤       |
| ツリー     | ツリ <sup>ㄴ</sup> ー     | 트리      |
| 根元      | ねもと <sup>ㄴ</sup>      | 밑       |
| 置く      | おく <sup>ㄴ</sup>       | 두다      |
| 実は      | じつ <sup>ㄴ</sup> は     | 사실은     |
| 自分      | じぶん <sup>ㄴ</sup>      | 자기      |
| ~の分     | ~の ぶん <sup>ㄴ</sup>    | ~의 분    |
| 集める     | あつめ <sup>ㄴ</sup> る    | 모으다     |
| 勝手に     | かってに <sup>ㄴ</sup>     | 멋대로     |
| 許す      | ゆる <sup>ㄴ</sup> す     | 허락하다    |
| 順番に     | じゅんばんに <sup>ㄴ</sup>   | 순서대로    |
| 必ず      | かならず <sup>ㄴ</sup>     | 반드시     |
| コメント    | コメント <sup>ㄴ</sup>     | 코멘토     |
| 次の      | つぎ <sup>ㄴ</sup> の     | 다음      |
| すてきな    | すてきな <sup>ㄴ</sup>     | 멋지다     |
| 赤い      | あかい <sup>ㄴ</sup>      | 빨갳다     |
| セーター    | セ <sup>ㄴ</sup> ーター    | 스웨터     |
| ヨーロッパ   | ヨーロ <sup>ㄴ</sup> ッパ   | 유럽      |
| 旅行する    | りょこうする <sup>ㄴ</sup>   | 여행하다    |
| 君 (*2)  | きみ <sup>ㄴ</sup>       | 자네      |
| 似合う     | にあ <sup>ㄴ</sup> う     | 어울리다    |
| スキー     | スキ <sup>ㄴ</sup> ー     | 스키      |
| 着る      | きる <sup>ㄴ</sup>       | 입다      |
| 気に入る    | きに <sup>ㄴ</sup> いる    | 마음에 들다  |
| 変わった    | かわった <sup>ㄴ</sup>     | 별나다     |
| ~らしい    | ~らし <sup>ㄴ</sup> い    | ~답다     |
| 英語      | えいご <sup>ㄴ</sup>      | 영어      |
| 苦手な     | にがてな <sup>ㄴ</sup>     | 서트르다    |
| 続く      | つづく <sup>ㄴ</sup>      | 계속되다    |
| 終わる     | おわる <sup>ㄴ</sup>      | 끝나다     |
| 親戚      | しんせき <sup>ㄴ</sup>     | 친척      |
| 集まる     | あつま <sup>ㄴ</sup> る    | 모이다     |
| それぞれ    | それ <sup>ㄴ</sup> ぞれ    | 각각      |
| プレゼントする | プレ <sup>ㄴ</sup> ゼントする | 선물하다    |
| ×(かける)  | かけ <sup>ㄴ</sup> る     | 곱하다     |
| ~個      | ~ <sup>ㄴ</sup> こ      | ~개      |
| おそろしく   | おそ <sup>ㄴ</sup> ろしく   | 무서울 정도로 |
| 半分      | はんぶん <sup>ㄴ</sup>     | 절반      |
| ふける     | ふけ <sup>ㄴ</sup> る     | 깊어지다    |
| 寝る      | ねる <sup>ㄴ</sup>       | 자다      |

|         |   |           |
|---------|---|-----------|
| 解散      | かいさん <sup>ㄴ</sup>                             | 해산        |
| 朝       | あ <sup>ㄴ</sup> さ                              | 아침        |
| 続き      | つづき <sup>ㄴ</sup>                              | 계속        |
| 始まる     | はじまる <sup>ㄴ</sup>                             | 시작되다      |
| 増える     | ふえ <sup>ㄴ</sup> る                             | 늘어나다      |
| サンタ     | サ <sup>ㄴ</sup> ンタ                             | 산타        |
| ~以上     | ~い <sup>ㄴ</sup> じょう                           | ~이상       |
| 交換      | こうかん <sup>ㄴ</sup>                             | 교환        |
| マラソン    | マラソン <sup>ㄴ</sup>                             | 마라톤       |
| 果てしなく   | はてしな <sup>ㄴ</sup> く                           | 끝없이       |
| ルール     | ル <sup>ㄴ</sup> ール                             | 룰         |
| 具体的に    | ぐたいてきに <sup>ㄴ</sup>                           | 구체적으로     |
| 女性的な    | じょせいてきな <sup>ㄴ</sup>                          | 여성적이다     |
| 男性的な    | だんせいてきな <sup>ㄴ</sup>                          | 남성적이다     |
| 登場人物    | とうじょうじ <sup>ㄴ</sup> んぶつ                       | 등장인물      |
| 役割      | やくわり <sup>ㄴ</sup>                             | 역할        |
| キャラクター  | キャラクター <sup>ㄴ</sup>                           | 캐릭터       |
| 性別      | せいべつ <sup>ㄴ</sup>                             | 성별        |
| 年齢      | ねんれい <sup>ㄴ</sup>                             | 연령        |
| 性格      | せいかく <sup>ㄴ</sup>                             | 성격        |
| 職業      | しよく <sup>ㄴ</sup> ぎょう                          | 직업        |
| 社会階層    | しゃかいが <sup>ㄴ</sup> いそう                        | 사회계층      |
| 強調する    | きょうちようする <sup>ㄴ</sup>                         | 강조하다      |
| 特別な     | とくべつな <sup>ㄴ</sup>                            | 특별하다      |
| 注目する    | ちゅうもくする <sup>ㄴ</sup>                          | 주목하다      |
| イメージする  | イ <sup>ㄴ</sup> メージする/<br>イ <sup>ㄴ</sup> メージする | 이미지를 떠올리다 |
| 昔       | むかし <sup>ㄴ</sup>                              | 옛날        |
| パレード    | パ <sup>ㄴ</sup> レード /<br>パ <sup>ㄴ</sup> レード    | 퍼레이드      |
| 結局      | けっきょく <sup>ㄴ</sup>                            | 결국        |
| (お)祭り   | (お)まつり <sup>ㄴ</sup>                           | 마쓰리, 축제   |
| 花火大会    | はなびた <sup>ㄴ</sup> いかい                         | 불꽃놀이      |
| 混んでいる   | こ <sup>ㄴ</sup> んでいる                           | 붐빈다       |
| なので     | な <sup>ㄴ</sup> ので                             | 그래서       |
| 連れて行く   | つれていく <sup>ㄴ</sup>                            | 데리고 가다    |
| こわがる    | こわが <sup>ㄴ</sup> る                            | 무서워 하다    |
| しかも     | しか <sup>ㄴ</sup> も                             | 게다가       |
| サンタクロース | サンタクロ <sup>ㄴ</sup> ース                         | 산타클로스     |
| こうして    | こうして <sup>ㄴ</sup>                             | 이렇게 해서    |

(\*1) 山梨県にある湖 야마나시 현에 있는 호수  
(\*2) 「あなた」의男性的な表現 ‘あなた’의 남성적인 표현



## PART5 書く「祭りの体験」

|          |                    |        |
|----------|--------------------|--------|
| 体験       | たいけん <sup>-</sup>  | 경험     |
| 行事       | ぎよ <sup>1</sup> うじ | 행사     |
| 感想       | かんそう <sup>-</sup>  | 감상     |
| 書き込み     | かきこみ <sup>-</sup>  | 올린 글   |
| 近況       | きんきよう <sup>-</sup> | 근황     |
| 旅行       | りょこう <sup>-</sup>  | 여행     |
| 日記       | にっき <sup>-</sup>   | 일기     |
| その6      | そのろく <sup>1</sup>  | 그 6 번째 |
| 徳島       | とくしま               | 도쿠시마   |
| 阿波踊り     | あわおどり              | 아와 오도리 |
| 踊る       | おどる <sup>-</sup>   | 추다     |
| 参加する     | さんかする <sup>-</sup> | 참가하다   |
| はっぴ (*1) | はっぴ <sup>-</sup>   | 한피     |
| 貸す       | かす <sup>-</sup>    | 빌려주다   |

|        |                                    |            |
|--------|------------------------------------|------------|
| 教える    | おしえる <sup>-</sup>                  | 생각하다       |
| 挑戦する   | ちようせんする <sup>-</sup>               | 도전하다       |
| 不思議な   | ふしぎな <sup>-</sup>                  | 이상한, 신기한   |
| パワー    | パ <sup>1</sup> ワー                  | 파워         |
| 最高     | さいこう <sup>-</sup>                  | 최고         |
| 楽しい    | たのし <sup>1</sup> い                 | 즐겁다        |
| 本当に    | ほんとうに <sup>-</sup>                 | 정말로        |
| 経験     | けいけん <sup>-</sup>                  | 경험         |
| プロ     | プ <sup>1</sup> ロ                   | 프로         |
| 踊り     | おどり <sup>-</sup>                   | 춤          |
| 感動する   | かんだうする <sup>-</sup>                | 감동하다       |
| 一緒に    | いっしょに <sup>-</sup>                 | 같이, 함께     |
| ～なきゃだめ | ～な <sup>1</sup> きゃ だめ <sup>1</sup> | ～지 않으면 안되다 |

(\*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 일본의 전통의상. 마쓰리 때 입는 등 여러용도로 사용된다.

## ◎ 教室の外へ

|          |                       |      |
|----------|-----------------------|------|
| Facebook | フェイスブ <sup>1</sup> ック | 페이스북 |
| 載せる      | のせる <sup>-</sup>      | 올리다  |
| 行事       | ぎよ <sup>1</sup> うじ    | 행사   |
| 感想       | かんそう <sup>-</sup>     | 감상   |
| ブログ      | ブログ <sup>-</sup>      | 블로그  |

|        |                        |         |
|--------|------------------------|---------|
| ～に関係する | ～に かんけいする <sup>-</sup> | ～에 관계되다 |
| イベント   | イベント <sup>-</sup>      | 이벤트     |
| 行う     | おこなう <sup>-</sup>      | 행하다     |

翻訳・翻訳協力

朴美貞  
ソウル日本文化センター

Copyright © 2017 The Japan Foundation